



NAYTIKA XRONIKA

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 25 - ΜΑΡΤΙΟΣ 2000 - ΤΙΜΗ: 1.500 ΔΡΧ.

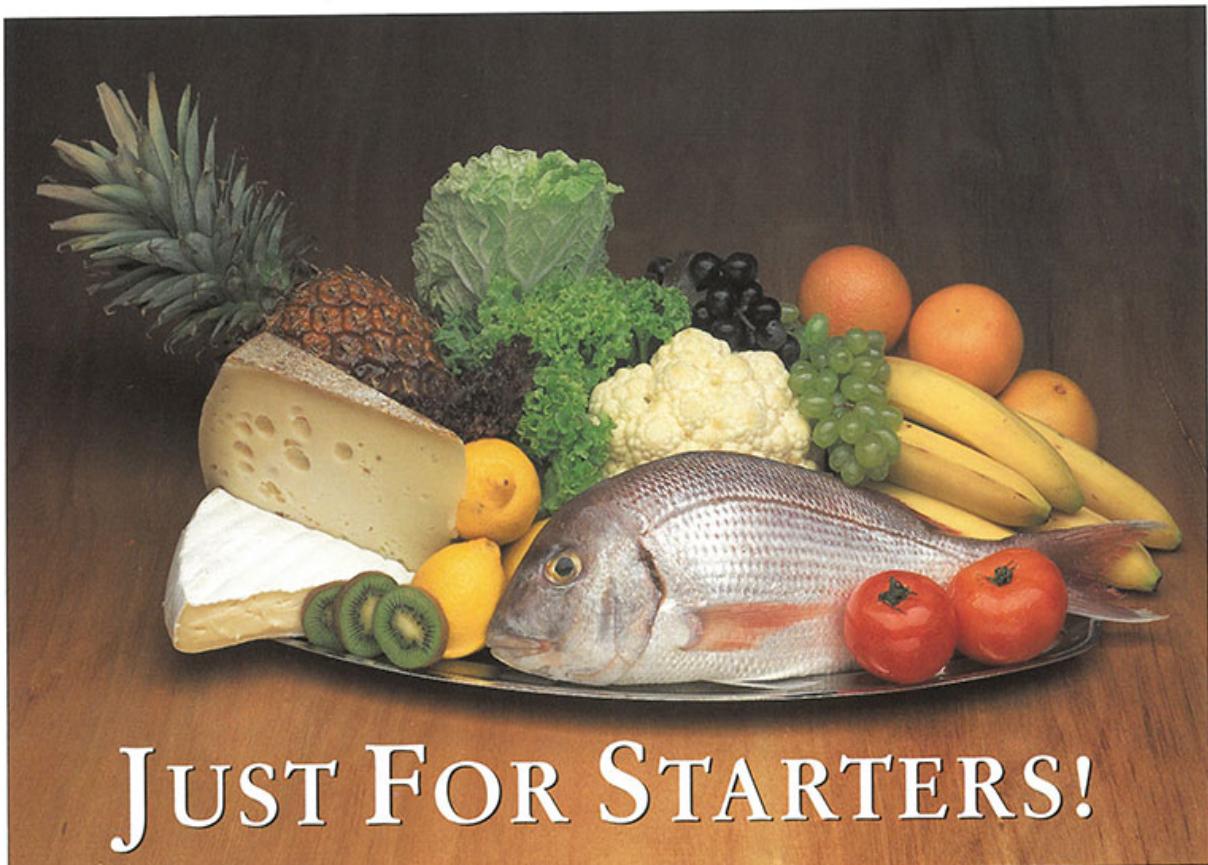


Ενώσεις
«μαρούθ» στην ακτοπλοΐα

I. Πλωτοτελέσιμα:
Έκτις πραγματικότητας
η φοραδογύρα
του ελληνικού πλοίου

Στο ύψο
η ανεργία των
ναυτικών

Γ. Ανωμερίτης:
Ανταγωνίστημ
η ελληνική αποιείσια



JUST FOR STARTERS!

Lavinia Corp. are not merely the world's leading High Seas transhipment operators, simultaneously supplying fishing fleets with fuel and provisions. We do not simply operate the world's largest Ice-classed Reefer Fleet. We are also major carriers of all kinds of palletised and breakbulk perishable commodities. Operating more than 100 Reefers worldwide, Lavinia undertake simple and highly sophisticated C.O.A.'s, frequently involving operations in ice bound ports. We have been serving our clients with innovative transportation solutions, including extensive freight financing arrangements, for over 21 years.

Lavinia always try to satisfy even the most discerning and rare tastes!



FRIOT ADRIATIC

ASK WHAT ELSE IS ON THE MENU, CONTACT

 **LAVINIAcorp.**
OPERATORS & MANAGERS OF REEFER VESSELS

Head Office: Laskaridis Shipping Co. Ltd., Athens

Tel : 30-1 6899090-4 or 6806759 / 6061

Fax : 30-1 6806762-4

or

Frigoship Chartering GmbH., Hamburg

Tel : 49-40 391433

Fax : 49-40 3903492

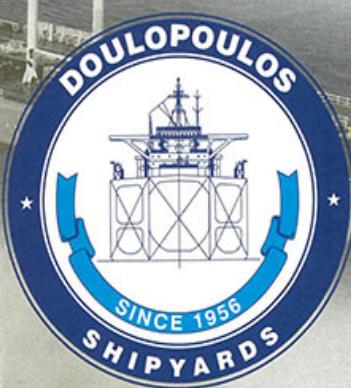
Also directly represented in : London, Las Palmas, Vigo, Madrid, Seattle, Buenos Aires, Riga, Seoul and The Falkland Islands.

Port of
Simply

Call
Piraeus?
Doulopoulos.

HIGH QUALITY

LOW BUDGET



Hard times, hard selling ? All you need is sailing through with the Doulopoulos Shipyards and their outstanding workforce.

With their experience of half a century in greek traditional craftsmanship and supreme machinery in a really strategic location you will definitely come out with flags flying...

Lower naval costs per order and on time delivery in all kinds of repairs : From painting to plating. Make your best decisions through Doulopoulos' Data Evaluation, Project and Construction Management, and meet the total shipping perfection. Give more value to your money.

Doulopoulos Yards. It's better being with experts than experimenting!

For gaining the best economical terms, please call: Mr John K. Doulopoulos, tel. (00301) 44.14.423

DOULOPOULOS.
NAVIGATING
SINCE 1956



58 - 60, Demokratias Ave.,
Perama PIRAEUS,
18 863 GREECE
Tel.: (0030) 1 - 44.11.737
Fax : (0030) 1 - 44.14.409
E-Mail: shipyard@fnet.gr

DOCKING FACILITIES

REPAIR BERTHS

BOILER REPAIRS

PROPELLER REPAIRS

HULL REPAIRS

UNDER WATER REPAIRS

VOYAGE REPAIRS

ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

Αριθμός φύλλου 25

Μάρτιος 2000

Ιδρυτής: Δ.Ν. Κωττάκης

Έτος Ιδρύσεως: 1931

Ιδιοκτησία: Gratia Εκδοτική Ε.Π.Ε

Εκδότρια & Διευθύντρια: Ιωάννα Μπίσια

Σύμβουλος Έκδοσης: Νίκος Ε. Σίμος

Διευθύντρια Σύνταξης: Λίζα Μαρέθη

Σύμβουλος Ειδικών Θεμάτων: Ηλίας Γ. Μπίσιος

Συντακτική Ομάδα:

Χάρης Παυλίδης, Νάσος Πουλακίδας

Ειδικοί Συνεργάτες: Γιώργος Μπάνος, Τάκης Μακρής,
Θεοδοσία Χαγιαλίδη

Art Director: Γιάννης Κουμαριανός

Οικονομική Διεύθυνση: Ιωάννα Σωτήρηου-Κανάκη
Διεύθυνση

Marketing & Διαφήμισης: Μάρα Μπούγια-Ευσταθιάδη
Υπεύθυνος

Διαφήμισης & συνδρομών: Χρήστος Καπάντας

Παραγωγή διαχωρισμών: Αφοι Τζίφα

Ασκληπιού 61

106 80, Αθήνα

Tηλ. 3636497, 3636186, Fax: 3618172

Εκτύπωση: ΠΛΑΙΣΙΟ

Π. ΚΟΚΑΛΗΣ ΚΑΙ ΣΙΑ Ο.Ε

Κατσαντών 3, Μεταμόρφωση

Tηλ. 2855067

Πρακτορείο Διανομής Τύπου: ΑΡΓΟΣ Α.Ε.

Συνδρομές: Εσωτερικού 17.000 δρχ.

Λοιπές Χώρες 30.000 δρχ.

Εταιρείες-Οργανισμοί 20.000 δρχ.

Ναυτικοί και φοιτητές 15.000 δρχ.

Gratia Εκδοτική Ε.Π.Ε.

Εκδοτικές Επιχειρήσεις

Φίλωνος 46 & Αγίου Σπυρίδωνος 5-7

185 35 Πειραιάς

Tηλ. 4227111- Fax: 4226719

e-mail: biss@ath.forthnet.gr

Απόψεις που εκφράζονται στα ενυπόγραφα άρθρα δεν εκφράζουν απαραίτητα τη γνώμη του περιοδικού. Παρ' όλο που καταβλήθηκαν προσπάθειες για να βεβαιωθούμε ότι οι περιεχόμενες στο περιοδικό πληροφορίες είναι ακατέτες, το περιοδικό δεν είναι υπεύθυνο για οποιαδήποτε ανακρίβεια που τυχόν έχει παρεισφρίσει. Κανένα κείμενο ή φωτογραφία δεν μπορεί να αναπαραχθεί, αντιγραφεί ή αναδημοσιευθεί χωρίς την προηγούμενη έγγραφη άδεια των ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΧΡΟΝΙΚΩΝ.



6. ΤΑ ΠΡΟΣΩΠΑ

ΤΟΥ ΜΗΝΑ

8. ΣΧΟΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

12. ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΑ ΝΕΑ

20. ΠΑΡΑΝΑΥΤΙΛΙΑΚΑ

24. ΑΚΤΟΠΛΟΪΚΑ ΝΕΑ

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΕΙΣ

28. ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΗ

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΛΙΕΙΑ
Συνέντευξη του υπουργού
Γεωργίας Γ. Ανωμερίτης

30. ΕΚΤΟΣ

ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

Η ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΛΟΙΟΥ
Συνέντευξη
του Ιωάννη Πλατσιδάκη

ΠΟΝΤΟΠΟΡΟΣ

34. ΣΤΑ ΥΨΗ Η ΑΝΕΡΓΙΑ

ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ

ΤΟΝ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟ

38. ΟΙ ΜΕΓΑΛΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ



σελ.38

ΤΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΜΑΣ ΤΟΝ ΑΙΩΝΑ

ΠΟΥ ΠΕΡΑΣΕ

Η ιστορία ενός αιώνος ελληνικής ναυτιλίας (γ' μέρος, 1970-1975)

44. ΑΓΟΡΑΠΩΛΗΣΙΕΣ:

Αναμενόμενη η πτωτική πορεία

ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ

48. Η ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ ΕΝΩΝΕΙ

ΜΕΓΑΛΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ

ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ

52. MEMORIES

Το φωτογραφικό «χθες» της ναυτιλίας μας

56. ΟΙ ΝΑΥΠΗΓΟΙ

ΤΟΥ ΠΕΡΑΜΑΤΟΣ

Του Απόστολου Δόμβρου

58. Η ΚΕΦΑΛΛΟΝΙΑ

ΤΗ 2η ΧΙΛΙΕΤΙΑ μ.Χ.

Του Π. Μαυρογιάννη

60. ΠΡΙΝ ΑΠΟ 72 ΧΡΟΝΙΑ

Του Ξεν. Αντωνιάδη

62. Η ΕΠΙΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ

ΣΤΗ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΟΥ

ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ

Του καθηγητή Εμπορικού και Ναυτικού Δικαίου στο Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών Α. Αντάπαση

66. ΝΗΟΛΟΓΙΑ

70. 16η ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΗ

ΤΑΧΥΠΛΟΩΝ ΣΚΑΦΩΝ

Του Γ. Μπάνου

ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

72. ΕΝΑΣ ΑΓΩΝΑΣ ΔΡΟΜΟΥ

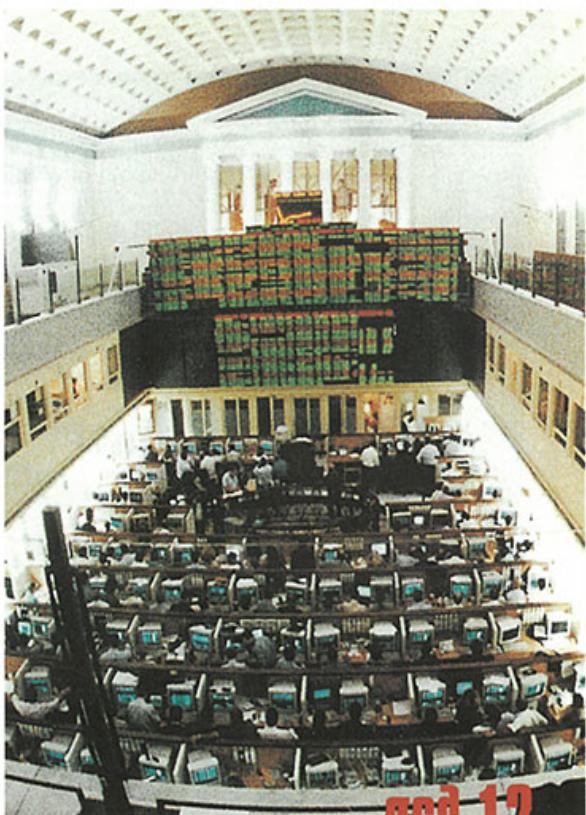
ΜΕ... ΟΛΥΜΠΙΑΚΕΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

74. AIR NEWS

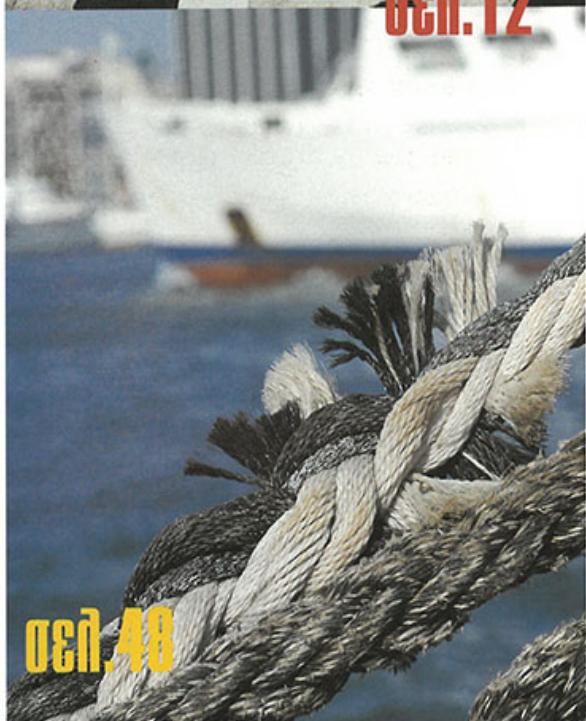
76. FORUM

78. ΣΤΙΓΜΙΟΤΥΠΑ

80. ENGLISH SUPPLEMENT



σελ.12



σελ.48



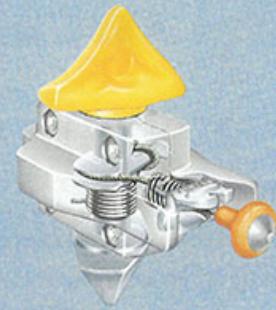
σελ.44



σελ.72

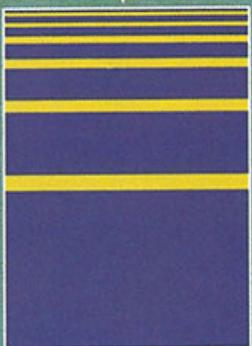
SEAMARK

Seamark provides ALL (set) you
need to comply with OSHA Rules



K2 design

SEAMARK



...Container Securing Systems is Our Expertise!

STATUS CENTER, AREOS 2A, 166 71 VOULIAGMENI, ATHENS - GREECE
TEL.: (+30-1) 9671000, FAX: (+30-1) 9671001, 8964196, TLX: 210539 MARK GR

Τα «μαμούθ» της ακτοπλοΐας

του Νίκου Σίμου

Eνας νέος και πολύ εντυπωσιακός επιχειρηματικός οργασμός λαμβάνει χώρα στο χώρο της ακτοπλοΐας, με τις συνεργασίες που δημιουργούν σχήματα-μαμούθ. Ένα πρώτο συμπέρασμα στο οποίο μπορεί να καταλήξει κάποιος, είναι ότι οι επιχειρήσεις της ακτοπλοΐας πολύ νωρίς αντελήφθησαν τα οφέλη που θα μπορούσαν να αποκομίσουν σε κεφαλαιακή βάση από τη είσοδό τους στο Χρηματιστήριο. Έτσι, εκτός από τους πόρους που άντλησαν, είναι σαφές ότι διευκολύνθηκε η

ανάπτυξή τους μέσω σοβαρών συνεργασιών και συγχωνεύσεων, με αποτέλεσμα σήμερα να βλέπουμε το σχηματισμό επιχειρηματικών ομίλων στους οποίους ανήκει η συντριπτική πλειονότητα των επιβατηγών σκαφών.

Επί πλέον, η δημιουργία ενός κολοσσιαίου επιχειρηματικού σχήματος γέννησε την εύλογη ανάγκη να σχηματισθεί και άλλο. Η εξέλιξη αυτή δεν είναι παρά η απόρροια της πορείας που ακολουθείται διεθνώς υπό τη βαριά σκιά της παγκοσμιοποίησης. Κανένα μικρό σχήμα δεν μπορεί να επιζήσει και επομένως είναι αναπόφευκτο να οδηγούμαστε σε κολοσσιαίους επιχειρηματικούς ομίλους, διά της λειτουργίας των οποίων επιτυγχάνονται και οικονομίες κλίματος στον τομέα του κόστους, τόσο απαραίτητες στο πλαίσιο ενός αδυσώπητου ανταγωνισμού.

Ειδικώς στον κλάδο της ακτοπλοΐας, τα μεγάλα αυτά μεγέθη ίσως αποδειχθούν και η πλέον αποτελεσματική απάντηση απέναντι στον υπερβολικό, πιστεύουμε, φόβο που δύοι κάποτε εξέφραζαν για την τύχη του ελληνικού ακτοπλοϊκού πλοίου, με τις εσωτερικές γραμμές απελευθερωμένες, κατά υψηλή κοινοτική επιταγή. Φαίνεται όμως ότι η νέα πραγματικότητα που δημιουργείται στην ακτοπλοΐα, μέχρι να παγιωθεί τουλάχιστον, δεν πρόκειται να είναι ανέφελη.

Και αυτό το διαπιστώσαμε μετά τις εξελίξεις στην Ένωση Εφοπλιστών Ακτοπλοΐας. Σημασία δεν έχει μόνο να επιβιώσουν τα κολοσσιαία σχήματα που δημιουργούνται - κάτι που είναι μάλλον βέβαιο-, αλλά να μη διαλυθούν από τους ανθρώπινους ανταγωνισμούς και τις αντιζηλίες που είναι φυσικό να εμφιλοχωρούν σε κάθε ανθρώπινη δραστηριότητα. Και κάτι ακόμη: Διατυπώθηκε, σε υπερκομματικό μάλιστα επίπεδο, από βουλευτές και των δύο μεγάλων κομμάτων, ο φόβος μήπως τα σχήματα που εμφανίζονται δημιουργήσουν μονοπωλιακές καταστάσεις, με όλους τους κινδύνους που αυτές συνεπάγονται. Την απάντηση στις κατηγορίες αυτές την έδωσε ο πρόεδρος της Ενώσεως Ακτοπλόων, ο κ. Παντ. Σφηνιάς, ο οποίος υπεραμύνθηκε της επιχειρηματικής υγείας που συνιστούν αυτού του είδους οι επιχειρηματικές ενώσεις, αφήνοντας μάλιστα αιχμές κατά των πολιτικών, ότι μέχρι σήμερα το ενδιαφέρον τους για την ακτοπλοΐα εξαντλείται στους μήνες αιχμής. Και ότι η ακτοπλοΐα είναι αυτή που συντηρεί την επισκευαστική ζώνη Περάματος.

Αλήθεια είναι όλα αυτά, και πληρωμένη η απάντηση. Με τη διαφορά ότι, διαχρονικώς, και η Ένωση Ακτοπλόων έχει το βάρος της ευθύνης να αποδείξει ότι οι κατηγορίες δεν ευσταθούν.

Διότι, εκείνο που δεν πρέπει να ξεχνάμε, είναι ότι οι ακτοπλοϊκές συγκοινωνίες ως προς τον προγραμματισμό και τη χάραξή τους ευρίσκονται υπό τον έλεγχο του κράτους και ακριβώς αυτήν την ισχύ της δημιουργίας τεράστιων επιχειρηματικών μεγεθών είναι που φοβάται η Πολιτεία ότι θα πρέπει να αντιμετωπίσει, όταν θα προκύπτουν διαφωνίες στη συνεργασία της με τους ακτοπλοϊκούς κολοσσούς. Και ο νοών νοείτω...

Πρόσωπα του μήνα

Κωστής Στεφανόπουλος

Ενώνοντας τελικώς τα δύο μεγάλα κόμματα και ασφαλώς τη συντριπτική πλειοψηφία του ελληνικού λαού, ο Κωστής Στεφανόπουλος είναι ο πρώτος Πρόεδρος της Δημοκρατίας που επονεκτέγεται με τόσο μεγάλη πλειοψηφία. Ασκώντας με κυριολεκτικώς άψογο τρόπο τα καθήκοντά του κατά την πρώτη θητεία του, δεν ήταν δυνατόν να μην αναγνωρίσει όλος ο ελληνικός λαός τη μεγάλη συνεισφορά του επονεκτεγέντος Προέδρου στην πορεία της Ελληνικής Δημοκρατίας.



Στέφανος Μάνος

Με μια ποδοσφαιρική επινοήσεως πολιτική «ντρίμπλα» ο κ. Στέφανος Μάνος επέστρεψε στη Νέα Δημοκρατία, αποβλέποντας μάλιστα στο υπουργείο Δικαιοσύνης, στην περίπτωση που το κόμμα της αξιωματικής αντιπολίτευσης γίνει κυβέρνηση. Το ενδιαφέρον της όλης υπόθεσης είναι ότι μέχρι την τελευταία στιγμή δεν είχε διαρρέει τίποτε, με αποτέλεσμα όλες οι εφημερίδες την προηγουμένη της προσχωρήσεως να αποκλείουν κατηγορηματικώς τη συνεργασία Μάνου και Ν.Δ. Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι ενισχύθηκε η Νέα Δημοκρατία, ιδίως στην Αθήνα, με την επάνοδο του τέως υπουργού.



Γιάννος Παπαντωνίου

Πήγε, είδε, επέστρεψε από το Λονδίνο αλλά η αγορά, η χρηματιστριακή, δεν είδε φως εξ Εσπερίας. Αναφερόμαστε στον υπουργό Εθνικής Οικονομίας Γιάννο Παπαντωνίου, ο οποίος είχε επαφές στη βρετανική πρωτεύουσα με θεσμούς επενδυτές για να κινητοποιήσει το επενδυτικό ενδιαφέρον τους.



Η απάντηση ήταν: «Μετά τις εκλογές...». Αυτό βεβαίως δεν σημαίνει ότι δεν του αναγνώρισαν του κ. Παπαντωνίου ότι η ελληνική οικονομία βρίσκεται σε καλό δρόμο. Ασφαλώς, όμως, δεν φτάνουν μόνο τα λόγια...



Παντελής Σφανιάς

Το εντυπωσιακό σάρωμα στην ακτοπλοΐα της Minoan Flying Dolphins είναι λογικό να αναδεικνύει σε πρόσωπο του μήνα τον κ. Παντελή Σφανιά. Η μία μετά την άλλη, οι ακτοπλοϊκές εταιρείες εντάσσονται στο «Στρατόπεδο» της MFD και έτσι ο στόλος των Μινωικών περιήλαμβάνει πλέον 84 σκάφη. Το ενδιαφέρον στο νέο σχήμα είναι ότι μετέχουν σε αυτό και κορυφαίοι Έλληνες επιχειρηματίες όπως οι κ. Βαρδινογιάννης, Κόκκαλης και Κοντομηνάς.



serving the marine world since 1936

industrial marine products



wire ropes →



**mooring ropes &
polyamide nylon ropes** →



**anchors & studlink
anchor chain cables** →



container securing systems →



**alloy steel chain slings
lifting slings & lashing webbings** →



anodes →



rubber dockside fenders →



shark marine paints →



safety equipment →



Εν πλω

Γράφει ο Νίκος Σίμος



Η πύλη της Σοφοκλέους

Αναμφισβήτως, την εποχή αυτή που το ελληνικό χρηματιστήριο δεν έχει να παρουσιάσει και ποιήμα ευτυχισμένους επενδυτές και που για να σημειώσει μια σταθερή άνοδο χρειάζεται η εισαγωγή νέων κεφαλαίων αντί της ανακυκλήσεως των παλαιών, ασφαλώς και η πολιτεία έχει κάθε λόγο να επείγεται για τη συμμετοχή της ποντοπόρου ναυτιλίας μας στην εγχώρια κεφαλαιαγορά.

Πράγματι, σε μιαν εποχή που οι επενδυτές, για λόγους που δεν είναι της παρούσης στήλης να αναπτύξει, εμφανίζονται επιφυλακτικοί να διαθέσουν και άλλα κεφάλαια στη Σοφοκλέους, η έλξη της οικονομικής ευρωστίας και του κομμοπολιτισμού που ανέκαθεν ασκούσε η ελληνική ναυτιλία και ο εφοπλισμός στους Έλληνες, θα ήταν ένας πολύ σημαντικός παράγοντας για την αγορά, από το ευρύ κοινό, μετοχών ναυτιλιακών εταιρειών της ποντοπόρου ναυτιλίας.

Η στήλη αυτή, σε ανύποτο χρόνο, είχε επισημάνει τα οφέλη που θα συνεπαγόταν για το ελληνικό πλοίο και τον εφοπλισμό η άντληση κεφαλαίων από την ελληνική κεφαλαιαγορά. Είχαμε μάλιστα επισημάνει ότι σε ορισμένες πτυχές τους οι επιφυλάξεις του εφοπλισμού μπορεί να ήταν και υπερβολικές. Αυτή όμως η εκτίμηση δεν σημαίνει ότι δεν αντιμετωπίζουμε με το δέοντα σεβασμό την άποψη αυτών που έχουν κάθε λόγο να ενδιαφέρονται περισσότερο από κάθε άλλον για την «πλεύση» των ελληνικών ναυτιλιακών εταιρειών στο ελληνικό χρηματιστήριο.

Η Ένωση Εφοπλιστών βλέπει κατ' αρχάς με θετικό μάτι την προοπτική αυτή, διότι αντιλαμβάνεται ασφαλώς τα πλεονεκτήματα της απεμπλοκής της ελληνικής ναυτιλιακής επιχειρήσεως, κατά ένα σημαντικό ποσοστό, από τον ασφυκτικό εναγκαλισμό του τραπεζικού δανεισμού, διά της υποκαταστάσεώς του από υγιέστερες πηγές αντικήσεως κεφαλαίων. Υπάρχουν όμως και ορισμένοι απαράβατοι όροι που θέτει ο εφοπλισμός. Ο πρώτος είναι να παραμείνει ως έχει

το υφιστάμενο θεαματικό καθεστώς για το ελληνικό πλοίο και να μην αποτελέσει ευκαιρία για την απλοίωσή του, η ένταξη της ναυτιλιακής επιχείρησης στο πλαίσιο των χρηματιστηριακών κωδίκων και κανόνων. Ο φόβος αυτός του εφοπλισμού δεν είναι αδικαιολόγητος, από τη στιγμή που έχουμε πολλά παραδείγματα αναξιοπιστίας της πολιτείας, κάθε φορά που έχει αποφασίσει, τη επινεύσει κάποιου υποπληθίσκου, «να βγάλει από τη μύγα ξύγκι».

Ο δεύτερος όρος είναι να προπηγθεί η σε βάθος ενημέρωση του ευρέως επενδυτικού κοινού για τις ιδιομορφίες της φορτηγού ναυτιλίας και, κυρίως, των tramp μεταφορών. Όπως πολύ σωστά τόνισε ο πρόεδρος της Ενώσεως Ελλήνων Εφοπλιστών κ. Λύρας «το κύρος και η αξιοπιστία που απολαμβάνει ο Έλληνας εφοπλιστής, ως διεθνής επιχειρηματίας, με κανέναν τρόπο δεν πρέπει να διακυβευθούν στην εγχώρια χρηματαγορά, καθώς αυτή διανέι περίοδο ωρίμανσης».

Οι απόφεις αυτές δεν σημαίνουν τίποτε άλλο παρά το ότι το ίδιο το κράτος που είχε την πρωτοβουλία να επιχειρήσει να ενσωματώσει και την ποντοπόρο ελληνική ναυτιλία στο οικονομικό γίγνεσθαι του τόπου, έτσι όπως αυτό αντικατοπτρίζεται σήμερα από τη στενότερη σύνδεση της ελληνικής οικονομίας με το Χρηματιστήριο, έχει και την ευθύνη να κάνει πειστική την πρότασή του. Και εφόσον είναι συμφέρουσα και ασφαλής και για τη ναυτιλία και για τους επενδυτές, ο ελληνικός εφοπλισμός δεν θα είχε καμία αντίρρηση να συμμετάσχει στο εγχείρημα αυτό και να την αποδεχθεί.

Ευοίωνες προοπτικές

Με ρυθμούς 4% - 4,5% αναμένεται να αυξάνονται σε ετήσια βάση οι από θαλάσσιους μεταφορές τα επόμενα δέκα χρόνια. Αυτή η ευοίωνη πρόβληψη ανήκει στην Παγκόσμια Τράπεζα και έρχεται να δημιουργήσει κάποια αισιοδοξία στην ελληνική ναυτιλιακή κοινότητα σε μια στιγμή που η υπερπροσφορά χωρητικότητας έχει αρχίσει να επηρεάζει αποφασιστικά πλέον την ισορροπία στο από θαλάσσιους διενεργούμενο εμπόριο.

Βεβαίως, εκείνο που δεν πρέπει να παραγνωρίζεται είναι ότι όταν οι

τιμές των νεότευκτων πλοίων καθίστανται ελκυστικές, εξαιτίας

του σκληρού ανταγωνισμού των διεθνών ναυπηγείων, είναι πολύ δύσκολο για τον εφοπλισμό να αποφύγει τον πειραματό της ναυπήγη-

σης που, σε τελευταία ανάπτυξη, καταλήγει στη διατάραξη της ισορροπίας μεταξύ ζητούμενης και προσφερόμενης χωρητικότητας. Υπ' αυτήν την έννοια προβλέψεις περί αυξήσεως του από θαλάσσιους μεταφερόμενου φορτίου, είναι πάντοτε ευπρόσδεκτες.

Τι θα δούμε ακόμα...

Σας τα έλεγα από πέρυσι τον Οκτώβριο και νομίζω ότι τελικά δικαιώθηκα. Τι δηλαδή έλεγα; Ότι οι εξαγγελίες, οι συμμαχίες και οι περισσότερες εξαγορές απέβησαν στο... ταμπλό της Σοφοκλέους! Είδατε τι έγινε με τη ΝΕΛ και την G.A. Ferries του Κ. Αγούδημου. Επί δύο μήνες ουζητούσαν για τη συμφωνία και τελικά ο Κεφαλλονίτης πλοιοκτήτης «ανέκρουσε πρύμναν». Στο μεταξύ, η μετοχή της ΝΕΛ έκανε «8άρια» (τώρα τελευταία μπήκαν τα «10άρια» στην ζωή μας) και κάποιοι βγήκαν δεόντως κερδισμένοι. Ο κ. πρόεδρος της ΝΕΛ, βεβαίως, αποδείχθηκε ιδιαιτέρως ευφυής και πλουσιότερος.

Τι θα δούμε ακόμα (2)

Να θυμίσουμε και όσα έχουν γίνει τον Φεβρουάριο με πρωταγωνιστή τον κ. Αντωνίου. «Μέσα» στο «παιχνίδι» με τον κ. Σφνιά, «μέσα» και στο «παιχνίδι» για σύμπραξη Μινωικών - ANEK. Όσοι βέβαια άκουγαν τον πρόεδρο της ΝΕΛ στις συνεδριάσεις της ΓΕΑΣ τους τελευταίους 12 μήνες να επιτίθεται στον Π. Σφνιά και πληροφορίθηκαν προ ημερών ότι θα δώσουν τα χέρια για συνεργασία, σταυροκοπίθηκαν και είπαν: «Βρε, τι θα δούμε ακόμα...»

Σουμάκης - τσίπουρο, Φασούλας - πούρο!

Τελικά, κάποιες φορές, ο υπουργός Εμπ. Ναυτιλίας όπως θέλει αυτός παίζει την... μπάλα, στην εκπλογική περιφέρεια της Α' Πειραιά. Εκεί που άσονδοι φίλοι τον περίμεναν να τα «θαΐσσασσει», να τος σε γνωστό στέκι της πλατείας Κοραή αγκαλιά με τον πανύψηλο Παν. Φασούλα. Όσοι έλεγαν ότι ο Φασούλας θα ήταν υποψήφιος στον Πειραιά με το ΠΑΣΟΚ δεν διαψεύστηκαν. Στα μέσα Φεβρουαρίου λοιπόν, στο στέκι που προσαφέραμε, ο πανύψηλος Παναγιώτης καπνίζοντας αρειμανίας το πούρο του και ο υπουργός πίνοντας το τσίπουρό του, είπε τη μεγάλη κουβέντα: «Ο Σταύρος είναι φίλος μου και δεν κατεβαίνω σε αυτές τις εκλογές. Θα ασχοληθώ με τον εθελοντισμό της Ολυμπιάδας του 2004». Όμως στις 22 του ίδιου μήνα, δηλαδή μια βδομάδα αργότερα, με... πρωθυπουργική παρέμβαση (όποιος θέλει το πιστεύει) ο Παναγιώτης επείσθη. Τώρα, Παναγιώτη μου, οι καμπάνες θα κτυπήσουν στις 9 Απριλίου!

«Τσεκουράτος» ο Λύρας

Αλήθειες, μικρές ή μεγάλες δεν ξέρω, πάντως αλήθειες, είπε ο πρόεδρος της ΕΕΕ Γ. Λύρας, την ημέρα των αρχαιεσιών.

Είναι γνωστό ότι οι αλήθειες «πονάνε» κάποιους και ένας από αυτούς ήταν και ο Σταύρος Σουμάκης.

Τι για «έτος φυγής» μήποτε στον Γ. Λύρας, τι για «μη κυβερνητική πολιτική», τι, τι, τι...

Αν αυτές οι αλήθειες έβγαιναν προς τα έξω σε πιο τακτά χρονικά διαστήματα, ίσως και ο εφοπλιστικός κόσμος να είκε καλύτερο προφίλ απ' ό,τι έχει σήμερα...

Λέμε ίσως...

Τους πέταξε έξω!

Ωχ, οι εκπλογές πλησιάζουν και δεν γνωρίζω πώς θα αντιδράσουν κάποιοι λιμενικοί απέναντι στον πολιτικό προϊστάμενό τους!... Πριν από λίγες εβδομάδες λιμενικοί με επικεφαλής τον Γ. Παναγόπουλο, πρόεδρο του συνδικαλιστικού οργάνου τους, πήγαν στο γραφείο του Στ. Σουμάκη για να συζητήσουν διάφορα θέματα. Οι λιμενικοί άρχισαν να γίνονται «φορτικοί» και να ζητούν -όπως άκουσα στους διαδρόμους του YEN- τον... ουρανό με τ' άστρα!

Ε, δεν άντεξε ο Σουμάκης και τους πέταξε έξω από το γραφείο του! Η συνέχεια στις... κάλπες, στις 9 Απριλίου!...

Γίνεται έλεγχος;

Ακόμη δεν έχω καταράβει γιατί τοποθέτησαν στην είσοδο του υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας το μηχάνημα για τον έλεγχο των εισερχομένων. Φοβούνται μάπως κάποιος «περάσει» βρόμβα ή εκρηκτικό μηχανισμό; Θα ήθελα να ήμουν σε μια γωνιά και να παρακολουθούσα τον έλεγχο σε «φουσκωτούς» διαφόρων επωνύμων (... και εφοπλιστών) όταν επισκέπτονται τον υπουργό. Δηλαδή, αυτοί θα αφήνουν στην είσοδο του YEN τις... κουμπούρες τους;... Ας γελάσω...

Βασίλη, περαστικά

Δύσκολες ώρες περνά ένας από τους καλύτερους αξιωματικούς του λιμενικού Σώματος, ο Βασίλης Κάντας. Τα «Ναυτικά Χρονικά» του εύχονται γρήγορα σιδερένιος.

Ο ειπώδος τους



OVERSEAS AGENCY LTD

Shipbrokers - Representatives of the Ukrainian Shipbuilding Industry

OVERSEAS FINANCE S.A

Financial Consultants

Tel : +301 4283640

Fax : +301 4283650

ναυτιλιακά νέα

επιμέλεια: Λίζα Μαρέλου

Η επίσκεψη του πρωθυπουργού στον Πειραιά

Το συμβολή όπιων, χωρίς εξαίρεση, ώστε να προχωρήσει η χώρα ζήτησε από τον Πειραιά, στα μέσα Φεβρουαρίου, ο πρωθυπουργός Κ. Σημίτης, ενώ ταυτόχρονα κάθεσε τα κόμματα της αντιπολίτευσης να σταματήσουν την κριτική άρνησης. «Η εικόνα της άρνησης δεν απήθευει. Είναι εικόνα μη πραγματική, αφού σήμερα έχουμε σταθερή οικονομία. Το νόμισμα μας είναι σταθερό και πλέον τη χώρα μας δεν την ταλαιπωρούν ούτε τα ελπείματα ούτε ο πληθωρισμός. Τα εισοδήματα έχουν βελτιωθεί», τόνισε ο πρωθυπουργός κατά τη διάρκεια της ομιλίας του στο μέγαρο του ΟΛΠ, ύστερα από δίωρη περιοδεία του σε εκτελούμενα έργα στην πόλη και στο λιμάνι. Και πρόσθιες: «Είμαστε κυβέρνηση που θέλουμε να αλλάξει το πρότυπο πολιτικής. Βαδίζουμε βάσει χρονοδιαγραμμάτων για τα έργα τα οποία πραγματοποιούμε. Δεν στεκόμαστε στα λόγια, ούτε μόνο στις μελέτες. Το Μετρό είναι μια πραγματικότητα».

Ο κ. Σημίτης, ο οποίος συνοδεύθηκε από τους υπουργούς ΠΕΧΩΔΕ Κ. Λαπιώτη και Εμπορικής Ναυτιλίας Στ. Σουμάκη, το δήμαρχο Χρ. Αγραπίδη, βουλευτές και την περισσότερη λιμενική Σύμματος, περιηγήθηκε με πλωτό τους χώρους του λιμανιού όπου γίνονται σημαντικές παρεμβάσεις.

«Στόχος μας είναι να καταστεί ο Πειραιάς ούγχρονο λιμάνι, μια πόλη φιλική προς τους κατοίκους της. Ο Πειραιάς πρέπει να γίνει μεγάλο ναυτιλιακό και εμπορικό κέντρο διευρύνοντας τη διεθνή του εμβέλεια», υπογράμμισε ο πρωθυπουργός. Ο δήμαρχος Χρ. Αγραπίδης τόνισε ότι ο πρωθυπουργός γνωρίζει τα προβλήματα της πόλης -ο κ. Σημίτης εκλέγεται στον Πειραιά από το 1985- και ζήτησε όσοι αγαπούν τον Πειραιά να ενώσουν τις δυνάμεις τους και να δώσουν λύσεις σε όλα τα προβλήματα όπως το κυκλοφοριακό, οι χώροι πρασίνου, οι σχολικές αίθουσες, το Δημοτικό Θέατρο, ο «πύργος», η Ράδιοειος κ.ά.

Ο δήμαρχος υπογράμμισε ότι τα εκτελούμενα έργα στον ανισόπεδο κόμβο του σταδίου Καραϊσκάκη θα δημιουργήσουν πολλά προβλήματα, ενώ ο πρωθυπουργός υποστήριξε ότι το ΥΠΕΧΩΔΕ έχει κάνει πολλή δουλειά.

**Ο πρωθυπουργός συνοδεύθηκε από τους υπουργούς
Κ. Λαπιώτη, Σ. Σουμάκη και τον πρόεδρο της ΟΛΠ Α.Ε. Κ. Μανιατόπουλο**



Νέο διοικητικό συμβούλιο στο Ναυτικό Επιμελητήριο Ελλάδος



Ο Σπυρίδων Γ. Αλεξανδράτος

Μετά τις αρχαιρεσίες που διεξήχθησαν στις 23 Φεβρουαρίου, το νέο διοικητικό συμβούλιο του Ναυτικού Επιμελητηρίου της Ελλάδος για την προσεχή διετία είναι το εξής: Πρόεδρος Σπυρίδων Γ. Αλεξανδράτος, αντιπρόεδρος Α' Λουκάς Σ. Φαφαλής, αντιπρόεδρος Β' Βασίλειος Γ. Λογοθέτης. Μέλη της διοικούσας επιτροπής αποτελούν οι: Γεώργιος - Νικόλαος Γαβριήλη, Ιωάννης Ε. Πλατσιδάκης, Γεράσιμος Δ. Στρίνζης, Μάρκος Α. Φόρος. Μέλη: Νικόλαος Π. Βαρβατές, Γεώργιος Α. Βερνίκος, Νικόλαος Α. Βερνίκος, Νικόλαος Δ. Ευ-

θυμίου, Εμμανουήλ Ν. Καβουσάνηκς, Αντώνιος Ι. Καλούδης, Δημήτριος Α. Κατωπόδης, Δημήτριος Γ. Κουτρουμπούσης, Αντώνιος Α. Κυρτάτας, Κωνσταντίνος Β. Κωνσταντακόπουλος, Κωνσταντίνος Π. Λαιμός, Παναγιώτης Χ. Λεονάρδος, Μάρκος Μ. Μαδιάς, Σπυρίδων Ε. Μαρινάκης, Λουκάς Ν. Ναυμικός, Περικλής Σ. Παναγόπουλος, Ευάγγελος Γ. Πατέρας, Σταύρος Γ. Ρούσσος, Μιχαήλ Χ. Σαρλής, Ιωάννης Γ. Σκορδιάς, Παντελής Ν. Σφνιάς, Νικόλαος Λ. Τελειώνης, Νικόλαος Α. Τσαβλίρης, Δημήτριος Π. Τσάκος, Χαράλαμπος Ι. Τσάκος.

Ο Γ. Λύρας επανεξελέγη πρόεδρος της ΕΕΕ

Για δεύτερη συνεχή φορά ο Ιωάννης Κ. Λύρας εξελέγεν πρόεδρος της Ένωσης Ελλήνων Εφοπλιστών. Οι αρχαιρεσίες, που πραγματοποιήθηκαν στα γραφεία της ΕΕΕ, ανέδειξαν για τα επόμενα τρία χρόνια νέο διοικητικό συμβούλιο.

Οι νεοεκλεγέντες σύμβουλοι μετά την επικύρωση των αποτελεσμάτων συγκροτήθηκαν σε σώμα ως εξής:

Πρόεδρος ο Ιωάννης Λύρας, αντιπρόεδροι οι Νικόλαος Ευθυμίου και Χρήστος Κανελλάκης, γραμματείς ο δρ Ματθαίος Δ. Λω και Λεωνίδας Δημητριάδης - Ευγενίδης, ταμίας ο Θεόδωρος Βενιάμης και αναπληρωτής ταμίας ο Σπυρίδων Αθεξανδράτος.

Τα μέλη του Δ.Σ. της ΕΕΕ για την επόμενη τριετία είναι οι: Νικόλαος Γουλανδρής, Γεώργιος Γράτσος, Γεώργιος Δαλικούρας, Ανδρέας Δρακόπουλος, Άννα Δρακοπούλου, Επαμεινώνδας Εμπειρίκος, Ιωάννης Ιωαννίδης, Ερρίκος Κέρτσικωφ, Στάθης - Ιωάννης Κουλουκουντής, Γεώργιος Κουμάνταρος, Βασιλείος Κωσταντακόπουλος, Νικόλαος Λαιμός, Στέφανος Λεκανίδης, Γεώργιος Λιβανός, Σπυρίδων Μαυρίκης, Μάρκος Νομικός, Αναστάσιος Παπαγιαννόπουλος, Νικόλαος Παπαδάκης, Σπυρίδων Πολέμης, Δημήτριος Προκοπίου, Νικόλαος Τσάκος, Λουκάς Φαφαλίδης, Μιχαήλ Χανδρής.

Ο επανεκλεγείς πρόεδρος της ΕΕΕ Ιωάννης Κ. Λύρας κατά τη διάρκεια της ομιλίας του επεσήμανε μεταξύ άλλων:

«Στο κατώφλι του νέου αιώνα είναι φυσικό να απασχολεί τη σκέψη μας, το μέλλον όπως ανοίγεται μπροστά μας, με τις διαφοροποιήσεις των δομών της παγκόσμιας οικονομίας και την τεχνολογική έκρηξην. Πρόκειται για έναν προβληματισμό δύσκολο και όχι σπάνια αγωνιώδο, όπου οι σταθερές μεταβάλλονται ή και ανατρέπονται με πρωτοφανή συνχρόνιτη για τα μέχρι σήμερα δεδομένα της ναυτιλιακής επιχείρησης. Ωστόσο, μέσα από το δαίδαλο συγκρουόμενων συχνά εξερήσεων, μπορεί κανείς να διαμορφώσει το περιγράμμα που θα χαράξει και στη συνέχεια θα αναπτύξει τη δραστηριότητά του, χωρίς βέβαια να απορρίψει την πολύτιμη πείρα του χθες, απλά πάντα με ανοικτό νου στη γνώση που επέρχεται δυναμικά



από το μέλλον». Σύμφωνα με τον κ. Λύρα, το περίγραμμα αυτό συνίσταται:

- Ποιότητα υπηρεσιών με ένα ποιοτικό πλοίο που θα είναι ασφαλές, δεν θα ρυπαίνει και θα διαθέτει ικανή ανταγωνιστικότητα.
- Στενή σύνδεση του ελληνικού και ελληνόκτητου πλοίου με την πατρίδα, προσαρμοσμένη στη βάση των νέων δεδομένων, χωρίς τις αγκυρώσεις και τη μεμψιμοιρία του παρεπήθοντος.

Στιγμιότυπα από τις εκλογές στην ΕΕΕ

- Συγκρότηση σύγχρονου ναυτιλιακού και χρηματοπι-

στωτικού κέντρου στον Πειραιά, που θα αξιοποιήσει τη στρατηγική θέση της Ελλάδος στο διεθνές μεταφορικό σύστημα, και θα είναι αυτό που θα διοχετεύσει την παραγόμενη υπερασία στην οικονομία του τόπου.

• Υψηλής μορφωτικής στάθμης στελέχη πλοίου και γραφείου που θα μπορέσουν να εξυπηρετήσουν την νέα γνώση της καθηλώσουσας τεχνολογίας. «Όσον αφορά στην πλευρά του εφοπλισμού, θα απαιτηθεί περαιτέρω ενίσχυση του πνεύματος της συλλογικότητας του κλάδου. Ακόμη πιο μεγάλο και προποντός πιο δημιουργικό ενδιαφέρον του καθενός από εμάς γι' αυτό πώς οι πολαιότεροι ονόμαζαν με αισθηση ευθύνης «κοινά της ναυτιλίας». Δηλαδή τις γενικότερες υποθέσεις του πλοίου και της επιχείρησης»

επεσήμανε ο Ι.Κ. Λύρας και κατέληξε: «Θα απαιτηθεί η εξεύρεση μορφών συνεργασίας σε επιχειρηματικό επίπεδο που θα επιτρέψουν όμως να διατηρηθούν η ευεπιλεξία και η προσαρμοστικότητα της παραδοσιακής οικογενειακής επιχείρησης. Με έναν τέτοιο συνδυασμό τους «νέου» και του «πα-

λιοϊού» θα μπορέσει να αντιμετωπίσει τις πιέσεις που δέχεται σήμερα και η μικρή επιχειρηματική μονάδα, επιτυγχάνοντας οικονομίες κλίμακας και μεγαλύτερη παρουσία στην αγορά.

Τέλος, θα χρειασθεί να συνεχισθεί η προσάρθρεια του εκσυγχρονισμού του στόλου και της διαχείρισης χωρίς να παραγνωρίζονται οι ισορροπίες που συντηρούν τη δυναμική της αγοράς».

Επιστροφή μεταφορικού έργου ζητούν οι πλοιοκτήτες των μεσογειακών

Μεγάλα προβλήματα αντιμετωπίζουν το τελευταίο διάστημα, μικροί και μεγάλοι πλοιοκτήτες, όπως οι μεσογειακοί, οι οποίοι ισχυρίζονται ότι το κόστος διαχείρισης των πλοίων τους εξακολουθεί να είναι δραματικά υψηλό. Όμως εκτός από την ανταγωνιστικότητα, την ανανέωση του στόλου, την τιμοθυγακίανη ποιητική του ΟΛΠ, την πληογυκή υπηρεσία και την πρώθηση θεσμικών μέτρων, η Ένωση των Εφοπλιστών Μεσογειακών Φορτηγών Πλοίων με υπόμνημά της στη διοίκηση του Ναυτικού Επιμελητηρίου Ελλάδος επισημάνει το πρόβλημα της ναυτιλίας μικρών αποστάσεων και ιδιαίτερα τη μεταφορά επικίνδυνων και εύφλεκτων εμπορευμάτων. Ένα από τα κυριότερα προβλήματα για την πρώθηση της ναυτιλίας μικρών αποστάσεων, είναι η επιστροφή του μεταφορικού έργου που παραδο-

σιακά μεταφερόταν με φορτηγά πλοία και τώρα μεταφέρεται μέσω φορτηγών αυτοκινήτων, με επιβατηγά - οχηματαγωγά σκάφη. «Το ατύχημα με την πυρκαγιά που ξέσπασε στο SUPERFAST III και όπου, δυστυχώς, είχαμε θύματα, δικαιώσε τους

φίλους μας», υποστηρίζει ο διοικητής των μεσογειακών και συμπληρώνει:

«Εχουμε επισημάνει ότι τα εύφλεκτα και επικίνδυνα υλικά δεν διακινούνται πλέον με τα φορτηγά

πλοία από τον Κερατόπυρο, αλλά μεταφέρονται με φορτηγά αυτοκίνητα προς Πάτρα και Ηγουμενίτσα και τώρα τελευταία και Κόρινθο. Για πολλά χρόνια τα φορτία αυτά μεταφέρονταν υποχρεωτικά

με φορτηγά πλοία από τον Κερατόπυρο για να είναι μακριά από τις πόλεις. Τα τελευταία χρόνια η στατιστική υπηρεσία του ΟΛΠ καταγράφει μπδενικές ποσότητες επικίνδυνων εύφλεκτων υλικών, αφού αυτά τα φορτία διακινούνται πλέον με τα επιβα-

τηγά πλοία. Σύμφωνα με τα όσα ορίζει η Ευρωπαϊκή Ένωση, θα πρέπει να ελέγχεται έστω και δειγματοποιητικά μέχρι και το 10% των φορτηγών



TIR που μεταφέρονται με τα επιβατηγά». Η Ένωση των μεσογειακών ζητεί από το υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας αυστηρότερους ελέγχους, ώστε να πρωθηθεί η ναυτιλία μικρών αποστάσεων.

Ο οικονομικός απολογισμός του Ομίλου Τσάκου

Παρουσία παραγόντων του ναυτιλιακού και πολιτικού κόσμου έγινε η κοπή της πίτας του Ομίλου Τσάκου. Στην ομιλία του ο καπετάν Παναγιώτης Τσάκος επισήμανε μεταξύ άλλων: «Αισιοδοξούμε ότι το 2000 θα είναι μια καλή χρονιά η οποία θα στηριχθεί στην πορεία μας μέσα στο 1999. Και η χρονιά που μας πέρασε ήταν ιδιαίτερα δύσκολη για τη ναυτιλία και όχι μόνο».

Κάνοντας τον απολογισμό του ομίλου για το 1999, ο κ. Τσάκος τόνισε μεταξύ άλλων και τα έχει:

1. Για την ανάπτυξη και τον εκσυγχρονισμό του στόλου μας έχουν δαπανηθεί περισσότερα από 80 εκατομμύρια δολαρία. Επιπρόσθιας, το 1999 υπεγράφουν συμβόλαια αξίας 100 εκατομμυρίων δολαρίων. Η παραπομπή του Μάρτιο του Μ/T «Ολύμπιο», του

τέταρτου στη σειρά Aframax Tanker, και η υπογραφή συμφωνίας για τη ναυπήγηση δύο δεξαμενόπλοιων panamax συνετέλεσαν στην αύξηση του ναυπηγικού μας προγράμματος. Πρόγραμμα το οποίο οικοπληρώθηκε τη χρονιά που πέρασε με την υπογραφή του συμβολαίου

για τη ναυπήγηση του τρίτου

στη σειρά Aframax δεξαμενόπλοιου τον Οκτώβριο.

2. Σε συνέχεια της μεγάλης μας επένδυσης για την ανάνεωση του στόλου των πλοίων containers, παραδόθηκε τον Αύγουστο και το Σεπτέμβριο τρία πλοία. Με την προσήκη των τριών αυτών μονάδων, τα οποία χρονοναύπλωθικαν άμεσα, η μεταφορική ικανότητα εμπορευματοκίνησηών με τα πλοία του στόλου φτάνει τις 26.852 μονάδες.

3. Στον τομέα των αγοραπωλησιών, συνοψίζοντας, το 1999 παραδόθηκε τα δεξαμενόπλοια «Oceanida», «Olympia», «Ideal»,

«Argosea» και τα αδελφά containerships «Metro», «Phythm» και «Bridge». Παράλληλα, αποκαιρετήσαμε τα πλοία μας «Omilos», «Icarus», «Paraguay Express», «Makedonia», «Cart. Miranda», «Gi Jane» και «Yeros».

4. Η εταιρεία μας έφερε και φέτος συνάρριψη στη χώρα πλέον των 25 εκατομμυρίων δολαρίων.

5. Στον ναυτιλιακό τομέα έχουμε επεκτείνει τις δραστηριότητές μας στη Δυτική Αφρική με την υπογραφή συμβολαίων.

6. Δημιουργήθηκε τμήμα Newbuilding, το οποίο ανέλαβε ως τεχνικός διευθυντής των πλοίων του στόλου ο κ. Παύλος Λαμπρινάκος.

7. Η ουσιαστική φροντίδα των στελεχών μας για το περιβάλλον πιστοποιείται

και με την παραλαβή του πιστοποιητικού ασφαλούς διαχείσεως του περιβάλλοντος ISO 14001 από τον όμιλό μας.





ADRIATICO LTD

ODESSA

ADRIATICO-BRIG (ISO 9002)
Phone : +380-482 230310
Telex : +5194070982 BRIG G
COMTEXT : A43SU507

MARIUPOL

ADRIATICO-MARIUPOL
Phone : +380-629 529213
Telex : +5194070459 NICO G
COMTEXT : A43SU656

UKRAINIAN CREWING

We deal with Ukrainian Crews ONLY

Please Call : 42.83.355

Capt.A.Pirovolakis

Capt.K.Gikas

Capt.K.Karampasis

Mr.G.Michaelides

**Serving the Greek Shipmanagers
since 1990, Efficiently and re-
sponsibly, assisting them
to create their own pools,
with accurate selections**

Representatives in Greece:

ADRIATICO LTD (ISM Cert)

126 Kolokotroni Str., Pireaus 185-35

Phone: 4283355, Fax : 4283356, Telex: 213657/211335

Ο πολυσύνθετος ρόλος του ναυτικού πράκτορα

Ο ναυτικός πράκτορας βιώνει σήμερα τις θεαματικές αλληλαγές που συντελούνται στη ναυτιλία και στον τομέα των μεταφορών και καλείται να προσαρμοστεί άμεσα. Ο ρόλος του αναβαθμίζεται και γίνε-



Ο πρόεδρος του ΠΣ(Ε)ΝΠ Γιάννης Θεολογίτης και ο πρόεδρος της ΟΛΠ Α.Ε. Κων/νος Μανιατόπουλος



Από αριστερά ο κ. Γεωργόπουλος, ο κ. Γ. Μίχας, ο κ. Γ. Θεολογίτης και ο κ. Γ. Ψαραύτης

ται πολυσύνθετος και εξαρτώμενος από τη σύγχρονη τεχνολογία, προκειμένου να συμβαδίσει με τις συντελούμενες αλληλαγές στην ελληνική πραγματικότητα.

Για το ρόλο που θα διαδραματίσουν οι ναυτικοί πράκτορες και για το μέλλον του λιμανιού του Πειραιά μί-

πισσαν παράγοντες του μεγαλύτερου λιμανιού της χώρας, στο πλαίσιο ημερίδας που πραγματοποίονται στις 31/01/2000, στην αίθουσα εκδηλώσεων του ΟΛΠ, ο Πανελλήνιος Σύνδεσμος (Ένωση) Ναυτικών Πρακτόρων, με θέμα «Ο θεομικός ρόλος του ναυτικού πράκτορα στα λιμάνια της νέας χιλιετίας».

Αναφερόμενος στις θεαματικές αλληλαγές, ο πρόεδρος του ΠΣ(Ε)ΝΠ Ι. Θεολογίτης τόνισε μεταξύ άλλων ότι «ίσως πιο γρήγορα από ότι φανταζόμαστε, οι φορτο-εκφορτώσεις και η διακίνηση των φορτίων, κυρίως των μοναδοποιημένων, οι οποίες στο παρελθόν απαιτούσαν την άμεση συμμετοχή των ναυτικών πρακτόρων και του προσωπικού τους, θα εκτελούνται καθ' ολοκληρών από σκεπτόμενα μηχανήματα και με βάση δεδομένων με τα οποία θα εφοδιάζεται κάποιος πλεκτρονικός υπολογιστής».

«Η μετατροπή του ΟΛΠ σε ανώνυμη εταιρεία, το ενδεχόμενο εμπλοκής της ιδιωτικής πρωτοβουλίας σε κάποιες δραστηριότητες δημιουργούν νέα δεδομένα, τα οποία απαιτούν παραπλήσιη προσαρμογή όπων των χρηστών και των συναλλασσομένων με τον ΟΛΠ, αν οι τελευταίοι θέλουν να συνεχίσουν επαγγελματικά να υπάρχουν».

Τέλος, ο πρόεδρος του ΠΣ(Ε)ΝΠ υπεραρμόνισε του αιτήματός του για συμμετοχή εκπροσώπου στο διοικητικό συμβούλιο του ΟΛΠ, υποστηρίζοντας ότι μοιραία θα καταστεί μελλοντικά αναγκαία η διεύρυνση του διοικητικού συμβουλίου των Οργανισμών Λιμένων.

Στην ημερίδα ανέπτυξαν τις απόψεις τους εκτός από τον πρόεδρο του ΠΣ(Ε)ΝΠ Γιάννη Θεολογίτη, ο πρόεδρος της ΟΛΠ Α.Ε. Κων/νος Μανιατόπουλος, ο διευθύνων σύμβουλος της ΟΛΠ Α.Ε. καθηγητής Χαρίλαος Ψαραύτης, το μέλος του Δ.Σ. της ΟΛΠ Α.Ε. και πρόεδρος του Εργατικού Κέντρου Πειραιώς Γιάννης Μίχας, ο διευθυντής τελωνείων Αττικής Γεώργιος Χρυσικόπουλος, ο πρόεδρος του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Πειραιώς (ΕΒΕΠ) και πρόεδρος της Κεντρικής Ένωσης Επιμελητηρίων (ΚΕΕΕ) Γεώργιος Κασιμάτης, ο πρόεδρος του Επαγγελματικού Επιμελητηρίου Πειραιώς (ΕΕΠ) Γεράσιμος Μαζαράκης, ο αντιπρόεδρος του συνδέσμου διεθνών διαμεταφορών Μιχάλης Ευθυμίου, και την ημερίδα έκλεισε ως συντονιστής ο εκδότης του περιοδικού TRANSPORT Γιάννης Παπαδημητρόπουλος.

Στο τέλος, ο υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας Σταύρος Σουμάκης, αφού συνεχάρη τον κ. Γιάννη Θεολογίτη για την πρωτοβουλία του, έκλεισε την ημερίδα με δεκάλεπτη ομιλία σχετικά με τα νέα δεδομένα στα λιμάνια και την ακτοπλοϊα γενικότερα. Ακολούθησε η κοπή βασιλόπιτας του ΠΣ(Ε)ΝΠ.

Παρόντες εκτός από τον υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας Σταύρο Σουμάκη και τον γεν. γραμματέα του ΥΕΝ καθηγητή Αθαν. Τσουροπλή ήταν ο νομάρχης Πειραιώς Μαρία Τσανάκη, πολλοί νομαρχιακοί σύμβουλοι, βουλευτές, ο αρχηγός του Λιμενικού Σώματος αντιναύαρχος Θεοχ. Παπακωνσταντίνου, εκπρόσωποι φορέων κ.ά.



ΠΝΟ: Οι εφοπλιστές αυθαιρετούν μειώνοντας τις συνθέσεις πληρωμάτων

Tην παρέμβαση του υπουργού Εμπορικής Ναυτιλίας ζητεί η διοίκηση της ΠΝΟ για την περιφρούρωση των θέσεων εργασίας των ναυτικών στα επιβοτηγά - οχηματαγωγά πλοία κατά τη χειμερινή περίοδο.

Σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις του κώδικα δημοσίου ναυτικού δικαίου σε συνδυασμό με τη διάταξη του άρθρου 27 της ουληογικής σύμβασης εργασίας πληρωμάτων των ακτοπλοϊκών, οι εφοπλιστές είναι υποχρεωμένοι να διατηρούν στα πλοία τους πλήρη σύνθεση και κατά τη χειμερινή δρομολογιακή περίοδο ανεξάρτητα της εκτέλεσης ή μη πλόων. Αυτή η υποχρέωση των εφοπλιστών δεν υφίσταται κατά την επίσημη επιθεώρηση των πλοίων και

για χρονικό διάστημα 2 μηνών. Η διακοπή των δρομολογίων δύναται να παραταθεί για ακόμη ένα μήνα για εκτέλεση εργασιών, με τη σύμφωνη γνώμη της Επιθεώρησης Εμπορικών Πλοίων. Τα αποθητέα, όμως, μέχι των πληρωμάτων, πλόγω επίσημα επιθεώρησης, με τη συμπλήρωση διακοπής πλόων 60 ημερών δικαιούνται να λήψουν αποζημίωση αν δεν επαναυτομογιθύνουν στο ίδιο χρονικό διάστημα.

«Δυστυχώς, στην πράξη έχει παρατηρηθεί το φαινόμενο υπέρβασης και του χρόνου παράτασης της επίσημας επιθεώρησης, χωρίς την προβλεπόμενη από την κείμενη νομοθεσία πλήρη οργανική σύνθεση πληρωμάτων», επισημαίνει σε υπόμνημά του στον υπουργό Εμπ. Ναυτιλίας Σταύρο Σουμάκη, ο γραμματέας της ΠΝΟ Γιάννης Χαλάς και συμπληρώνει: «Η κατάσταση αυτή δεν μπορεί να γίνει ανεκτή εκτός των άπιστων και διότι τροφοδοτεί και συντηρεί τη σύγχρονη μάστιγα της ανεργίας στο χώρο της ναυτεργασίας».

Σύμφωνα με τον γραμματέα της ΠΝΟ, στο αίτημα αυτό έχει δειχθεί πλήρη κατανόηση ο γ.γ. του ΥΕΝ Αθ. Τσουροπόλης, όμως ο κ. Χαλάς ζήτησε και την προσωπική παρέμβαση του υπουργού Εμπ. Ναυτιλίας.

Τα Ελληνικά Ναυπηγεία σε νέα φάση εξέλιξης

Yπεγράφη στις εγκαταστάσεις των Ελληνικών Ναυπηγείων A.E. στον Σκαραμαγκά η σύμβαση ναυπήγησης τριών και ενός επιπλέον (option) υποβρυχίων τύπου 214 για το Πολεμικό Ναυτικό.

Για πρώτη φορά ελληνική βιομηχανία αναλαμβάνει ως κύριος ανάδοχος την εκτέλεση και τη διαχείριση έργου τέτοιου οικονομικού μεγέθους και τεχνολογικού επιπέδου.

Η ναυπήγηση θα πραγματοποιηθεί από τα Ελληνικά Ναυπηγεία σε συνεργασία με την κοινοπραξία των γερμανικών εταιρειών Ferrostaal και HDW.

Το πρώτο υποβρύχιο θα ναυπηγηθεί στις εγκαταστάσεις της HDW στο Κίελο και τα άλλα τρία στα Ελληνικά Ναυπηγεία.

Τα κύρια χαρακτηριστικά των υποβρυχίων είναι:

Ολικό μήκος 65,3 μ.

Βύθισμα 6,6 μ.

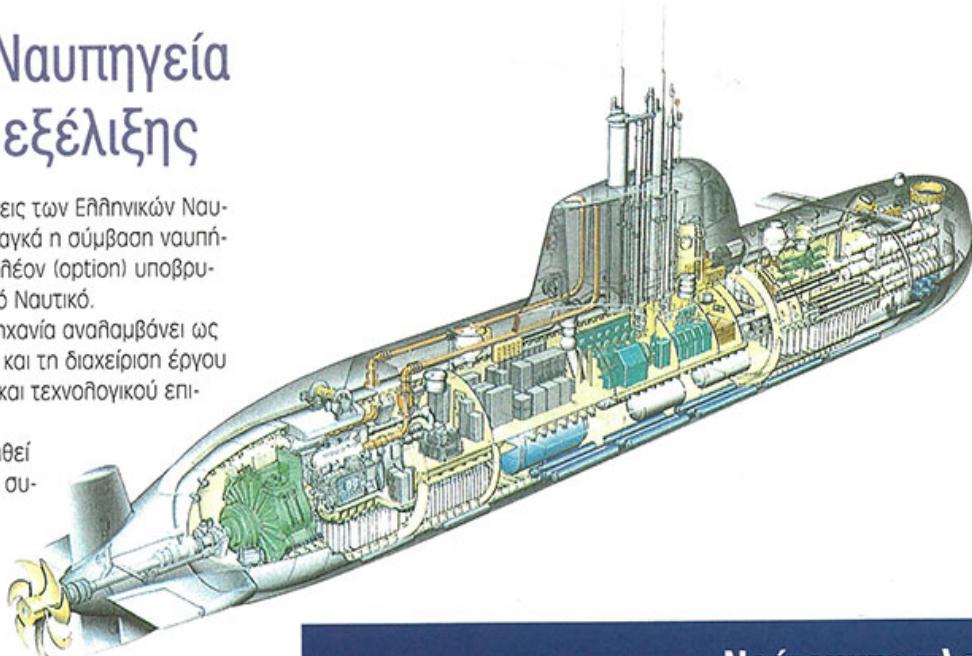
Ύψος 13,0 μ.

Εκτόπισμα 1.690 μ.

Εκτόπισμα σε κατάδυση 1.860 μ.

Επιπλέον τα υποβρύχια αυτά ενσωματώνουν τις τελευταίες εξελίξεις της σύγχρονης τεχνολογίας όπως:

- Σύστημα αναερόβιας πρόωσης με fuel cell
- Κινητήρα προώσεως παραμένοντος μαγνήτη
- Σύστημα μάχης της πλέον προηγμένης τεχνολογίας.



Νεότευκτο πλοίο για την Arcadia Shipmanagement

Sτις 2 Μαρτίου στα ναυπηγεία της εταιρείας Samsung Heavy Industries Co Ltd, Koje Island, στην Κορέα, έγινε ο καθαγιασμός από τον Οικουμενικό Πατριάρχη Κωνσταντινουπόλεως Παναγιώτατο Βαρθαλομαίο, του νεότευκτου δεξαμενόπλοιου «Aegean Legend» υπό ελληνική σημαία dw 105.000 τόν., παρουσία των κ. Παναγιώτη και Γεώργιου Αγγελόπουλου (υιού του Κωνσταντίνου), εκπροσώπων της διαχειρίστριας εταιρείας Arcadia Shipmanagement Co. Ltd, της τράπεζας Royal Bank of Scotland PLC, καθώς και άλλων παραγόντων της ελληνικής και διεθνούς ναυτιλιακής κοινότητας. Το «Aegean Legend» αποτελεί το δεύτερο αδελφό νεότευκτο πλοίο που παραμβάνει η πλοιοκτήτρια εταιρεία από το εν πλόγω ναυπηγείο.



Η ΠΕΠΕΝ διαφωνεί με τις δηλώσεις Σουμάκη

«Το έργο που επιτέλεσε η κυβέρνηση και ο υπουργός Ε.Ν. συνοψίζεται επιγραμματικά στη συνέξιον της πολιτικής του αφελληνισμού της ποντοπόρου ναυτιλίας, στη μείωση των οργανικών συνθέσεων στα ίδια πλοία, στην απαλλαγή των εφοπλιστών από την καταβολή εισιφορών επί της οργανικής σύνθεσης, στη διοικήσθηση των συντάξεων, των εφάπαξ παροχών και του KEAN, στο ξεπούλημα της ακτοπλοϊας προς όφελος συγκεκριμένων συμφερόντων και στη δημιουργία μονοπωλιακών καταστάσεων μέσα από το διεφθαρμένο και σαθρό καθεστώς των αδειών σκοπιμότητας, σε πλήρη εγκατάλειψη της ναυπηγικής και επισκευαστικής βιομηχανίας (την τελευταία 2ετία μόνο τρία πλοία από τα 232 ελληνικών συμφερόντων πλοία ναυπηγούνται σε ελληνικά ναυπηγεία), και συρρίκνωση και υποβάθμιση της ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης. Οι επίσημα καταγεγραμμένοι άνεργοι ξεπέρασαν τους 4.000 ενώ ο πραγματικός αριθμός ξεπερνά κατά πολύ τους 6.000, τη στιγμή που οι θέσεις εργασίας μόλις

που αγγίζουν τις 21.000!!!». Τα παραπάνω επισημαίνει με επιστολή της η Πανελλήνια Ένωση Ναυτών Εμπορικού Ναυτικού σε απάντηση στις δηλώσεις του υπουργού Ε.Ν. για την ένταξη των ανασφάλιστων επιβατηγών που δραστηριοποιούνται στη γραμμή Πάτρας-Ιταλίας στο NAT και την επάνδρωσή τους από Έλληνες ναυτικούς. Και η επιστολή της ΠΕΠΕΝ καταλήγει:

«Αναφορικά με τις δηλώσεις του ότι στα πλοία της Αδριατικής είναι έργο δικό του οι 1.000 θέσεις εργασίας Ελλήνων ναυτικών, του απαντάμε ότι πρόκειται για χονδροειδέστατο ψέμα αφού, όπως είναι γνωστό, οι κινητοποιήσεις



των σωματείων είχαν αποτέλεσμα να περιορισθεί ο αριθμός των ανασφάλιστων πλοίων και να συμβιβληθούν αυτά με το NAT. Οι ρυθμίσεις αυτές έγιναν επί υπουργίας Γ. Κατσιφάρα, τα πλοία αυτά χρησιμοποιούσαν κατά 90% Έλληνες ναυτικούς. Ο ίδιος ο κ. Σουμάκης έχει αρνηθεί ώς τώρα να επικυρώσει τις συμφωνίες εφοπλιστών - σωματείων, τα δε λιμεναρχεία με δική του εντολή δεν ελέγχουν και δεν εφαρμόζουν τις υπογραφέσιες συμφωνίες».

Κολοσσιαία συμφωνία της Ceres για μεταφορά χημικών προϊόντων

Το μεγαλύτερο εταιρεία ιδιοκτησίας και διαχείρισης σε χωρητικότητα 92 χιλιομέτρων τάνκερ στον κόσμο δημιούργησαν με την ένωση των δυνάμεών τους η Ceres Hellenic Shipping και η νορβηγική Odfjell ASA.

Η Seachem, θυγατρική της Ceres, ελληνικών συμφερόντων (όλα τα πλοία της έχουν υψηλότερη ελληνική σημαία), είναι μία από τις τέσσερις μεγαλύτερες εταιρείες στον κόσμο, με 23 πλοία, χωρητικότητας 40.000 το καθένα, τα οποία θα παραδοθούν την προσεχή διετία.

Από την πλευρά της Ceres, ο κ. Πίτερ Λιβανός για τη σημαντική αυτή συμφωνία δήλωσε: «Για εμάς αυτή η συμφωνία αποτελεί μια μεγάλη ευκαιρία για να συμβάλλουμε περαιτέρω στην ανάπτυξη της μεταφοράς των χημικών προϊόντων, συνδυάζοντας αποτελεσματικά τα περιουσιακά στοιχεία και τη θέση στην αγορά της Seachem με τη σταθερή και μακροχρόνια εμπειρία της Odfjell».

Ο διευθύνων σύμβουλος της ίδιας εταιρείας, ο κ. Paul Wogan τόνισε: «Οι ευκαιρίες που δημιουργούνται με αυτή τη συνεργασία, εγγυώνται ότι η καινούργια εταιρεία θα επιταχύνει την ανάπτυξη των δυνατοτήτων διανομής και υποδομής της. Η συμφωνία έχει κίνητρο τον κοινό στόχο της επίτευξης, της συσπείρωσης δυνάμεων στη δραστηριότητα των εταιρειών που θα αποδώσει καλύτερη εξυπηρέτηση πελατών».

Η νέα εταιρεία με μερίδιο αγοράς 26%, σύμφωνα με τον πρόεδρο της νορβηγικής Odfjell, θα παρέχει ακόμη υψηλότερες υπηρεσίες.

Τα κεντρικά γραφεία της νέας εταιρείας θα βρίσκονται στο Μπέργκεν της Νορβηγίας, ενώ θα υπάρχουν υποκαταστήματα σε όλες τις περιφέρειες. Η Ceres θα συνεχίσει τη διαχείριση των πλοίων της από τον Πειραιά. Η συμφωνία θα οδηγήσει μετά τον έλεγχο όλων των περιουσιακών στοιχείων το Μάιο. Ο κύκλος εργασιών εκτιμάται ότι εντός του πρώτου χρόνου συνεργασίας θα αυξηθεί από 4,3 δισ. νορβηγικές κορώνες σε 4,5 δισ. Η πολυτική αξία θα αυξηθεί σε 3,8 δισ. νορβηγικές κορώνες, ενώ το σύνολο των παγίων θα ανέλθει περίπου σε 11,1 δισ. νορβηγικές κορώνες. Η ελληνική εταιρεία Ceres είναι μία από τις μεγαλύτερες ναυτιλιακές εταιρείες στον κόσμο και έχει αναγνωρισθεί για την ειδικότητά της στη διαχείριση πλοίων.

ΠΡΩΤΟΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΠΟΥ

ΞΕΠΕΡΑΣΕ

ΞΕΠΕΡΑΣΕ



τα συνήθη όρια με κατασκευές
συρματοσχοίνων μέχρι 88 χιλ. σε όλα
τα είδη και τις συνθέσεις

ΠΑΡΗΓΑΓΕ

ΠΑΡΗΓΑΓΕ

τον νέο κάβο προσδέσεως "Kapa Rope"
24 κλώνων, με υψηλότερο όριο αντοχής,
μειωμένες τριβές και μειωμένη
επιμήκυνση, ιδανικό για αυτόματα βίντσια

ΑΠΕΚΤΗΣΕ
πιστοποίηση ISO 9002
στον τομέα του

ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΣΕ



Τη μεγαλύτερη στην Ελλάδα
Μηχανή Εφελκισμών 500 τόννων
40 μέτρων οφέλιμου μήκους.
Πιστοποιημένη από το
Ε.Μ. Πολυτεχνείο,
αναγνωρισμένη από το Lloyd's
& άλλους νηογνώμονες.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΕ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΕ



- * κάβους προσδέσεως 8 κλώνων
- * συνδυασμό Β+W από
πολυπροπυλένιο και νάϋλον
- * κάβους προσδέσεως μεγάλων
διάμετρων μέχρι 144 χιλ. (18")

ΠΑΡΕΧΕΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

Με δίκτυο αποθηκών σε κομβικά σημεία ανά τον κόσμο & ΤΙΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΤΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑ

* Σιγκαπούρη * Ντουμπάϊ * Αμβούργο * Ρόττερντα� * Αμβέρσα * Ιμινγκχαμ * Χιούστον * Ντέρμπαν * Κωνσταντινούπολη * Νέα Ορλεάνη



Αποκλειστικοί αντιπρόσωποι στην Ελλάδα των
παγκοσμίου φήμης συρματοσχοίνων **CASAR**
Μέλος των Western Europ. Rope Association, West Europ. Wire Association
και συνδεδεμένο μέλος της INTERTANKO



Δ. ΚΟΡΩΝΑΚΗΣ ΑΒΕΕ

ΕΔΡΑ : ΓΡΑΒΙΑΣ 56 , 185 45 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΕΛΛΑΔΑ

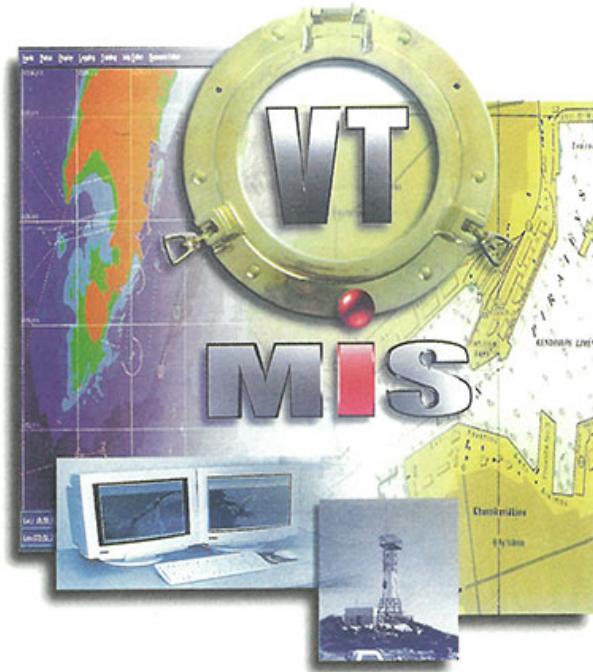
ΤΗΛ.: 4624680-1-7-8, FAX: 4615211 Web Site: www.koronakis.gr e-mail: koronaki@otenet.gr



Έτοιμο σε 18 μήνες το VTMIS

Σε 18 μήνες θα ολοκληρωθεί το Εθνικό Σύστημα Διαχείρισης και Επέγχυσης Θαλάσσιας Κυκλοφορίας, γνωστό ως VTMIS, συνοδικού κόστους 8 δισ. δραχμών. Η παρουσίαση του έργου έγινε στο υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας και ο υπουργός Στ. Σουμάκης τόνισε ότι σκοπός του συστήματος είναι η αύξηση της ασφάλειας ναυσιπλοΐας, η μείωση των ναυτικών ατυχημάτων, η βελτίωση των παρεχόμενων υπηρεσιών έρευνας και διάσωσης, η εφαρμογή της εθνικής και διεθνούς ναυτιλιακής νομοθεσίας, η ανάπτυξη της αποδοτικότητας των θαλάσσιων μεταφορών και η προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος.

Το VTMIS θα παρέχει πληροφορίες από όλα τα κέντρα VTS



(Vessel Traffic Services) της χώρας, θα τις επεξεργάζεται κεντρικά και θα τις διανέμει στους ενδιαφερομένους. Το κέντρο VTMIS έχει στρατηγικό ρόλο προσφέροντας ένα πολύτιμο εργαλείο για ανάπτυξη κυκλοφοριακών δεδομένων, στρατηγικό σχεδιασμό για την αντιμετώπιση των εξεργάσεων της ναυτιλίας, ενώ παράλληλα αποτελεί τον κύριο συνομιλητή με τα άλλα ομότιμα κέντρα της Ε.Ε. ή εθνικά κέντρα πλήψης / διαβίβασης πληροφοριών.

Η πρώτη φάση θα περιλαμβάνει τέσσερα κέντρα σε Πειραιά, Πάτρα, Κέρκυρα και Ηγουμενίτσα. Ακόμη θα εξαπλωτούν πέντε σκάφη του Λιμενικού Σώματος με κατάλληλα συστήματα ραντάρ για την αυτόματη μεταφορά εικόνας της θαλάσσιας κυκλοφορίας.

Σύστημα παρακολούθησης πίεσεων δεξαμενών

Bάσει της νέας ευρωπαϊκής και διεθνούς νομοθεσίας για τη γενικότερη ασφάλεια των πλοίων και ειδικότερα των tankers, επιβάλλεται μεταξύ άλλων και η πειτούργια ενάς αυτόνομος παρακολούθησης της υποπίεσης/πίεσης των δεξαμενών μεταφοράς καυσίμων. Γι' αυτόν το σκοπό και για την ικανοποίηση των σύγχρονων απαιτήσεων, η ΟΥΤΕΚΟ κατασκεύασε ένα σύστημα παρακολούθησης πίεσεων δεξαμενών Tank Pressure Monitoring Panel (TPM), το

οποίο καθίπτει όλον τον κύκλο παρακολούθησης και σηματοδότησης (ALARM) των υποπίεσεων και πιέσεων στις δεξαμενές μεταφοράς καυσίμων.

Το όλο σύστημα έχει ήδη εγκατασταθεί με μεγάλη επιτυχία σε αρκετά πλοία της εμπορικής ναυτιλίας στη χώρα μας. Αξίζει, δε, να σημειωθεί ότι το σύστημα έχει εγκριθεί τόσο από τον ελληνικό νηογνώμονα όσο και από τους φορείς Lloyds και Class N.K. Η κατασκευή του πίνακα (cabinet) γίνεται κατόπιν παραγγελίας του πελάτη και η μορφή της πρόσοψης του πίνακα απεικονίζει την πραγματική διάταξη των δεξαμενών.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθυνθείτε: ΟΥΤΕΚΟ ΑΒΕΕ, Μαυρομιχάλη 16, GR 185 38, Χατζηκυριάκειο, Πειραιά, τηλ.: 01-42.90.710, fax: 01-42.90.770, E-mail: uteco@uteco.gr



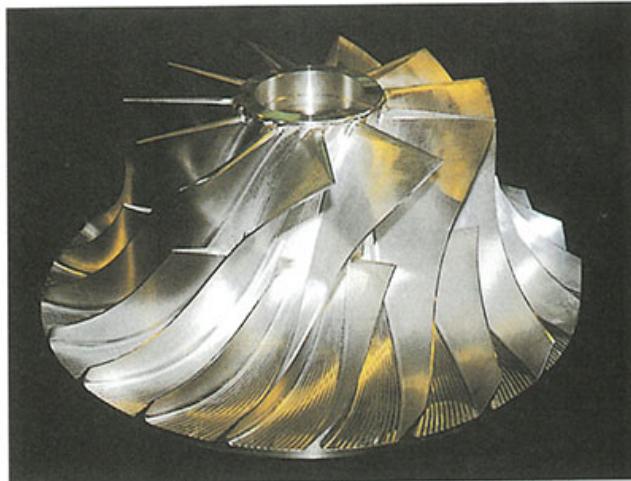
Η νέα γενιά Met Turbochargers

HTurbomed S.A. διοργάνωσε σε συνεργασία με τη Mitsubishi Heavy Industries Japan, την οποία αντι- προσωπεύει στην Ανατολική Μεσόγειο, μια ενδιαφέρουσα παρουσίαση που αφορούσε τα Met Turbochargers.

Κύριος εισηγητής ο κ. Shiraishi (MHI) από το Nagasaki. Ο κ. Shiraishi ανέπτυξε πλεπτομερώς τη φιλοσοφία που κρύβεται στο σχεδιασμό της νέας γενιάς Met Turbochargers. Ανέδιυσε όλα τα πλεονεκτήματα της χρήσης τους, τις συνθήκες λειτουργίας, επισκευής καθώς και τον τρόπο συντήρησης τους. Επίσης αναφέρθηκε στα τυχόν προβλήματα που παρουσιάζονται και στις λύσεις τους.

Εκπρόσωπος της Turbomed ανέπτυξε με τη σειρά του τους στόχους συνεργασίας με τη Mitsubishi Heavy Industries Japan ως πιστοποιημένο Service Station στην Ανατολική Μεσόγειο. Με σκοπό την επίλυση του προβλήματος του μεγάλου χρόνου παραδόσεως, η Turbomed οργάνωσε stock ανταπλακτικών με έναν από αριθμό ανταπλακτικών έτοιμων για παράδοση.

Την παρουσίαση παρακαλούθησαν πολλά στελέχη τεχνικών τμημάτων της ναυτιλίας. Η Turbomed S.A. παρέχει στη διάθεση των ενδιαφερομένων CD-ROM με την παρουσίαση της MHI. Οι ενδιαφερόμενοι παρακαλούνται να επικοινωνήσουν στο τηλ. 45.10.240, fax 45.29.821.



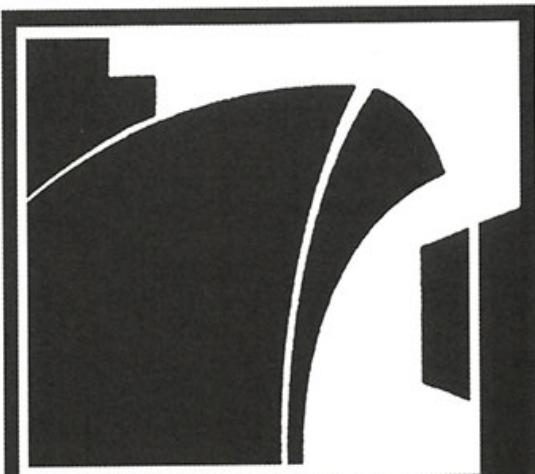
Αρχαιρεσίες

Aπό τις αρχαιρεσίες που διεξήχθησαν στις 6/2/2000, κατά την ετήσια γενική συνέλευση της Ενώσεως Απόστρατων Αξιωματικών Λιμενικού Σώματος, προέκυψε νέο διοικητικό συμβούλιο με την ακόλουθη σύνθεση:

Πρόεδρος υποναύαρχος Λ.Σ. (ε.α.) Παπαγεωργίου Τρ., αντιπρόεδρος υποναύαρχος Λ.Σ. (ε.α.) Καλογείτων Παν., έφορος επιμελητής αντιπλοίαρχος Λ.Σ. (ε.α.) Ζήκας Ηλίας, γεν. γραμματέας αντιπλοίαρχος Λ.Σ. (ε.α.) Σφουγγαριστός Γ., ταμίας πλωτάρχης Λ.Σ. (ε.α.) Πολίτης Νικ., αναπληρωτής ταμίας αντιπλοίαρχος Λ.Σ. (ε.α.) Πολίτης Απ., ειδικός ταμίας αρχιπλοίαρχος Λ.Σ. (ε.α.) Παπαζαφείρης Δημ., Τακτικά μέλη: Αρχιπλοίαρχος Λ.Σ. (ε.α.) Παγουλάτος Παν., πλοίαρχος Λ.Σ. (ε.α.) Παΐσιος Γεώρ., υποναύαρχος Λ.Σ. (ε.α.) Παπαγιάννης Βασ., αντιναύαρχος Λ.Σ. (ε.α.) Γιαννόπουλος Γεώρ.

Αριστίνδνον μέλη: Υποναύαρχος Λ.Σ. (ε.α.) Βαγενάς Ανδρέας, υποναύαρχος Λ.Σ. (ε.α.) Οικονόμου Γεώρ., υποναύαρχος Λ.Σ. (ε.α.) Πλακοκέφαλος Θεμ., αντιναύαρχος Λ.Σ. (ε.α.) Ουσαντζόπουλος Περ.

—ΠΡΟΣΚΡΟΥΣΤΗΡΕΣ ΛΙΜΕΝΩΝ—



FENTEK

**ΠΑΡΑΓΟΥΜΕ ΠΡΟΣΚΡΟΥΣΤΗΡΕΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ, ΠΑΝΤΟΣ
ΤΥΠΟΥ, ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ
ΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΛΥΨΗ ΑΥΞΗΜΕΝΩΝ
ΑΝΑΓΚΩΝ ΤΩΝ ΛΙΜΕΝΩΝ
ΓΙΑ ΤΗ ΝΕΑ ΧΙΛΙΕΤΙΑ**

**ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ΤΗΛ.: 0944-381648
(ΑΘΗΝΑ) FAX: 01-62.17.677**

Τα παιδιά απαιτούν καθαρότερες ακτές



Hπαιδική HELMEPA, με τη βοήθεια 713 παιδιών-μελών της, ανακοίνωσε τα αποτελέσματα καθαρισμών των ακτών οι οποίες έγιναν σε 6 νομούς της Ελλάδας. Συνολικά καθαρίστηκαν ακτές μήκους 30 χλμ. και μέσου πλάτους 240 μέτρων. Τα σκουπίδια τα οποία μαζεύτηκαν από τις ακτές ήταν 2 τόνοι, των οποίων η ανάλυση σε κάτηγορίες με τα ποσοστά τους και τον αντί-

στοιχο χρόνο διάλιυσης στη θάλασσα είναι:

- Πλαστικά 55,4%, 450 χρόνια
- Γυαλί 17,7%, άγνωστο
- Μέταλλο 12,7%, 100 έως 500 χρόνια
- Χαρτί 7,0%, 2 έως 4 εβδομάδες
- Ξύλο 4,0%, 13 χρόνια
- Διάφορα 3,2%

Τέλος, ανακοινώνεται ότι εντοπίστηκαν νεκρά ζώα στις ακτές, όπως μοσχάρια, αρνιά, ένα δελφίνι και γηράρι!

Στην προσπάθεια των παιδιών συμπαραστάθηκαν τα κατά τόπους λιμεναρχεία.

Τα μέλη της παιδικής HELMEPA εύχονται και ελπίζουν να ευαισθητοποιηθούμε όλοι μας και να αναλογιστούμε το κατά πόσον ο καθένας από εμάς συμβάλλει, ενεργά ή παθητικά, στη ρύπανση αυτή.

Τα μέλη της Ελληνικής Ένωσης Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος HELMEPA, διηλαδή Έλληνες ναυτικοί και Έλληνες πλοιοκτήτες, εύχονται με τη σειρά τους να επικρατήσει και στην ξηρά ανάλογο πνεύμα αυτοσυγκράτησης όπως, σταδιακά, πάνω στα πλοία.

H Vernicos Yachts σε CD-ROM

Mε ευκρίνεια και πληρότητα παρουσιάζεται η Vernicos Yachts σε ένα cd-rom όπου καταγράφονται τα πλήρες βιογραφικό της εταιρείας, οι δραστηριότητές της καθώς και διάφορες πληροφορίες οι οποίες ακιαγραφούν το προφίλ της. Συγκεκριμένα, στο cd-rom μπορείτε, μεταξύ άλλων, να βρείτε αναλυτικά στοιχεία για τα βιογραφικά στοιχεία όλων των μελών του διοικητικού συμβουλίου, το οργανόγραμμα, οικονομικά στοιχεία, τα ναυπηγεία τα οποία αντιπροσωπεύει, τα μοντέλα των σκαφών, τις τιμές και τις περιόδους ενοικίασης σκαφών με πλήρωμα και χωρίς, τις βάσεις της σε όλη την Ελλάδα, καθώς και τα πρακτορεία με τα οποία συνεργάζεται σε όλον τον κόσμο.

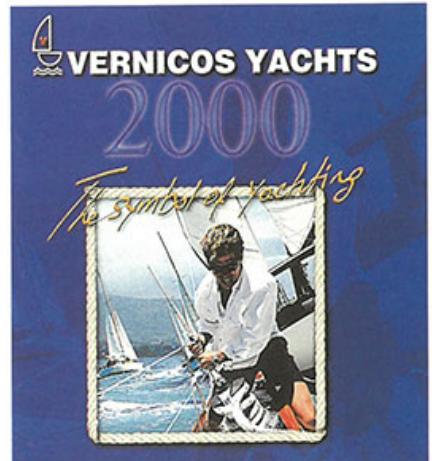
Εξάλλου, η Vernicos Yachts ανέλαβε την αποκλειστική αντιπροσωπία του διάσημου αμερικανικού ναυπηγείου

Carver στην Ελλάδα, κατόπιν συμφωνίας η οποία υπεγράφη πρόσφατα.

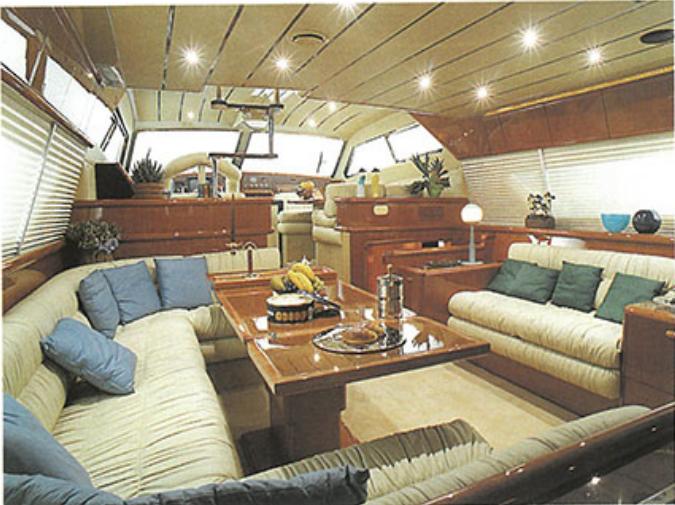
Tα motor yachts Carver είναι πολυτελή και άνετα σκάφη τα οποία είναι διεθνώς γνωστά όχι μόνο για την όψην εμφάνισή τους, αλλά και για την υψηλών προδιαγραφών σύγχρονη τεχνολογία τους.

Ικανοποιούν όλες τις ανάγκες για άνετες κρουαζέρες, προσφέροντας σταθερή πλεύση και άνετη διαβίωση, αφού ένα από τα βασικά τους χαρακτηριστικά είναι οι ποιήν ευρύχωροι εσωτερικοί χώροι τους.

Ιδιαίτερα για ιδιωτική χρήση, τα Carver ενδείκνυνται και για επαγγελματική χρήση, αφού ο νέος νόμος επιτρέπει τη μίσθωση των motor yachts μέχρι 12 μέτρων χωρίς μόνιμο πλήρωμα.



Πολλαπλές υπηρεσίες



Μόντε-Κάρπο. Ο όμιλος καλύπτει με γραφεία brokerage, μαρίνες και εξειδικευμένες ναυπηγειοπακευστικές μονάδες οιλόκηπρη τη Γαλλική Ριβιέρα. Επίσης, διαθέτει γραφείο brokerage στο Ft. Lauderdale, στη Φλόριντα των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, καθώς και ένα από τα κορυφαία ναυπηγεία του κόσμου στην κατασκευή πολυτελών θαλαμηγών, την AB Yachts στην Ιταλία (Massa). Η νέα εταιρεία που προέκυψε ως προϊόν της συνεργασίας της Monaco Marine Group με την Alberta Yachting Inc., ενεργοποιείται άμεσα στους παρακάτω τομείς:

- Αντιπροσωπείες σκαφών: Αποκλειστική αντιπροσωπευση της σειράς των ταχύτατων θαλαμηγών Follia, από 50 έως 100 πόδια (15 έως 30 μέτρα) που κατασκευάζει η AB Yachts, καθώς και του υπεροπιμπετούς offshore ταχύπλοου Monte Carlo 32.
- Αγοραπωλήσεις μεταχειρισμένων θαλαμηγών (brokerage).
- Ναυπήσεις πολυτελών επανδρωμένων θαλαμηγών (crewed chartering).



Mε τον ερχομό της νέας χιλιετίας, άρχισε τις δραστηριότητές του το διεθνές γραφείο Yachting. Πρόκειται για τη Monaco Marine (Hellas) Ltd., η οποία είναι το νεότερο μέλος του πολυεθνικού ομίλου της Monaco Marine, με έδρα το

Tο περιοδικό μας εκφράζει την ιδιαίτερη θλίψη του για τον αδόκτο θάνατο του συμπαθέστατου φίλου πλοιοκτήτη, επιχειρηματία και (πάνω από όλα) ανθρώπου Ανδρέα Κατίκα. Ο εκπλιπών, με μακροχρόνια θητεία σε όλους σχεδόν τους τομείς της θαλάσσιας επιχείρησης, τίμυσε με την παρουσία και την προσφορά του όλα τα είδη της επαγγελματικής του ενασχόλησης. Η ανθρωπιά, η ευθύτητα του χαρακτήρα, η εργατικότητα, το ήθος και η εντιμότητα των διέκριναν πάντα σε κάθε του εκδήλωση.

ΔΙΟΡΘΩΣΗ

Στο προηγούμενο τεύχος μας η εταιρεία Oceanking εκ παραδρομής αναφέρθηκε ως OceanKing. Το άρθρο αναφερόταν στο τεχνικό συμπόσιο που διοργάνωσε η εταιρεία Oceanking σε συνεργασία με το Ελληνικό Ινστιτούτο Ναυτικής Τεχνολογίας.

Αρχαιρεσίες

Νέο διοικητικό συμβούλιο του Ιστιοπλοϊκού Ομίλου Πειραιώς εκλέχτηκε κατά τις αρχαιρεσίες που σημειώθηκαν στις 7 Φεβρουαρίου. Το Δ.Σ., που συγκροτήθηκε σε σώμα στις 10 Φεβρουαρίου, είναι το εξής:

Πρόεδρος Νικόλαος Καραγεωργίου, αντιπρόεδρος και υπεύθυνος ανοικτής θαλάσσης Γεώργιος Τζάκος, γενικός γραμματέας Μιχάηλ Μιτάκης, ειδικός γραμματέας Πέτρος Πετρόπουλος, ταμίας Χαρ. Σωτ. Τσουρουγιάννης, έφορος εντευκτηρίου και δημοσίων σχέσεων Αντωνία Λιάκου, έφορος αθλητισμού και σχολών εκπαίδευσεως Χρήστος Μπόνας, έφορος λιμένος και εγκαταστάσεων Στέλιος Νάκης, έφορος υπικού Αλέξανδρος Βασσοτής.

Μέλη: Βοηθός εφόρου λιμένος Νικόλαος Παπαμακάριος, βοηθός εφόρου δημ. σχέσεων Ουρανία Ανδριώτη και υπεύθυνος σχολών Α.Θ.: Ιορδάνης Χατζηαγάπογλου.





Ο Γερ. Στρίντζης αμφισβητεί το ρόλο της ΕΕΑ και παραιτείται

Ηέγγραφη παραίτηση του Γεράσιμου Στρίντζη προκάλεσε τριγμούς στη γενική συνέλευση της Ένωσης Εφοπλιστών Ακτοπλοίας. Αιτία είναι η επιστολή που απέστειλε ο ΕΕΑ στο υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας με θέμα τις προτάσεις για το θεομικό πλαίσιο. Όπως ανακοίνωσε ο κ. Στρίντζης, ο οποίος ήταν Α' αντιπρόδρος στο Δ.Σ. της Ένωσης, αγνοούσε πλήρως την επιστολή και τις θέσεις. Όπως επεσήμανε ο γνωστός ακτοπλόος, «μετά τις εξαγορές που έκανε η MFD, τα περισσότερα μέρη του διοικητικού συμβουλίου ανήκουν σε αυ-

τίν, γεγονός που έρχεται σε αντίθεση με το καταστατικό. Η Ένωση Εφοπλιστών Ακτοπλοίας πειτούργει με ένα διοικητικό συμβούλιο που πρέπει να συνεδριάζει για θέματα που απασχολούν τον κλάδο. Μείζον θέμα είναι το θεομικό πλαίσιο. Έπρεπε να είχε συζητηθεί από το διοικητικό συμβούλιο και τη γενική συνέλευση. Κάτι που δεν έγινε». «Η Ένωση απέστειλε επιστολή στο ΥΕΝ με προτάσεις ερήμων όλων μας. Επιστολή την οποία υπέγραφαν ο πρόεδρος της ΕΕΑ Παντελής Σφνιάς και ο γενικός γραμματέας Ιωάννης Λεφάκης.

Τα μέρη της ΕΕΑ ανήκουν σε μια εταιρεία και δεν είναι επιτρεπτό ούτε αξιοπρεπές να αποτυπώνονται με τη σφραγίδα της Ένωσης οι απόψεις μιας εταιρείας οι οποίες λαμβάνονται στα τραπέζια άλλων διοικητικών συμβουλίων».

Στην απάντησή του ο κ. Παντελής Σφνιάς τόνισε μεταξύ άλλων τα εξής: «Στη διάρκεια της γενικής συνέλευσης, ο κ. Γεράσιμος Στρίντζης εξεδόλωσε, σε φιλικό τόνο, την πρόθεση να παραιτηθεί πλέοντας ότι το εύρος των εκπροσώπων στην ΕΕΑ μπορεί να διευθύνει και χωρίς την παρουσία του στο Δ.Σ. Η παραίτησή του ομοφώνως δεν έγινε δεκτή και το θέμα έπιπλε εκεί».

Τι συζητήθηκε στη γενική συνέλευση της ΕΕΑ

Εξέρεση πόρων από το Γ' Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης, εναρμόνιση της ελληνικής με την κοινοτική νομοθεσία, αύξηση ναυλοθρόνιου, απόσυρση του μέσου όρου πληκτίας των ακτοπλοϊκών σκαφών, επιμέτικυση της διάρκειας ακινησίας, επαναφορά της μίσθωσης άγονων γραμμών, βελτίωση της υποδομής των λιμένων καθώς και ο εκαυχρονισμός του στόλου ήταν μερικά από τα θέματα που συζητήθηκαν στη γενική συνέλευση της Ένωσης Εφοπλιστών Ακτοπλοίας.

Οι ακτοπλόοι - εφοπλιστές έχουν ζητήσει από τους υπουργούς Εθνικής Οικονομίας Γιάννο Παπαντωνίου, ΠΕΧΩΔΕ

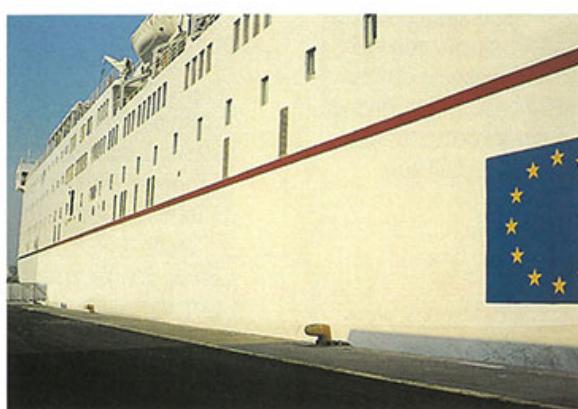
Κώστα Λαζαρώτη και Εμπ. Ναυτιλίας Σταύρο Σουμάκη ένταξη στο Γ' ΚΠΣ, για να εκαυχρονιστεί ο στόλος, να πραγματοποιηθούν βελτιωτικά έργα στα λιμάνια και να υπάρξει τουριστική προβολή της ακτοπλοΐας.

«Οι εφοπλιστές της ακτοπλοΐας εν όψει της άρσης του cabotage από την 1/1/2004 έχουν αρχίσει να εκαυχρονίζουν τα πλοία, ώστε να

γίνουν ανταγωνιστικοί και να διατηρήσουν τον έλιγχο των ακτοπλοϊκών συγκοινωνιών της χώρας μας», αναφέρεται στις θέσεις της ΕΕΑ προς τους τρεις υπουργούς ως προς την ένταξη στο Γ' ΚΠΣ. Ακόμη τονίζεται: «Μέρος του σημαντικού κονδυλίου που θα απαιτηθεί είναι εύπορο να ενταχθεί στο Γ' ΚΠΣ, διότι οι θαλάσσιες συγκοινωνίες μας δεν είναι μόνο

βελτίωση των ακτοπλοϊκών συγκοινωνιών που έχουν πρόελθει από τη δρομοπλόγηση μεγαλύτερων και ταχύτερων πλοίων. «Στα περισσότερα λιμάνια θα πρέπει να κατασκευαστούν κατάλληλα κρηπιδώματα ώστε με ευκολία και ασφάλεια να μπορούν να πρυμνοπλαγιοδετούν τα πλοία νέας τεχνολογίας, συγχρόνως δε να διευκολυνθούν οι από/επιβιβάσεις επιβατών και τροχοφόρων. Επίσης, τα λιμάνια θα πρέπει να εξοπλιστούν με κατάλληλα ηλεκτρονικά μέσα για τον έλιγχο των ταξιδιωτών», υπογραμμίζει η ΕΕΑ, σύμφωνα με την οποία σε κονεντρικά λιμάνια, ακόμη και σε αυτό του Πειραιά, δεν υπάρχει επιβατηγός σταθμός με αποτέλεσμα να είναι ο κόδιμος εκτεθειμένος στις εκάστοτε καιρικές συνθήκες. Το λιμάνι της Πάτρας διαθέτει τις προ... 40 ετών ευκολίες, της Ηγουμενίτσας έχει τις ευκολίες ενός μέτρου επαρχιακού λιμανιού, των δε Κυκλαδών είναι στην πλειονότητα τους ανασφαλή πόλεων υφάλων, στενών διαύλων, αβαθών υδάτων και άλπιων κινδύνων.

Για την τουριστική προβολή αναφέρεται ότι το πυκνό δίκτυο των ακτοπλοϊκών συγκοινωνιών που έχει εξασφαλιστεί με σύγχρονα πλοία άλλων των κατηγοριών, θα πρέπει να περιληφθεί στο έντυπο του ΕΟΤ «Sailing the Hellenic Seas».



υπόθεση της Ελλάδας αλλά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το υπουργείο Ναυτιλίας που προτρέπει τον εκαυχρονισμό και την ανανέωση, θα πρέπει να στηρίξει τις προτάσεις μας». Η διοίκηση της Ένωσης Εφοπλιστών Ακτοπλοίας για μία ακόμα φορά υποστηρίζει ότι τα λιμάνια δεν μπορούν να ανταποκριθούν στη

Στη MFD το 46% της G.A. Ferries

Oι ναυτιλιακές εταιρείες του Γεράσιμου Αγούδημου είχαν σειρά για να περάσουν, στις 14 Φεβρουαρίου, στο «μπήκο» της Minoan Flying Dolphins. Μετά τις εταιρείες των Κώστα και Αντώνη Αγαπητού, Νομικού, Γούτου, Δ. Αγούδημου, Κ. Μουλόπουλου, Γ. Βεντούρη, Σταθάκη - Μανούσου και της κοινοπραξίας του Αργοσαρωνικού, η διοίκηση της MDF ανακοίνωσε ότι συμφώνησε στην απόκτηση του 46% των μετοχών της Γ.Α. Ακτοπλοϊκής Ναυτιλιακής Α.Ε., ιδιοκτήτριας 8 ναυτιλιακών εταιρειών, συμφερόντων της οικογένειας του εφοπλιστή Γ. Αγούδημου.

Έξι πλοία των εταιρειών δραστηριοποιούνται σε Παροναξία και Δωδεκάνησα με το σήμα G.A. Ferries.

«Η MFD με αυτή την επιχειρηματική πρωτοβουλία της θα συνεισφέρει την τεχνογνωσία της στη διαχείριση πλοίων νέας τεχνολογίας στον Όμιλο Εταιρειών Γ.Α. Ακτοπλοϊκή Ναυτιλιακή Α.Ε.» τονίζεται σε ανακοίνωση της διοίκησης της MFD.

Η εταιρεία του κ. Αγούδημου θα συνεχίσει την αυτόνομη επιχειρηματική της δραστηριότητα, χρησιμοποιώντας το εμπορικό σήμα της G.A. Ferries με στόχο την αξιοποίηση των επιχειρηματικών προοπτικών που διανοίγονται στον εθνικό αληθινό και στο διεθνή χώρο. Στη δύναμη των εταιρειών του Γ. Αγούδημου ανήκουν τα επιβατηγά - οχηματαγωγά πλοία «Μιλένα», «Νταθιάνα», «Ρομήντα», «Δημητρούλα», «Ροδάνθη» και «Μαρίνα». Όπως τονίζεται στην ανακοίνωση της MFD, η εταιρεία του κ. Αγούδημου θα συνεχίσει την αυτόνομη πορεία για την εισαγωγή των μετοχών της προς διαπραγμάτευση στο XAA.

Πριν από ένα μήνα ο Γερ. Αγούδημος ανακοίνωσε την ενίσχυση του στόλου του με τα πλοία «Μιλενάκι», «Ανθή - Μαρία» και «Ανδρέας Παπανδρέου». Το πρώτο ναυπηγήθηκε το 1995 στη Νορβηγία, είναι μήκους 95 μέτρων, χωρητικότητας 900 επιβατών και 180 I.X. αυτοκινήτων, αναπτύσσει ταχύτητα 36 κόμβων και πρόκειται να δρομολογηθεί στη γραμμή των Κυκλαδών τον προσεχή Μάιο. Στα ναυπηγεία Aker της Φινλανδίας έχουν παραγγελθεί και τα άλλα δύο πλοία. Το «Ανθή - Μαρία» αναμένεται να παραδοθεί το Μάιο του 2001 και το «Ανδρέας Παπανδρέου» το Φεβρουάριο του 2002, σύμφωνα με τα πλάνα της εταιρείας.

Δυναμικό άνοιγμα της «Κυριακούλης» στην ακτοπλοΐα

Hκυριακούλης Μεσογειακά Κρουαζιέραι Ναυτιλιακή Α.Ε. επιχειρεί ένα δυναμικό άνοιγμα στην ακτοπλοΐα με την πρόσφατη εξαγορά ποσοστού 80% των μετοχών της εταιρειών - πέντε ναυτικών του 959/79 και μιας ανώνυμης εταιρείας του νόμου 2190/20, π. οποία έχει την υποστήριξη των πέντε ναυτικών εταιρειών.

Όπως ανακοίνωσε ο πρόεδρος του Δ.Σ. και διευθύνων σύμβουλος της Κυριακούλης Μεσογειακά Κρουαζιέραι κ. Φάνης Κυριακούλης, οι εταιρείες αυτές ανήκαν παλαιότερα στον Όμιλο Εταιρειών «Μαριδάκης» και έχουν υπό την ιδιοκτησία τους 6 υδροπτέρυγα (flying dolphins), ενώ παράλληλα διατηρούν και δύο γραφεία πλήρως εξοπλισμένα σε Κω και Ρόδο.

Το συνολικό κόστος της εξαγοράς, τίμημα και ανάθιψη υποχρεώσεων, έφτασε τα 448 εκατομμύρια δρχ., ενώ πέρυσι τα μεικτά έσοδα των εταιρειών εμφάνισαν κερδοφορία η οποία ξεπέρασε τα 530 εκατομμύρια δρχ.

Επίσης, όπως τόνισε ο κ. Φάνης Κυριακούλης, υπάρχουν τρεις άδειες σκοπιμότητας που καθίύπουν 10 προορισμούς: Ρόδο, Κω, Κάλυμνο, Λέρο, Πάτμο, Χάλκη, Σύμη, Νίσυρο, Καστελλόριζο και Τήλο. Τα τρία υδροπτέρυγα εκτελούν καθημερινά δρομολόγια ενώ τα άλλα τρία είναι εκδρομικά και δραστηριοποιούνται στο θαλάσσιο χώρο του Ανατολικού Αιγαίου και στην Τουρκία.

Η Κυριακούλης Μεσογειακά Κρουαζιέραι Ναυτιλιακή Α.Ε. στοχεύει στη μεγαλύτερη ανάπτυξη της Kyriakoulis Maritime στο συγκεκριμένο θαλάσσιο γεωγραφικό χώρο, ενώ στα άμεσα σχέδια της περιλαμβάνεται η επέκτασή της και στο εξωτερικό, αποτελώντας την πρώτη ελληνική εταιρεία με υδροπτέρυγα που θα δραστηριοποιεί εκτός των συνόρων της χώρας.



Μινωικές: Αύξηση κερδών 60% από το 1999

Σημαντικές αυξήσεις παρουσιάζουν τα οικονομικά μεγέθη χρήσης του 1999 για τις Μινωικές Γραμμές, ενώ τα προ αποσβέσεων κέρδη αναμένεται να οριστικοποιηθούν στα 20 δισ. δρχ. Τα κέρδη θα είναι αυξημένα κατά 60% έναντι του περασμένου χρόνου και θα ξεπεράσουν, όπως τονίζεται σε ανακοίνωση της εταιρείας, «κάθε προηγούμενο, παρά το γεγονός της κρίσης στο Κόσοβο που επηρέασε αρνητικά τη συνομιλίκη μεταφορική κίνηση στις γραμμές της Αδριατικής».

- Τα έσοδα ανήλθαν σε 46,5 δισ. δρχ. από την εκμετάλλευση των πλοίων της εταιρείας και είναι αυξημένα κατά 7,5% έναντι του '98.
- Σε 23 δισ. δρχ. ανήλθαν τα κέρδη προ αποσβέσεων και χρηματοοικονομικών

δαπανών, παρουσιάζοντας αύξηση κατά 53% έναντι του 1998.

Το επενδυτικό πρόγραμμα των Μινωικών Γραμμών βρίσκεται σε πλήρη εξέλιξη και αφορά τη ναυπήγηση 7 νέων υπερσύγχρονων πλοίων, μεγάλων μεταφορικών δυνατοτήτων και υψηλών ταχυτήτων. Το πρόγραμμα θα ολοκληρωθεί εντός του 2002 με βάση τις ναυπηγικές συμβάσεις.

Η ολοκλήρωση του επενδυτικού προγράμματος, όπως τονίζεται στην ανακοίνωση της διοίκησης των Μινωικών, θα επιτρέψει στην εταιρεία να ανανεώσει πλήρως το στόλο της έτοις ώστε να ισχυροποιήσει την ανταγωνιστική της ικανότητα και να της δώσει τη δυνατότητα να καταγράψει υπεραξίες αρκετών δισ. δραχμών, οι οποίες θα προέλθουν από πωλήσεις των παλαιών πλοίων που θα αποσυρθούν από την αγορά.

Εντός του έτους αναμένεται να εισα-

χθούν στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών προς διαπραγμάτευση και οι μετοχές της Forthnet και της Minoan Flying Dolphins, στις οποίες οι Μινωικές διαθέτουν υψηλό ποσοστό συμμετοχής στο μετοχικό κεφάλαιό τους. Η εισαγωγή της



Forthnet εκτιμάται ότι θα πραγματοποιήσει στο αμέσως προσεχές διάστημα, ενώ η MFD προετοιμάζεται με εντατικούς ρυθμούς και θα εισαχθεί στις αρχές του φθινοπώρου.

Κατατέθηκε ο φάκελος της Superfast Ferries στο ΧΑΑ

Ο φάκελος για την εισαγωγή στην Κύρια Αγορά του Χρηματιστηρίου Αξιών Αθηνών της Superfast Ferries Ναυτιλιακή Α.Ε. κατατέθηκε στις 15 Φεβρουαρίου.

Η Superfast Ferries Ναυτιλιακή Α.Ε. ανήκει στον Όμιλο Επιχειρήσεις Αττικής και διαθέτει σήμερα τέσσερα Superfast, τα οποία είναι δρομολογημένα στις γραμμές Πάτρας-Ανκόνα και Πάτρας-Ηγουμενίτσας-Μπάρι με επιστροφή. Κατέχει σταθερά την πρώτη θέση σε μερίδια αγοράς επιβατών και οχημάτων επί του συνόλου των γραμμών της Αδριατικής. Στα τέσσερα πλοία από τα μέσα του καθοκαιριού θα προστεθούν ακόμη δύο πλοία, τα

οποία θα δρομολογηθούν και αυτά στις γραμμές Ελλάδας - Ιταλίας και θα συνδέουν καθημερινά την Πάτρα και την Ηγουμενίτσα με την Ανκόνα.

Συντονιστής κύριος ανάδοχος της έκδοσης είναι η Εθνική Τράπεζα, κύριος ανάδοχος είναι η Citibank και σύμβουλοι έκδοσης η ETEBA Α.Ε. και η Citibank N.A. Όπως τονίζεται σε ανακοίνωση των Επιχειρήσεων Αττικής, το

νέο επενδυτικό πρόγραμμα της Superfast Ferries Ναυτιλιακή Α.Ε. προσεγγίζει το ύψος του 1 δισ. δολαρίων και περιλαμβάνει την αγορά ακόμη οκτώ επιβατηγών-οχηματογωγών πλοίων τύπου Superfast.

Από τα στοιχεία της εταιρείας προκύπτει ότι κατά το εννεάμηνο λανουαρίου-Σεπτεμβρίου του περασμένου έτους τα πλοία της εταιρείας μετέφεραν 437.000 επιβάτες, 77.900

φορτηγά και 87.000 επιβατηγά αυτοκίνητα. Η αύξηση που σημειώθηκε (σε σύγκριση με το αντίστοιχο χρονικό διάστημα του '98) ήταν της τάξης του 12,4% σε επιβάτες, 28,5% σε φορτηγά και 14,8% σε Ι.Χ. αυτοκίνητα. Τα έσοδα από τη δραστηριότητα αυτή απέδωσαν κέρδος προ τόκων δανείων και αποσβέσεων 10,8 δισ. δρχ.

Με τη δρομολόγηση των νέων πλοίων αναμένεται ότι θα αυξηθούν σε σημαντικό βαθμό, τόσο τα έσοδα όσο και τα κέρδη του ομίλου.



Wonderful Copenhagen



 MAERSK AIR

Καθημερινές πτήσεις

Αθήνα - Κοπεγχάγη - Αθήνα

Αθήνα - Κοπεγχάγη

αναχ. 16:10 αφ. 18:25

Κοπεγχάγη - Αθήνα

αναχ. 11:00 αφ. 15:20

Άμεσες ανταποκρίσεις για

Δανία: Billund, Esbjerg, Karup, Aalborg, Aarhus, Odense

Σουηδία: Stockholm, Gothenburg, Norrkoping, Jonkoping, Orebro, Lulea

Νορβηγία: Oslo, Kristiansand, Stavanger, Haugesund

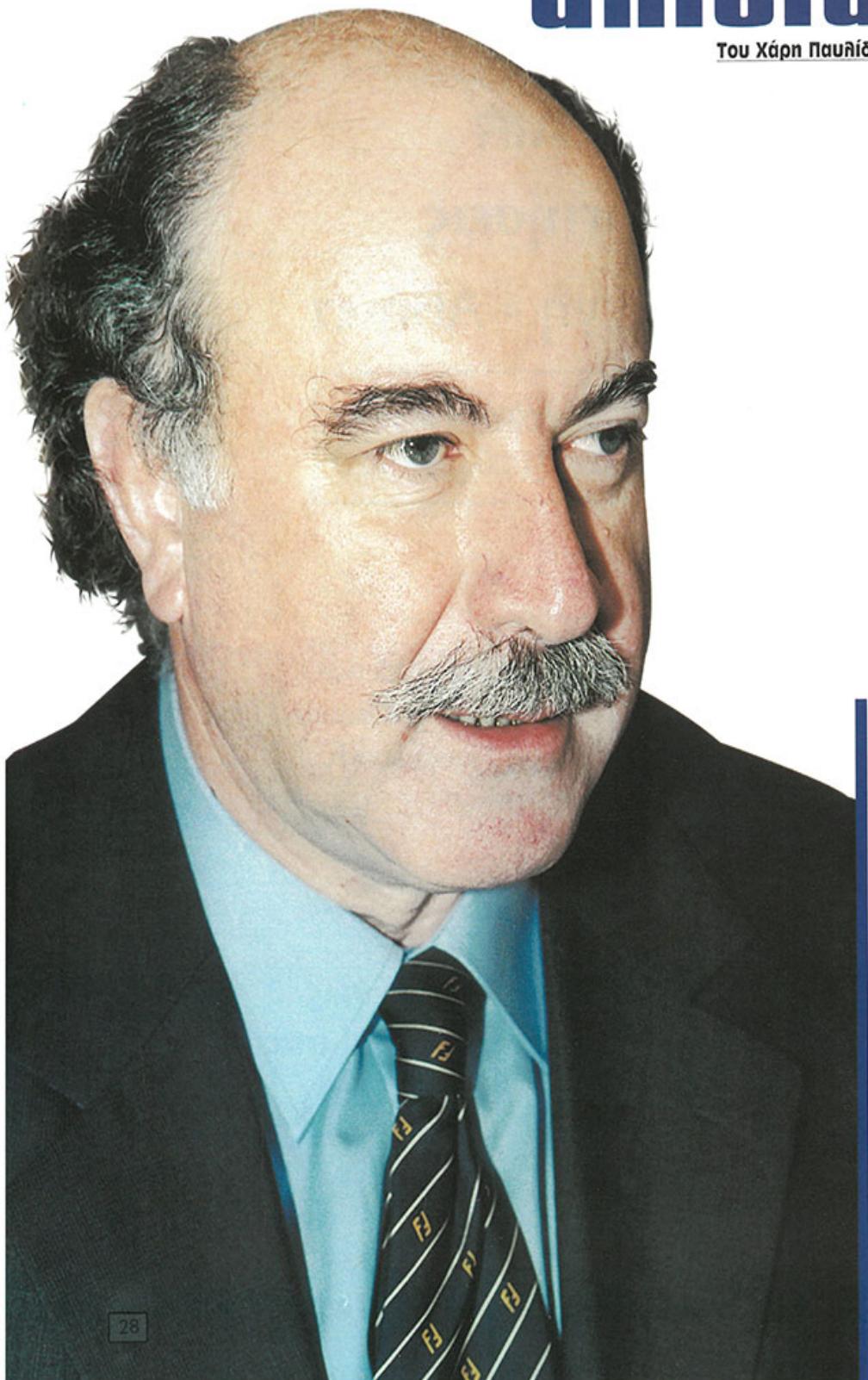
Φινλανδία: Helsinki, Tampere

και Εσθονία: Tallinn

**Για περισσότερες πληροφορίες ή κρατήσεις
μπορείτε να απευθυνθείτε στον ταξιδιωτικό σας
πράκτορα ή στα γραφεία της MAERSK AIR**

Γιώργος Ανωμερίτης: Ανταγωνίσιμη η ελληνική απίειδα

Του Χάρη Παυλίδην



Ανεξάρτητα αν συμφωνεί κανείς ή όχι με τον υπουργό Γεωργίας, είναι βέβαιο ότι ο επικεφαλής αυτού του εναίσθητου τομέα της οικονομίας γνωρίζει τις προτεραιότητες και αναγνωρίζει τα νέα δεδομένα που δημιουργεί το διεθνές ανταγωνιστικό περιβάλλον.

Ο Γιώργος Ανωμερίτης στη συνέντευξη που παραχώρησε στα «Ναυτικά Χρονικά», δεν αρκείται μόνο σε παραθεση αριθμών για να δώσει έμφαση στο κυβερνητικό έργο, αλλά αναλύει διεξοδικά πτυχές της πολιτικής που αποσκοπούν στην ανάπτυξη της ελληνικής ναυτιλίας.

Ποια είναι η αριθμητική δύναμη του απιευτικού στόλου, ιδίως μετά τη συρρίκνωση που υπέστη λόγω της απιευτικής πολιτικής της Ε.Ε.;

Σύμφωνα με μία από τις βασικές αρχές της Κοινής Απιευτικής Πολιτικής (ΚΑΛΠ) για τη διατήρηση των απιευτικών αποθεμάτων προς όφελος των μεταποντικών γενεών, έχουν εφαρμοστεί μέτρα διαχείρισης του απιευτικού στόλου και συγκεκριμένα, ο έλλεγχος της οιλικής κυριαρχίας και της ιαχύσ ημιχανών των απιευτικών σκαφών. Η οποιαδήποτε μείωση του στόλου γίνεται μέσα από ένα εθελοντικό σύστημα αποσύρσεων απιευτικών σκαφών και έτσι από το 1992 μέχρι σήμερα, εκατοντάδες ψαράδες (ιδίως της παράκτιας απιεύτης) έχουν εισηράξει σημαντικές οικονομικές ενισχύσεις. Το 1999 ο απιευτικός στόλος της χώρας αριθμούσε περίπου 19.600 σκάφη παράκτιας απιεύτης (δίκτυο-παραγάδια), 750 σκάφη μέσης απιεύτης (ημιχανότροπες-γρι) και 56 σκάφη υπερπόντιας απιεύτης, αποτελώντας τον μεγαλύτερο (σε αριθμό) απιευτικό στόλο



Ιωάννης Πλατσιδάκης Εκτός πραγματικότητας στη φορολογία του ελληνικού πλοίου

Σε τρεις βασικούς παράγοντες που έχουν να κάνουν με το κόστος του πληρώματος, τη φορολογία και βεβαίως την προστασία που απολαμβάνουν οι ξένες ναυτιλίες, αποδίδει ο κ. I. Πλατσιδάκης, γενικός διευθυντής στη ναυτιλιακή εταιρεία *Anangel Shipping Enterprises*, το σημερινό ανταγωνιστικό μειονέκτημα της ελληνικής ναυτιλίας.

Σε συνέντευξη που παραχώρησε στα «Ναυτικά Χρονικά», ο κ. Πλατσιδάκης αναφέρεται ακόμη στις προοπτικές της αγοράς και της ελληνικής ναυτιλίας και πιστεύει ότι την πορεία της ναυλαγοράς θα επηρεάσουν οι ενημερούσες παραγγελίες των πλοίων.

Σε ποιους παράγοντες αποδίδετε τη μείωση της ανταγωνιστικότητας της ελληνικής σημαίας και τι θα μπορούσε να γίνει;

Πιστεύω ότι στους τρεις παρακάτω παράγοντες οφείλεται το ανταγωνιστικό μειονέκτημα της ελληνικής σημαίας:
 α) Στο αυξημένο κόστος του πληρώματος το οποίο επηρεάζεται άμεσα από τις ασφαλιστικές εισφορές για θέσεις εργασίας που καταλημβάνονται από ξένους ναυτικούς (υπολογισμός επί της οργανικής και όχι της πραγματικής σύνθεσης, όπως αυτή διαμορφώνεται μέσα στο πλαίσιο των ελληνικών νόμων).
 β) Στην εκτός πραγματικότητας φιλοσοφία του τρόπου υπολογισμού του φόρου κωρυτικότητας των πλοίων σε συνδυασμό με το υψηλό της επίπεδο (π.χ., ένα Panamax 4 1/2 ετών πληρώνει 79% περισσότερο φόρο από ένα όμοιο του 3 1/2 ετών ή ένα Panamax 25 ετών πληρώνει 5,5% λιγότερο φόρο από ένα όμοιο του 11 χρόνων).
 γ) Στην έντονη διάθεση ξένων (κυρίως ευρωπαϊκών, αλλά όχι μόνον) κρατών να ενισχύσουν τη σημαία τους πλαμβάνοντας δυναμικά μέτρα. Η ελληνική πολιτεία οφείλει να πάρει αντιστοίχια γενναία μέτρα με εκείνα που

έχουν πάρει οι ποιοπές ευρωπαϊκές κυβερνήσεις.

Για μία ακόμη φορά η διεθνής κρίσιος έπληξε και τον ελληνικό εφοπλισμό, ο οποίος δείχνει ότι δεν έχει διδαχθεί από τους ιστορικούς κύκλους που διαγράφουν η ναυτιλία και η ναυλαγορά. Με τα δεδομένα αυτά, πώς κρίνετε την προοπτική του ελληνικού εφοπλισμού;

Επιτρέψτε μου να πω ότι δεν τίθεται θέμα διδαγμάτων. Στο επιχειρηματικό περιβάλλον τα πάθη είναι αναπόφευκτα. Σε γενικές γραμμές, μεγαλύτερη σημασία έχει οι επιχειρηματικές δραστηριότητες να είναι μέσα, πλίγο ή πολύ, στις αντοχές κάθε εταιρείας, ώστε αν αποδειχθούν πλανθασμένες να μην είναι, κατ' αγάγκην, και μοιραίες. Νομίζω ότι η προοπτική είναι πολύ καλή, δεδομένου ότι η βάση της ελληνικής ναυτιλίας είναι πολύ πλαστική (στηρίζεται σε εκατοντάδες διαχειρίστριες εταιρείες), η εμπειρία στη διαχείριση πλοίων είναι επίσης διάσπαρτη σε ευρύ αριθμό ατόμων, το ναυτικό δυναμικό είναι καλό και η οικονομική δύναμη μπορεί να προσεχθούν ορισμένα σημεία (π.χ., ροή νέων στο ναυτικό



Στο επιχειρηματικό περιβάλλον τα Λάθη είναι αναπόφευκτα. Σε γενικές γραμμές, μεγαλύτερη σημασία έχει οι επιχειρηματικές δραστηριότητες να είναι μέσα, πίγιο ή πολύ, στις αντοχές κάθε εταιρείας, ώστε αν αποδειχθούν πλανθασμένες να μην είναι, κατ' ανάγκην, και μοιραίες

επάγγελμα, εκπαίδευση, προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας στη σημερινή πραγματικότητα) για να μην αποτελέσουν τροχοπέδη στην εξέλιξη της ελληνικής ναυτιλίας.

Υπάρχουν προοπτικές ανάκαμψης της αγοράς και σε ποιο χρονικό ορίζοντα τοποθετείται η ανάκαμψη αυτή;

Στη φορτηγό ναυτιλία έχει ήδη οπένθει κάποια ανάκαμψη και υπάρχει, έστω και συγκρατημένη, αισιοδοξία

για το μέλλον. Δεν τίθεται θέμα χρονικού ορίζοντα δεδομένης της συνεχούς ροής της ναυλαγοράς. Σημαντικός παράγοντας της πορείας της ναυλαγοράς είναι και οι εκκρεμούσες παραγγελίες πλοίων μεγάλης χωρητικότητας.

Κάποτε ο Έλληνας ναυτικός αποτελούσε σημαντικό παράγοντα της ελληνικής ναυτιλίας. Πιστεύετε ότι ο παράγοντας αυτός έχει εκλείψει οριστικά για την ελληνική ναυτιλία;

Κατηγορηματικά όχι. Αντιθέτως, όπως και παλιά έτσι και σήμερα, αλλά έτσι και στο μέλλον, ο Έλληνας ναυτικός αποτελεί μία από τις ουσιαστικότερες βάσεις της ανάπτυξης και ύπαρξης της ελληνικής ναυτιλίας. Εννοείται βεβαίως ο επαγγελματίας και ποιοτικός Έλληνας ναυτικός.

Πόσο έχουν διαφοροποιηθεί οι συνθήκες στις θαλάσσιες μεταφορές και ποια είναι τα νέα δεδομένα στα οποία χρειάζεται να προσαρμοσθεί η ελληνική ναυτιλία;

Αφενός το επιχειρηματικό περιβάλλον έχει γίνει πιο διάφανο, τόσο στις κρατικές αρχές όσο και στους εμπορεύμενους γύρω από το πλοίο και τα μέ-

σα ενημέρωσης, και αφετέρου παρατηρείται μια τάση γιγαντιαμού στις ναυτιλιακές δραστηριότητες. Δεν εννοώ ότι πρέπει κατ' ανάγκη να προσαρμοσθεί η ελληνική ναυτιλία στα ανωτέρω δεδομένα (κάθε επιλογή έχει και θετικές και αρνητικές επιπτώσεις), αλλά πρέπει σίγουρα να τα λάβει σοβαρά υπ' όψιν της. ☺

who is who

Ο κ. Ιωάννης Πλατσιδάκης γεννήθηκε το 1951. Το 1974 αποφοίτησε από τη σχολή μαθηματικών του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Από το 1976 είναι κάτοχος Master, M.Sc. Operational Research του London School of Economics και το 1977 του M.Sc. Economics and Econometrics University of Southampton.

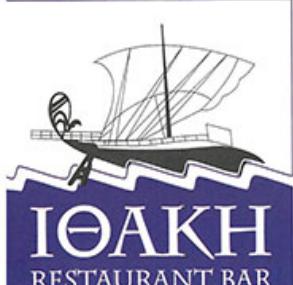
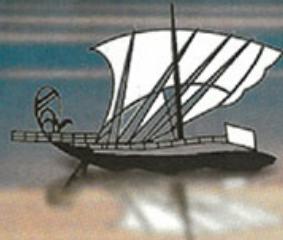
Το 1978 έως το 1987 εργάστηκε στην Bank of America στο τμήμα Ship Finance. Από το 1988-1989 στην εταιρεία Marmaras Navigation ως Finance Director. Από το 1989 έως σήμερα κατέχει τη θέση του Managing Director στην ANANGEL SHIPPING ENTERPRISES SA, μία από τις μεγαλύτερες ναυτιλιακές εταιρείες.

Χειμώνας, ...νέα εποχή!

Νέα ποιότητα στη γεύση
νέα αισθητική στον χώρο, ...οι ίδιες
αγαπημένες, γνώριμες αξίες!

Ανοιχτά από νωρίς το μεσημέρι,
η ΙΘΑΚΗ σας περιμένει!

Και το πιάνο,...συνεχίζει να παίζει
στους απόηχους του καλοκαιριού!

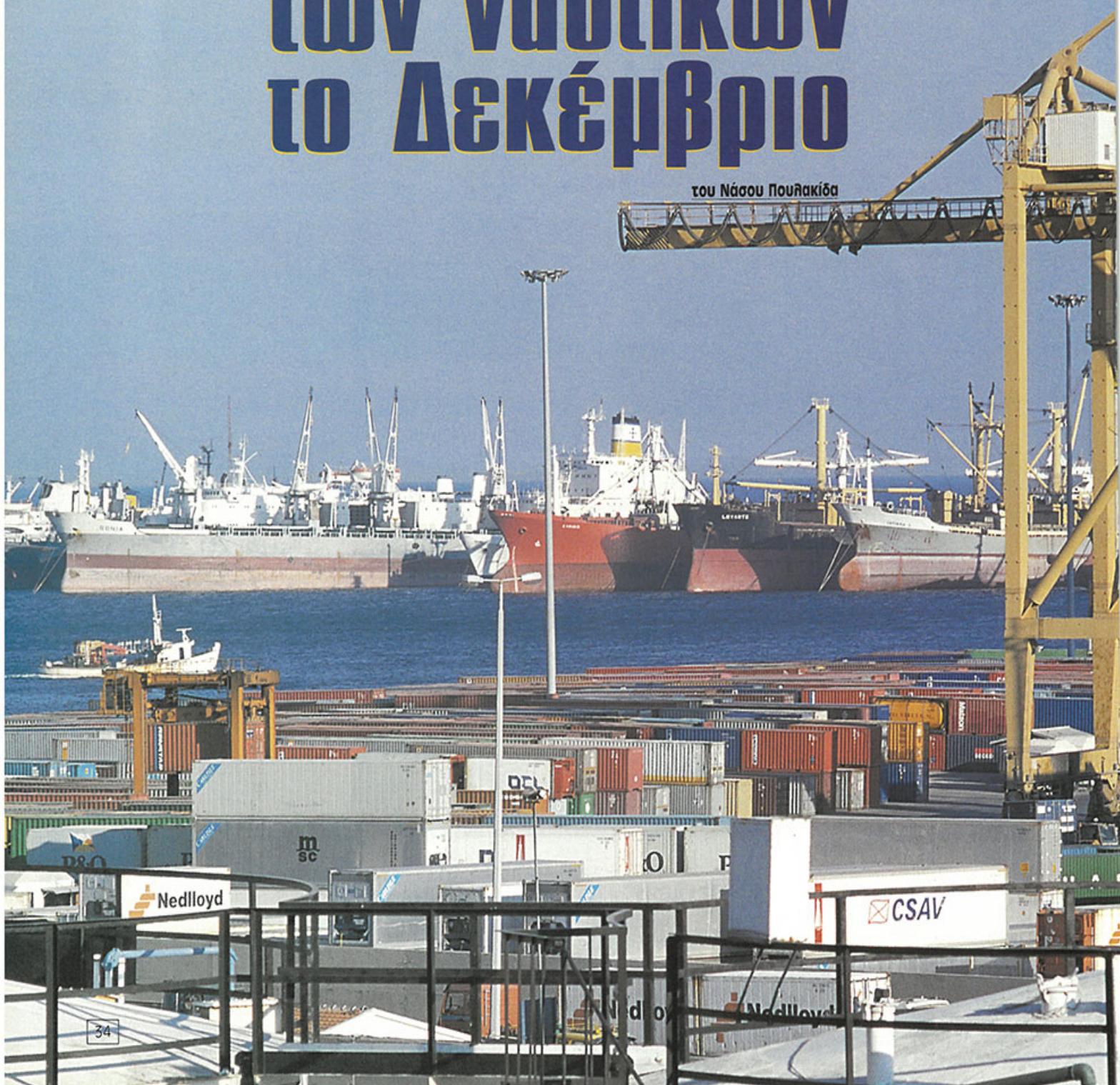


Λειτουργεί: Μεσημέρι - Βράδυ
και τον Χειμώνα

Απόλλωνος 28, Λαιμός Βουλιαγμένης Reserve: τηλ.: 89.63.739, 89.63.747 fax: 89.63.772

Στα ύψη η ανεργία των ναυτικών το Δεκέμβριο

του Νάσου Πουλακίδα



**Θεαματική
αύξηση 14,3%
παρουσίασε
η ανεργία
των ναυτικών τον
περασμένο
Δεκέμβριο
σε σύγκριση
με το Νοέμβριο
του '99.**

Oπως προκύπτει από στοιχεία του Γραφείου Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας, δηλαδή με βάση επισημους πίνακες του υπουργείου Ναυτιλίας, οι άνεργοι ναυτικοί από 3.079 το Νοέμβριο ανήλθαν σε 3.522 το Δεκέμβριο. Από αυ-

τούς επιδοτούνται οι 960.

Κάθε χρόνο, από το Δεκέμβριο μέχρι και τα τέλη Φεβρουαρίου, η ανεργία των ναυτικών «φουντώνει» αφού τα περισσότερα πλοία της ακτοπλοΐας πηγαίνουν για την επίσια επιθεώρηση, ενώ «δένουν» και αρκετά κρουαζιερόπλοια. Ο γραμματέας της Πανελλήνιας Ναυτικής Ομο-

σπονδίας Γιάννης Χαλίας, αναφερόμενος στην ανεργία, τόνισε ότι οι άνεργοι φτάνουν τους 6.000, αφού οι περισσότεροι ναυτικοί δεν προσέρχονται να εγγραφούν στο ΓΕΝΕ και στις κατά τόπους λιμενικές αρχές στους καταλόγους των ανέργων, πάγω των μικρών οικονομικών βοηθημάτων που χορηγούνται. Από τα στοιχεία του ΓΕΝΕ προκύπτει ότι οι άνεργοι πλοίοφροι (β' τάξης, γ' και πρακτικοί) ανέρχονται σε 610, οι μηχανικοί σε 450, οι ναύκληροι σε 205, οι ναύτες σε 494, οι θαλαμηπόλοι σε 300, οι πληεκτρολόγοι σε 158, οι μάγειροι σε 350 και οι καθαριστές σε 90.

**ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΥΡΕΣΕΩΣ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΤΜΗΜΑ ΝΑΥΤΕΡΓΑΣΙΑΣ - ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΕΡΓΙΑΣ**

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΕΡΓΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΔΟΤΟΥΜΕΝΩΝ ΜΗΝΟΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1999

ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΕΣ	ΓΕΝΕ		ΛΙΜΕΝΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ		ΣΥΝΟΛΟ	
	ΑΝΕΡΓΟΙ	ΕΠΙΔΟΤΟΥΜΕΝΟΙ	ΑΝΕΡΓΟΙ	ΕΠΙΔΟΤΟΥΜΕΝΟΙ	ΑΝΕΡΓΟΙ	ΕΠΙΔΟΤΟΥΜΕΝΟΙ
ΠΛΟΙΑΡΧΟΙ Α	108	20	48	32	156	52
ΠΛΟΙΑΡΧΟΙ Β	127	17	47	27	174	44
ΠΛΟΙΑΡΧΟΙ Γ	134	23	63	25	197	48
ΠΡΑΚΤ. ΠΛΟΙΑΡ.	81	10	16	12	97	22
ΔΟΚΙΜΟΙ ΠΛΟΙΑΡ.	1	0	0	0	1	0
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ Α	43	8	17	3	60	11
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ Β	0	0	1	0	1	0
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ Γ	63	11	49	20	112	31
ΠΡΑΚΤ. ΜΗΧΑΝ.	311	40	49	27	360	67
ΔΟΚΙΜΟΙ ΜΗΧΑΝ.	2	0	3	0	5	0
ΡΑΔΙΟΤΗΛ/ΤΕΣ Α	152	35	23	19	175	54
ΡΑΔΙΟΤΗΛ/ΤΕΣ Β	120	24	37	33	157	57
ΔΟΚ. ΡΑΔ/ΤΕΣ	0	0	0	0	0	0
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ Α	32	5	3	2	35	7
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ Β	13	1	0	0	13	1
ΔΟΚ. ΟΙΚΟΝΟΜ.	4	0	0	0	4	0
ΦΡΟΝΤΙΣΤΕΣ	5	0	1	1	6	1
ΒΟΗΘΟΙ ΦΡΟΝΤ.	11	1	7	5	18	6
ΚΥΒΕΡΝΗΤΕΣ Α	0	0	4	1	4	1
ΚΥΒΕΡΝΗΤΕΣ Β	2	0	12	2	14	2
ΚΥΒΕΡΝΗΤΕΣ Γ	30	4	56	8	86	12
ΝΑΥΑΛΗΡΟΙ	100	17	106	52	205	69
ΞΥΛΟΥΓΡΟΙ	0	0	0	0	0	0
ΑΝΤΛΙΩΡΟΙ	18	2	3	1	21	3
ΝΑΥΤΕΣ	235	29	259	155	494	184
ΝΑΥΤΟΠΑΙΔΕΣ	7	0	9	0	16	0
ΜΗΧΑΝΟΔΗΓΟΙ Α	10	2	3	2	13	4
ΜΗΧΑΝΟΔΗΓΟΙ Β	43	10	23	8	66	18
ΑΡΧΙΘΕΡΜΑΣΤΕΣ	0	0	0	0	0	0
ΛΙΠΑΝΤΕΣ	4	0	12	8	16	8
ΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ	70	7	18	11	88	18
ΧΕΙΡΙΣΤΕΣ ΜΗΧΑΝ.	0	0	15	1	15	1
ΑΡΧΙΘΑΛΑΜΗΠ. Α	29	3	1	1	30	4
ΑΡΧΙΘΑΛΑΜΗΠ. Β	1	1	0	0	1	1
ΘΑΛΑΜΗΠΟΛΟΙ Α	44	5	12	3	56	8
ΘΑΛΑΜΗΠΟΛΟΙ Β	102	17	95	54	197	71
ΒΟΗΘΟΙ ΘΑΛΑΜ.	36	0	11	4	47	4
ΑΡΧΙΜΑΓΕΙΡΟΙ	26	0	7	4	33	4
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΙ	135	22	23	17	158	39
ΜΑΓΕΙΡΟΙ Α	25	2	17	8	42	10
ΜΑΓΕΙΡΟΙ Β	50	2	14	6	64	8
ΜΑΓΕΙΡΟΙ Γ	142	19	80	63	222	82
ΒΟΗΘΟΙ ΜΑΓΕΙΡΟΙ	22	3	6	3	28	6
ΚΥΒΕΡΝΗΤΕΣ Ρ/Κ	0	0	0	0	0	0
ΛΟΙΠΕΣ ΕΙΔΙΚΟΤΗΤ.	34	2	0	0	34	2
ΣΥΝΟΛΟ	2.372	342	1.150	518	3.522	960

«Μποφόρ» με τα διπλά πληρώματα στην ακτοπλοΐα

Hπέσον για την καθέρωση διπλών πληρωμάτων στα ταχύπλοα γίνεται όλο και πιο έντονη από την ΠΝΟ, ενώ οι εφοπλιστές αντιδρούν σε τέτοιο ενδεχόμενο. Στο υπουργείο Εμπ. Ναυτιλίας πραγματοποιήθηκε σύσκεψη με τη συμμετοχή υπηρεσιακών παραγόντων, του αρχηγού του Λιμενικού Σώματος και εκπροσώπων της ναυτεργασίας και της πλοϊοκτησίας. Από πλευράς ΠΝΟ τονίστηκε ότι τα πληρώματα δεν είναι δυνατόν να αντεπεξέλθουν στα καθήκοντά τους πέραν των οκτώ ωρών ημεροήσως, εκ των οποίων οι 6 ώρες εργασίας εν πλώ. «Τα ταχύπλοα δεν έχουν χώρους ενδιαίτησης για τους ναυτικούς και απαιτείται η καθέρωση διπλών και σε ειδικές περι-

πτώσεις και τριπλών πληρωμάτων», δήλωσε στα «Ν.Χ.» ο γραμματέας της Ομοσπονδίας Γιάννης Χαλάς.

Από πλευράς της Ένωσης Εφοπλιστών Ακτοπλοΐας, ζητήθηκε να παρουσιαστούν εγγράφως τα αιτήματα της ΠΝΟ ώστε το τέλος του Φεβρουαρίου. Πάντως, από εφοπλιστικής πλευράς τονίζεται ότι αυτά τα πλοία «φουλάρουν» μόνο ένα-δύο μήνες κατά την καλοκαιρινή περίοδο και αν υπάρχει ρύθμιση για διπλά πληρώματα σε ετήσια βάση, τότε ίσως υπάρχουν μεγάλα οικονομικά προβλήματα. Τα ταχύπλοα (καταμαράν - δελφίνια) υπολογίζονται αυτή τη στιγμή σε 40. Η ΠΝΟ από τη δική της σκοπία αν υπάρχει ευνοϊκή ρύθμιση, θα έχει εξασφαλίσει

ένα σημαντικό αριθμό θέσεων εργασίας.

- Στα επίπεδα του Δεκεμβρίου του 1999 κινήθηκε η ανεργία των ναυτικών και των πρώτων μήνων του 2000 με βάση στοιχεία του Γραφείου Εύρεσης Ναυτικής Εργασίας. Όπως προκύπτει από το ΓΕΝΕ και τις πλιμενικές αρχές της χώρας, οι άνεργοι ναυτικοί τον περασμένο Ιανουάριο ανήλθαν σε 3.514, από τους οποίους επιδοτήθηκαν οι 1.258. Οι άνεργοι πλοίαρχοι ήταν των κατηγοριών έφτασαν τους 595, οι μηχανικοί τους 460, οι ναύκληροι τους 193, οι ναύτες τους 491, οι θαλαμηπόλοι τους 330, οι μάγειροι τους 360 κ.ά. Μηδενική ανεργία παρατηρείται στους ξυλοποργούς, στους αρχιθερμαστές και στους κυβερνήτες ρυμουλκών. ☺

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΕΡΓΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΔΟΤΟΥΜΕΝΩΝ ΜΗΝΟΣ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2000

ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΕΣ	ΓΕΝΕ		ΛΙΜΕΝΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ		ΣΥΝΟΛΟ	
	ΑΝΕΡΓΟΙ	ΕΠΙΔΟΤΟΥΜΕΝΟΙ	ΑΝΕΡΓΟΙ	ΕΠΙΔΟΤΟΥΜΕΝΟΙ	ΑΝΕΡΓΟΙ	ΕΠΙΔΟΤΟΥΜΕΝΟΙ
ΠΛΟΙΑΡΧΟΙ Α	107	24	47	41	154	65
ΠΛΟΙΑΡΧΟΙ Β	112	27	48	38	160	65
ΠΛΟΙΑΡΧΟΙ Γ	140	28	58	39	198	67
ΠΡΑΚΤ. ΠΛΟΙΑΡ.	75	11	17	14	92	25
ΔΟΚΙΜΟΙ ΠΛΟΙΑΡ.	1	0	0	0	1	0
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ Α	44	17	18	9	62	25
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ Β	0	0	1	0	1	0
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ Γ	58	11	45	33	114	44
ΠΡΑΚΤ. ΜΗΧΑΝ.	318	49	55	34	373	83
ΔΟΚΙΜΟΙ ΜΗΧΑΝ.	2	0	3	2	5	2
ΡΑΔΙΟΤΗΛ/ΤΕΣ Α	154	34	20	16	174	50
ΡΑΔΙΟΤΗΛ/ΤΕΣ Β	120	22	30	29	150	51
ΔΟΚ. ΡΑΔ/ΤΕΣ	0	0	0	0	0	0
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ Α	31	10	2	1	33	11
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ Β	13	1	0	0	13	1
ΔΟΚ. ΟΙΚΟΝΟΜ.	3	0	0	0	3	0
ΦΡΟΝΤΙΣΤΕΣ	5	1	1	1	6	2
ΒΟΗΘΟΙ ΦΡΟΝΤ.	15	2	8	7	23	9
ΚΥΒΕΡΝΗΤΕΣ Α	0	0	4	2	4	2
ΚΥΒΕΡΝΗΤΕΣ Β	2	0	7	5	9	5
ΚΥΒΕΡΝΗΤΕΣ Γ	33	5	53	38	86	43
ΝΑΥΚΛΗΡΟΙ	104	22	89	78	193	100
ΣΥΛΟΥΡΓΟΙ	0	0	0	0	0	0
ΑΝΤΛΙΩΡΟΙ	19	2	5	2	24	4
ΝΑΥΤΕΣ	237	41	254	191	491	232
ΝΑΥΤΟΠΑΙΔΕΣ	8	0	9	6	17	6
ΜΗΧΑΝΟΔΗΓΟΙ Α	12	3	5	2	17	5
ΜΗΧΑΝΟΔΗΓΟΙ Β	42	9	25	19	67	28
ΑΡΧΙΘΕΡΜΑΣΤΕΣ	0	0	0	0	0	0
ΑΙΠΑΝΤΕΣ	5	0	15	8	20	8
ΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ	72	9	17	12	89	21
ΧΕΙΡΙΣΤΕΣ ΜΗΧΑΝ.	0	0	11	7	11	7
ΑΡΧΙΘΑΛΑΜΗΠ. Α	31	4	3	2	34	6
ΑΡΧΙΘΑΛΑΜΗΠ. Β	1	1	0	0	1	1
ΘΑΛΑΜΗΠΟΛΟΙ Α	46	11	12	6	58	17
ΘΑΛΑΜΗΠΟΛΟΙ Β	107	25	87	74	194	100
ΒΟΗΘΟΙ ΘΑΛΑΜ.	37	1	11	7	48	8
ΑΡΧΙΜΑΓΕΙΡΟΙ	26	3	7	5	33	8
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΙ	136	20	22	21	158	41
ΜΑΓΕΙΡΟΙ Α	28	6	19	15	47	21
ΜΑΓΕΙΡΟΙ Β	50	3	10	6	60	9
ΜΑΓΕΙΡΟΙ Γ	151	23	77	55	228	78
ΒΟΗΘΟΙ ΜΑΓΕΙΡΟΙ	23	2	5	3	28	5
ΚΥΒΕΡΝΗΤΕΣ Ρ/Κ	0	0	0	0	0	0
ΛΟΙΠΕΣ ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΕΣ	34	2	1	0	35	2
ΣΥΝΟΛΟ	2.412	430	1.102	828	3.514	1.258

LET THE EXPERTS DO THE JOB ...

HYDROBLASTING • SANDBLASTING • CLEANING • PAINTING

WITH THE LATEST AND LARGEST NUMBER OF EQUIPMENT
IN GREECE WITH PRESSURE CAPACITY UP TO 2500 BAR
AND MORE THAN 60 OPERATORS
FOR HYDROBLASTING AND SANDBLASTING

CORAL LTD.

... THE LEADER IN
CORROSION CONTROL PROBLEMS.



WOMA ECOMASTER TWIN JET,
2500 BAR, JULY. '99



FLOATING WORKSHOP, SANDBLASTING



VACUUM, ABLE TO COMPLETE
ANY DIFFICULT WORK



WOMA 480Z, 1350 BAR,
146 L/MIN, JULY. '98



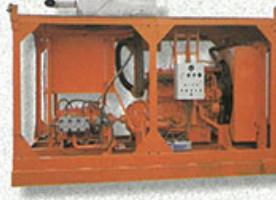
WOMA 480Z, 1350 BAR,
146 L/MIN, FEB. '99



HUGHES 5030, 1580 BAR,
146 L/MIN, JULY '97



HUGHES 5000, 1580 BAR,
146 L/MIN, JAN '99



HUGHES 3002, 1000 BAR,
146 L/MIN, FEB. '97



CORAL LTD.
GENERAL MARINE REPAIRS

9 FILELLINON STR. • 185 36 PIRAEUS GREECE
TEL.: 429 4354-5, 429 4396-7 • FAX: 429 4735, 429 4400 • TLX: 241138 MELM GR
WEBSITE: <http://www.itel.gr/coral> • FOR ANY INFORMATIONS SEND E - MAIL TO coral@itel.gr



Οι μεγάλοι σταθμοί της ναυτιλίας μας τον αιώνα που έφυγε

επιμέλεια: Λίζα Μαρέλου

Στο τρίτο και τελευταίο μέρος της σειράς «Οι μεγάλοι σταθμοί της ναυτιλίας μας τον αιώνα που έφυγε» δημοσιεύουμε αποσπάσματα από διαχρονικές σελίδες των «Ναυτικών Χρονικών» στις οποίες καταγράφονται οι μεγάλοι σταθμοί της ελληνικής ναυτιλίας στο αιώνα που έφυγε. Στο παρόν τεύχος καταγράφονται τα γεγονότα της Ναυτιλίας από το 1970 έως το 1975

...συνέχεια από το προηγούμενο τεύχος

1916 1929 1935 1941 1948 1957 1962 1979 1985 1999...



T

Ο πρώτο έτος της δεκαετίας του '70 εισέρχεται με μια υποβόσκουσα αγωνία για ενδεχόμενη καμπή, με έναν προβληματισμό.

Παρ' όλα αυτά, ο όγκος της ναυτιλίας, παγκόσμιας και ελληνικής, συνεχίζει να αυξάνει και η ναυτιλιακή κίνηση συνεχίζει να βρίσκεται σε υψηλά επίπεδα, ενώ η ανεπάρκεια προσφερομένων για εργασία ναυτικών σε πολλές ναυτικές χώρες απλά και ιδιαιτέρως στην Ελλάδα είναι εμφανής και πιεστική.

Οι διαπραγματεύσεις για τη σύναψη νέας συλλογικής σύμβασης μεταξύ ΕΕΕ και ΠΝΟ καταλήγουν σε αδιέξοδο.

Το 1971 οι δέκα πρώτοι Έλληνες εκατομμυριούχοι του τονάζ ήταν κατά σειράν οι: Αριστοτέλης Ωνάσης, Υιοί Π.Γ. Γουλιανδρή, Σταύρος Νιάρχος, Κ.Μ. Λεμός, Γ.Σ. Λιβανός, Υιοί Ν. Γουλιανδρή, Αφοί Κολοκοτρώνη, Ι.Μ. Καρράς, Αφοί Χανδρή και Μ. Καραγεώργης. Το ίδιο έτος ο υπό ελληνική σημαία στάθιος περιλαμβάνει 2.101 πλοία, 12.849.778 κοχ, ενώ το σύνολο του ελληνόκτητου τονάζ φτάνει τα 3.320 πλοία, 30.899.174 κοχ. Τελικώς υπογράφεται η συλλογική σύμβαση μεταξύ ΕΕΕ και ΠΝΟ με αυξήσεις μισθών και άλλων παροχών και, κυρίως, με



Από τα Ναυπηγεία
Σκαραμαγκά
της δεκαετίας του '70





Αρχές της δεκαετίας του '70, στα γραφεία της ΕΕΕ με ναυτικούς και άλλους παράγοντες



**Ο πρόεδρος της ΕΕΕ
Αντώνης Χανδρής**

την καθιέρωση του επιδόματος υπερωκεάνιου συνεχούς υπηρεσίας. Στην εικοσάμπτον ζωή τους τα Ναυπηγεία Ελευσίνας ανέλαβαν επισκευές μείζονος σημασίας σε περίπου 100 πλοία, ενώ αναμένεται η έναρξη ναυπήγησης του πρώτου μπαλκάριερ των 5.900 τόνων d.w. Τον Αύγουστο συγχωνεύεται το YEN μαζί με άλλους τομείς, ομοειδείς. Αντί του YEN ιδρύεται το ΥΠΝΜΕ (Υπουργείο Ναυτιλίας Μεταφορών και Επικοινωνιών), ενώ οι διευθύνσεις του YEN, Ναυτικής Εργασίας και Πρόνοιας Ναυτικών μεταφέρθηκαν στο υπουργείο Κοινωνικών Υπηρεσιών.

Τα αργούντα πλοία αυξάνουν στον όρμο της

Ελευσίνας. Καθιερώνεται για τα ελληνικά πλοία η γραμμή χωροτικότητας (tonnage mark) με το Ν.Δ. 20973/71.

Το 1972 αρχίζει με αντίστοιχες συνθήκες, υπό την πίεση μιας υπερπροσφοράς χωροτικότητας σε συνδυασμό με μια παγκόσμια ύφεση και νομισματική κρίση. Οι δραπετεύσεις των ναυτικών μας από τα ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία ποιήνουν μεγάλης διαστάσεις. Μόνο στην Αυστραλία μέσα σε ένα εξάμηνο από τους 368 «δραπέτες» οι 187 ήταν Έλληνες.

Η εφοπλιστική εταιρεία Υιοί Π. Γουλανδρή υποβάλλει αίτηση για εγγραφή στο νηολόγιο, τεσσάρων νεότευκτων πλοίων, συνολικά 414.500 τόνων d.w. Με την προσθήκη αυτή διεκδικεί από τον Αριστοτέλη Ωνάση τον τίτλο του ελληνικού εφοπλιστικού συγκροτήματος με τον μεγαλύτερο στόλο υπό ελληνική σημαία.

Οι Έλληνες ναυτικοί επωφε-



Το «World Hope» κτισμένο σε Ελληνικά ναυπηγεία

1916 1922 1935 1941 1948 1957 1962 1979 1985 1999...

πούμενοι των ευεργετικών διοικήσεων αποστέλλουν εδώ τις αποδοχές τους και δεν τις καταθέτουν στις τράπεζες του εξωτερικού. Παράλληλα, διαπιστώνεται ότι υπάρχει ανάγκη στατιστικών στοιχείων του εισαγόμενου συναλλάγματος για να βοηθηθεί η κάραξη ορθής ναυτιλιακής πολιτικής.

Τον Απρίλιο στα Ναυπηγεία Σκαραμαγκά καθεικύεται το πρώτο μπαλκάριερ 37.000 τόν. d.w. Ιδιοκτοσίας του Ομίλου Σταύρου Νιάρχου.

Ο Μ. Καραγεώργης προτείνει τη δημιουργία από Έλληνες εφοπλιστές ναυτιλιακής τράπεζας. Στα ναυπηγεία Ελευσίνας έφτασε η πλωτή δεξαμενή που κατασκευάστηκε στη Γερμανία, μάκους 252 μέτρων. Η δεξαμενή μπορούσε να δεχτεί πλοία μέχρι 115.000 τόν. d.w. Ο Γεώργιος Π. Λιβανός υψώνει την ελληνική σημαία σε ακόμα 22 πλοία, συνολικά 402.000 τόν. d.w.

Το Νοέμβριο γίνονται τα εγκαίνια του διυλιστηρίου της Motor Oil Hellas που ανήκει στον Όμιλο επιχειρήσεων του Οίκου N. Βαρδινογιάννη. Δύο φοβερές τραγωδίες, που στοίχισαν τη ζωή σε 35 Έλληνες και αλληδαπούς, συγκλονίζουν την ελληνική κοινωνία. Πρόκειται για δύο τάνκερ, το ελληνικό «Πριγκίπισσα Ειρήνη» και ένα ελληνόκτητο με σημαία Λιβερίας. Το μεν πρώτο δέχτηκε κεραυνό σε γαληνικό πιλέμενα και στη συνέχεια οι εκρήξεις το διέλιπσαν και το δεύτερο εμβολιάστηκε από κινέζικο τάνκερ με αποτέλεσμα να βυθιστεί.

Στις 25 Αυγούστου στον όρμο της Ελευσίνας υπήρχαν 130 παροπλισμένα πλοία, στις 23 Οκτωβρίου ήταν 87 και ύστερα από μερικές ημέρες 71.

Στις 9 Δεκεμβρίου υπογράφεται η νέα συλλογική σύμβαση ποντοπόρων πλοίων.

Εδόθησαν διάφορες αυξήσεις και παροχές, οι οποίες υποδογίζεται ότι επιβάρυναν το κόστος πληρώματος πλοίου κατά 15% περίπου.

Στο τέλος του 1972 υπό ελληνική σημαία υπήρχαν 2.592 σκάφη, 18.660.519 κοχ, ελληνόκτητα δε 3.887 σκάφη, 39.068.225 κοχ. Επίσης, υπήρχαν παραγγελίες για 139 σκάφη 13.495.650 τόνων d.w.

Το 1973 η ελληνόκτητος ναυτιλία συνεχίζει να κατέχει την πρώτη θέση. Αναθυτικά ο πίνακας βάσει των δεδομένων του Lloyd's Register έχει ως εξής:

Ελληνόκτητος ναυτιλία τόν. d.w.	66.300.000
Ιαπωνική	»
Λιβεριανή	»
Βρετανική	»
Νορβηγική	»

Πρώτος σε τονάζ, και ποιότητα πλοίων έρχεται τώρα ο υπό την ελληνική σημαία στόλος των Υιών Π. Γουλανδρή μετά την ομαδική εγγραφή επτά μπαλκάριερ στα ελληνικά νηοπλόγια συνολικά 220.630 τόνων d.w.

Απέραντη θλίψη στην ελληνική κοινωνία πρέπει ο πρόωρος και αδόκτος θάνατος του Αλέξανδρου Ωνάση. Ζημιογόνος για την ελληνική ναυτιλία η κατά 10% υποτίμυση του δο-

Being a Shipbroker...

... is NOT a matter of nice premises, fancy and "ultra modern" equipment, excessive noise and superficial impressions.

... is NOT a matter of being just "smart", of struggling for earnings, of concluding the "deal" at whatever sacrifice.

... is NOT a matter of just claiming you are, of merely standing between the "Principals", of being an "Intermediary".

Being a Good Shipbroker...

... is a matter of solid background, intact name, fine business record, wide recognition & international reputation.

... is a matter of well educated, highly qualified, laborious, sober Staff entirely/heartily devoted to its duty.

... is a matter of being accurately informed of developments and able to proceed with correct analysis and action.

Ultimately...

*Being a Good Shipbroker
is a matter of being*

George Moundreas & Company S.A.

- ✓ Sale & Purchase of second hand tonnage
- ✓ Newbuilding contracting



- ✓ Demolition
- ✓ Chartering
- ✓ Repairs & conversions
- ✓ Special projects



GEORGE MOUNDREAS & COMPANY S.A.

167, ALKIVIADOU STR., 185 35 PIRAEUS - GREECE, P.O. BOX: 80324 - 185 10 • PHONE: (01) 4297090

S & P - Newbuildings

Fax: (01) 4297196

Telex: 213481 SOGE GR

Repairs & Conversions

Fax: (01) 4297810

Telex: 213484 SOGE GR

Chartering

Fax: (01) 4297191

Telex: 212744 SOGE GR

Ship-financing

Fax: (01) 4297196

Telex: 213481 SOGE GR

6/1 SRETENSKY BLVRD, APPART. 15 MOSCOW, RUSSIA • PHONE: 007095 9283983/9212660/9287742 • FAX: 007095 9232880

Οι διάδοχοι των λίμπερτι: Freedom, ναυπηγήσεως 1971 στην Ιαπωνία



λαρίου. Πλήττονται αυτοί που έχουν χρονοναυπήγωσει σε δολάρια - και τα χρονοναυπλωμένα ελληνόκτητα είναι πολλά.

Το ζήτημα του Σουέζ συνεχίζει να μην εμφανίζει διέξοδο. Γιορτάστηκαν στον Πειραιά τα πενήντα χρόνια της Διεθνούς Ναυτικής Ένωσεως στην οποία είχε διατελέσει επί σειρά ετών

πρόεδρος και ο Ευγένιος Ευγενίδης.

Ο Α. Χανδρής συμμετέχοντας στον εορτασμό για την ύψωση της ελληνικής σημαίας στο τρισκιλιοστό πλοίο, αποφασίζει να υψώσει την κυανόπιερο και στο μόνο ήδη υπό ξένη σημαία υπερωκεάνιο του «Αυστραλία», το οποίο γίνεται το μεγαλύτερο υπό ελληνική σημαία

επιβατηγό πλοίο.

Ο προδιμένας του Πειραιά εμφανίζει εικόνα διαρκούς συμφορήσεως με αναμένοντα είκοσι περίπου πλοία. Τον Απρίλιο εγκαινιάζεται το διυπιστήριο της «Πετρόλα Ελλάς».

Ο ανταγωνισμός του αεροπλάνου γίνεται ισχυρότερος. Το κακό για τη ναυτιλία είναι ότι η χάρη του ιπτάμενου αντιπάπου της δεν περιορίζεται στις διεθνείς μόνο γραμμές, αλλά αντίθετα εισχωρεί και στις ακτοπλοϊκές συγκοινωνίες.

Στην EOK παρά τις προσπάθειες της επιτροπής (Commission) να δημιουργήσει μια κοινή (κοινοτική) ενέργεια εναντίον της διακρίσεως σημαίας στο πλαίσιο των διαφόρων εμπορικών συμφωνιών, δηλαδή μια κοινοτική πολιτική υπέρ της επευθερίας των θαλασσίων μεταφορών, τα αποτελέσματα είναι περιορισμένα μέχρι μποδαρινά, λόγω των διαφόρων απόψεων μεταξύ των χωρών-μετηπότιστρων.

Στο απόγειο της δημιουργικής του δραστηριότητας πεθαίνει ζαφνικά, σε ηλικία μόλις 43 ετών, ο μεγαλοεφοπλιστής και επιχειρηματίας Νίκος Βαρδινογιάννης. Ήταν ένας από τους μεγαλύτερους και αντιπροσωπευτικότερους εκπροσώπους της δυναμικής νέας γενιάς του εφοπλιστικού μας στερεώματος.

Ο οίκος Mix. A. Καραγιώρη υπογράφει συμβόλαια για τη ναυπήγηση 42 νέων πλοίων, ενώ οιλοκληρώνεται η διαδικασία για την υπογραφή συμβολαίων για 24 ακόμα πλοία, συνολικής κωροπικότητας 2,5 εκατομμυρίων τόν. d.w.

Επίσης, τεράστιο είναι το ναυπηγικό πρόγραμμα του Γ.Π. Λιβανού με 17 τάνκερ σκάφη, δεξαμενόπλοια και μπαλκάριερ, συνολικά 1.400.000 τόνων d.w. σε ναυπηγεία της Ιαπωνίας. Επανασυνίσταται το υπουργείο Εμπορίκης Ναυτιλίας με την προηγούμενη συγκρότησή του.

Το Δεκέμβριο καθετικύεται από τα ναυπηγεία Ελευσίνας το μπαλκάριερ «Αθηαία» 43.000 τόν. d.w., το μεγαλύτερο πλοίο που ναυπηγήθηκε στην Ελλάδα, το οποίο υψώνει την κυανόπιερο.

Στο τέλος του 1973 τα υπό ελληνική σημαία πλοία ανέρχονται σε 2.761 σκάφη, 21.831.877 κοκ, και τα ελληνόκτητα σε 4.126 σκάφη 42.624.963 κοκ. Για πρώτη φορά, δε, στη νεότερη ιστορία μας η ελληνική σημαία καλύπτει μεγαλύτερο ποσοστό τον 51,53% σε σύγκριση προς τις σημαίες ευκοπίδιας ή ανάγκης.

Στις αρχές του 1974 επικρατεί αβεβαιότητα στη ναυπλαγορά. Οι πιθανότητες για βεττίσωση των συνθηκών απασχόλησης των πλοίων εμφανίζονται περιορισμένες.

Αρχίζει η κατασκευή της δημιουργίας προβλήτας στο λιμάνι της Θεσσαλονίκης, με την οποία υπερδιπλασιάζεται η δυναμικότητα του λιμένα.

Με απόφαση του υπουργού Εμπορικής Ναυτιλίας, πλοία ηλικίας μεγαλύτερης των 25 ετών

1916 1922 1935 1941 1948 1957 1962 1979 1986 1999...



1970-75, χρόνια τεχνο-λογικής ανάπτυξης και προσόδου για τη ναυτιλία μας

Στενά του Βοσπόρου. Το επασφάλιστρο ισχύει ακόμα και για τα πλοία που κινούνται στη γραμμή Ελλάδας - Ιταλίας.

Πρώτος κοινοβουλευτικός υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας, μετά τη μεταπολίτευση, ορκίζεται ο Α. Παπαδόγονας.

Σχετική έρευνα του δημοσιογράφου των «Ναυτικών Χρονικών» Σ. Παραρά περί των ναυτικών ατυχημάτων αποδεικνύει ότι το ένα τέταρτο του συνόλου των ναυτικών ατυχημάτων που κατέδηναν σε οθική απώλεια, σε παγκόσμιο επίπεδο, αφορά ελληνόκτηπα πλοία. Το 1975 ο ορίζοντας της ναυλαγοράς είναι ζοφερός ενώ η ακτοπλοϊκή απειλείται με χρεοκοπία, κυρίως από τις ληξιρόθεσμες οφειλές. Αιτία, οι τιμές των καυσίμων που πενταπλασιάστηκαν και οι άλλες δαπάνες που υπερδιπλασιάστηκαν, ενώ η κίνηση μειώθηκε κατά 25%.

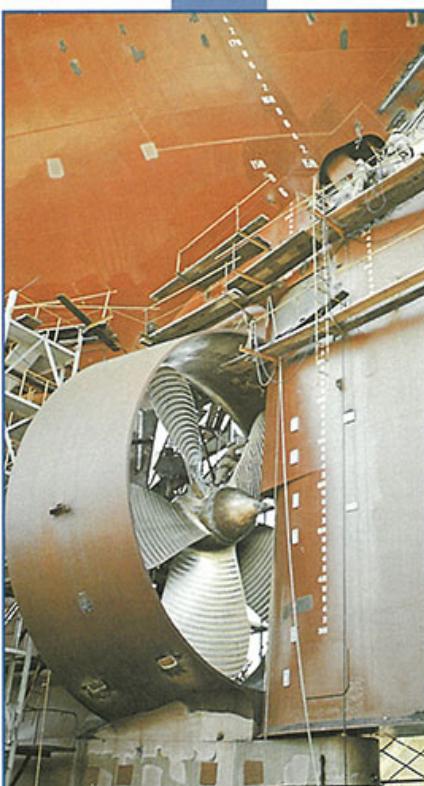
Η επιβατηγός κίνηση στο λιμάνι του Πειραιά το 1974 μειώθηκε κατά 24,3% έναντι του 1973 και κατά 21,89% έναντι του 1972.

Από τον Ιανουάριο νέος πρόεδρος της ΕΕΕ αναλαμβάνει ο Αντώνιος Χανδρής. Τα πράγματα της ναυλαγοράς βαίνουν προς το χειρότερο. Παρά τις αντίστοιχες συνθήκες, όμως, οι Έλληνες παραλαμβάνουν τα νεότευκτα πλοία τους. Στο τέλος Ιανουαρίου ένα μεγάλο ναυτικό ατύχημα πλήττει τη ναυτική οικογένεια. Το ελληνόκτηπο «Κόρινθος», στο λιμένα Σαν Μάρκος Χουκ, δέχτηκε πρόσκρουση από αμερικανικό δεξαμενόπλοιο, με αποτέλεσμα να ακολουθήσει έκρηξη η οποία σκότωσε 23 μέλη του πληρώματος.

Πέθανε ο ποιητής της θάλασσας Νίκος Καββαδίας. Μετά την αθηαγή τής επί 13 χρόνια πολιτικής περιορισμών των ΗΠΑ έναντι της Κούβας, απελευθερώνεται η αγορά της για ναυτιλιακές μεταφορές. Τον Ιούνιο αρχίζει να επαναλειτουργεί η διώρυγα του Σουέζ.

Πέθανε ο πρωτεργάτης της επιβατηγού ναυτιλίας Αναστάσιος Ποταμιάνος. Λίγο αργότερα πεθαίνει και ο θρύλος της ελληνικής ναυτιλίας, ο Αριστοτέλης Ωνάσης. Με απόφαση της Νομιματικής Επιτροπής επαναρχίζει ο δανειοδότης της ελληνικής ναυπηγικής και επισκευαστικής βιομηχανίας. Πέθανε ο Θεόδωρος Βώκος, διακεκριμένος δημοσιογράφος, εκδότης του περιοδικού «Ναυτιλιακή-Ναυτεργατική» και εμπνευστής της Διεθνούς Ναυτιλιακής Έκθεσης «Ποσειδώνια».

Ο Στρατής Ανδρεάδης ανακηρύχθηκε επίτιμος ισόβιος πρόεδρος της ΕΕΕ. Η ελληνική ναυτιλία μετέχει με απμαντικό ποσοστό χωρητικότητας στον τομέα της θαλάσσιας περιπολίσωσης και οι υπηρεσίες που προσφέρει είναι υψηλής ποιότητας και παραδειγματικής εξυπορέτησης.



υπηρεσίες της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

Οι Έλληνες εφοπλιστές απέκουν από τα ναυπηγεία. Οι καμπούοι ναύποι, οι δυσσίωνες προβλέψεις για το αύριο, τα υψηλά επιτόκια, το ακριβό κόστος και το ακαθόριστο των τιμών πόρων πληθωρισμού είναι οι αιτίες της αποχής.

Μετά την εισβολή των Τούρκων στην Κύπρο, επεβήθη έκτακτο επασφάλιστρο στα ελληνικά πλοία που κινούνται στις ελληνικές θάλασσες, στην Κύπρο, στην Τουρκία και στα

δεν θα νοούνται εφεξής υπό ελληνική σημαία, ούτε θα ασφαλίζονται στο NAT. Το ίδιο ισχύει και για πλοία ξένης σημαίας άνω των 20 ετών. Τα ήδη νοούνται δεν θίγονται.

Ο Πειραιάς εξελίσσεται σε διεθνές ναυτιλιακό κέντρο και σε ουσιαστική έδρα της εθνικής ναυτιλίας.

Κατά τη διετία 1972-73 λιποτάκτησαν συνολικά 3.787 Έλληνες ναυτικοί. Η προτίμηση των λιποτακτών ήταν η Βόρειος Αμερική (46%). Από τους λιποτάκτες ποσοστό 70% ήταν νεοεισερχόμενοι στο ναυτικό επάγγελμα και ανειδίκευτοι. Ανάμεσά τους υπήρχαν ένας πλοιάρχος και τρεις πρώτοι μηχανικοί.

Μεταξύ 23 και 24 Μαΐου διεξάγονται με επιτυχία οι εργασίες της γενικής συνέλευσης της Διεθνούς Ένωσης Εφοπλιστών που συνήλθε στην Ελλάδα. Από 3 έως και 9 Ιουνίου πραγματοποιείται η Διεθνής Ναυτιλιακή Έκθεση «Ποσειδώνια '74» στο Ζάππειο Μέγαρο, με συμμετοχή 21 χωρών και 200 εκθετών.

Οξύτατος εμφανίζεται ο ανταγωνισμός των ξένων τραπεζών για την εισδοχή τους στο χώρο της ελληνικής ναυτιλίας. Ιδρύονται συνεχώς νέα καταστήματα στον Πειραιά.

Έπειτα από τραυματικά για την Ελλάδα γεγονότα αποχωρεί η δικτατορική κυβέρνηση και επανέρχεται ως εθνικός κυβερνήτης ο Κωνσταντίνος Καραμανής.

Στις 5 Αυγούστου συνεδριάζει η Ένωση Ελλήνων Εφοπλιστών υπό την προεδρία του Στρατή Ανδρεάδη, παρόντος και του προέδρου της Επιτροπής Ναυτιλιακής Συνεργασίας του Λονδίνου Ιωάν. Κουμουκούντη και αποφασίζουν την προσφορά οικονομικής βοήθειας προς την κυβέρνηση για την ευόδωση των σκοπών εκείνης της κρίσιμης περιόδου, ενώ ο Αριστοτέλης Ωνάσης διέθεσε υπέρ του εθνικού αγώνος τις



**Αναμενόμενη
η πιωτική
πορεία**

αγοραπωλησίες πλοίων

της Overseas
Agency Ltd

[Logo] Το κύριο χαρακτηριστικό της περιόδου που διανύσαμε ήταν το σχετικά ήσυχο κλίμα που επικράτησε στις αγοραπωλησίες μεταχειρισμένων πλοίων. Σε αυτό συνέβαλε η γενικότερη πτωτική πορεία της ναυλαγοράς για τα πλοία ξηρού φορτίου και η οποία μόνο κατά τη διάρκεια της δεύτερης εβδομάδας του Φεβρουαρίου κινήθηκε ανοδικά, ιδιαίτερα για τα Capes και τα Panamaxes.

Σε ό,τι οφορά τις αγοραπωλησίες, η αναμενόμενη πτωτική διόρθωση των τιμών αποδέχθηκε έμπρακτα, ιδιαίτερα για τα πλοία τα οποία είχαν παρουσιάσει τη μεγαλύτερη ζήτηση τη χρονία που μας πέρασε, δηλαδή τα Handymaxes δεκαπενταετίας. Οι τελευταίες πράξεις δείχνουν μια μείωση των τιμών σε αυτό το tonnage της τάξεως του 4-7% σε σχέση με τις αντίστοιχες τιμές στα τέλη της περσινής χρονιάς. Αξίζει να σημειωθεί ότι η πτώση αυτή δεν οφείλεται (τουλάχιστον προς το παρόν) στο γεγονός ότι τα πλοία αυτά συμπλήρωσαν το 150 έτος της πλικίας τους. Για τους υπόλοιπους τύπους πλοίων μεταφοράς ξηρού φορτίου, χωρίς να έχουμε συγκεκριμένες χαρακτηριστικές πωλήσεις που να το επιβεβαιώνουν, η τάση που επικρατεί είναι πτωτική.

[Logo] Ένα άλλο γεγονός που χαρακτηρίσει την αγορά, είναι η απογείωση των τιμών του «μαύρου χρυσού» και η υποψία ότι τα μέλη του OPEC θα συνεχίσουν την εφαρμογή των ορίων παραγωγής και μετά τις 27 Μαρτίου - η οποία είναι η τυπική ημερομηνία λήξης τους. Η ναυλαγορά των VLCCs διέγραψε πτωτική πορεία, σε αντίθεση με την ανοδική πορεία των Aframaxes και Suezmaxes, ενώ οι μικρότερες χωρητικότητες παρέμειναν στα ίδια επίπεδα. Στις αγοραπωλησίες παρατηρήθηκε αυξημένη κινητικότητα στα VLCCs και στα Product Carriers, πορά τη συνεχίζοντα αβεβαιότητα γύρω από την αγορά του πετρελαίου.

Τέλος, οξιάζει να σημειωθεί ότι στον τομέα των διαπλύσεων οι τιμές παρουσιάζουν μικρή πτώση, επιρρεασμένες από το μεγάλο αριθμό πλοίων που οδηγήθηκαν στα διαπλύρια.

Ενδεικτικά αναφέρθηκαν, μεταξύ άλλων, και οι ακόλουθες πωλήσεις από τα μέσα Ιανουαρίου έως και σήμερα:

ΞΗΡΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ

Τα Bulkcarriers «Elgin» 194,690 dwt ναυπηγήσεως 1981 στην Ιαπωνία, αντί δολαρίων ΗΠΑ 9.500.000 σε Έλληνες αγοραστές (πιθανότα συμφέροντα Elka ή Transmed), «Clipper Star» 65,081 dwt ναυπηγήσεως 1982 στην Ιαπωνία, αντί δολαρίων ΗΠΑ 5.300.000 στην Cardiff, «Sinela» 37.696 dwt ναυπηγήσεως 1984 στην Ιαπωνία, εξοπλισμένο με 4 γε-

ρανούς των 25 τόνων, αντί δολαρίων ΗΠΑ 7.300.000 στην Global του Hong Kong, «Sanko Emerald» 38,289 dwt ναυπηγήσεως 1984 στην Ιαπωνία εξοπλισμένο με 4 γερανούς των 25 τόνων, αντί δολαρίων ΗΠΑ 7.100.000 στην Ikaros, «Atlantic Splendour» 64,919 dwt ναυπηγήσεως 1981 στην Ιαπωνία αντί δολαρίων ΗΠΑ 6.100.000 περίπου στην Golden Union, «Royal Highness» 21,964 dwt ναυπηγήσεως 1995 στην Ιαπωνία εξοπλισμένο με 4 γερανούς των 30 τόνων, αντί δολαρίων ΗΠΑ 10.900.000 σε μια αναφερθέντες αγοραστές, «Stamon» 17,509 dwt ναυπηγήσεως 1977 στην Ιαπωνία, εξοπλισμένο με 4 φορτωτήρες των 25 τόνων, αντί δολαρίων ΗΠΑ 800.000 περίπου σε μια αναφερθέντες αγοραστές και το «Redestos» 19,556 dwt ναυπηγήσεως 1977 στην Ιαπωνία και εξοπλισμένο με 4 φορτωτήρες των 25 τόνων, αντί δολαρίων ΗΠΑ 1.300.000.

ΔΞΑΛΜΕΝΟΠΛΟΙΑ

«Toba» 260,619 dwt ναυπηγήσεως 1993 στην Ιαπωνία, αντί δολαρίων ΗΠΑ 36.500.000 περίπου στην Frontline, «Tagawa Maru» 239,781 dwt ναυπηγήσεως 1985 στην Ιαπωνία, αντί δολαρίων ΗΠΑ 14.500.000 σε συμφέροντα Τσάκου συμπεριλαμβανομένης χρονοναυπλώσεως στους πωλητές για 1 χρόνο αντί δολαρίων ΗΠΑ 17,600 ημεροσίως, «Tosca» 87,435 dwt ναυπηγήσεως 1980 στην Ιαπωνία, αντί δολαρίων ΗΠΑ 4.650.000 περίπου σε συμφέροντα Avin, «Navix Erica» 41,430 dwt ναυπηγήσεως 1992 στην Ιαπωνία αντί δολαρίων ΗΠΑ 17.200.000 συμπεριλαμβανομένης χρονοναυπλώσεως για 2 χρόνια στο Sammy Ofer Group, «Southern Knight» Chemical Carrier 8,500 dwt ναυπηγήσεως 1984 στην Ιαπωνία, αντί δολαρίων ΗΠΑ 4.000.000 σε Κορεάτες αγοραστές.

ΔΙΑΛΥΣΕΙΣ

Τα Tankers «Astro Alpha» 246,000 dwt ναυπηγήσεως 1976 στην Αμερική, αντί δολαρίων ΗΠΑ 132,5 ανά τόνο light για παράδοση Μπανγκλαντές, «Messapia» 91,838 dwt ναυπηγήσεως 1977 στην Ιταλία, αντί δολαρίων ΗΠΑ 145 ανά τόνο light για παράδοση στην Ινδία, «Somerset» 274,756 dwt ναυπηγήσεως 1974 στην Ιαπωνία, αντί δολαρίων ΗΠΑ 129 περίπου ανά τόνο light για παράδοση Ινδία. Το Bulkcarrier «A. Alambra» 27,212 dwt ναυπηγήσεως 1974 στην Ιαπωνία, αντί δολαρίων ΗΠΑ 142 ανά τόνο light για παράδοση στην Ινδία και, τέλος, το Tweendecker «Alka», 14.930 dwt ναυπηγήσεως 1979 στην πρώτη Σοβιετική Ένωση, αντί δολαρίων ΗΠΑ 159,50 περίπου ανά τόνο light για παράδοση στην Ινδία.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΤΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ 1 ΧΡΟΝΟ - ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1999

1. BULKCARRIERS (NAME)	D.W.T.	DATE OF BUILT	PLACE OF BUILT	PRICE SOLD US\$	BUYERS	
WORLD AMPHION	37.428	1979	SKARAMANGA	1.850.000	GREEKS	
SAN PIETRO	46.600	1995	JAPAN	16.000.000	CANADIANS	
WESTERN TRADER	70.329	1989	JAPAN	8.000.000	GREEKS	
MINERAL SAKURA	163.000	1998	RUMANIA	24.500.000	DEIULEMAR	
2. TANKERS (NAME)	D.W.T.	DATE OF BUILT	PLACE OF BUILT	PRICE SOLD US\$	BUYERS	
ALLEGRE	29.954	1984	JAPAN	7.900.000	TOMAZOS, ITALY	
PACIFIC HUNTER	32.109	1979	JAPAN	3.250.000	UNDISCLOSED	
NORD HOLT	39.977	1988	KOREA	16.000.000	NORWEGIANS	
YUHSEI MARU	96.101	1994	JAPAN	22.500.000	ANGELIKOUESSIS	
PSARA	137.676	1976	JAPAN	2.500.000	GREEKS	
3. DEMOLITION (NAME)	TYPE	D.W.T.	DATE OF BUILT	PLACE OF BUILT	PRICE SOLD US\$	BUYERS
SENTOSA	B/C	26.620	1975	U.K	122/LDT	INDIA
CORTESIA DUCKLING	B/C	46.624	1974	JAPAN	106/LDT	CHINA
FINIX	B/C	123.125	1977	SWEDEN	90/LDT	«AS IS» PIRAEUS
SHINOBU	TANKER	82.279	1975	JAPAN	109/LDT	BANGLADESH
BUNGA KESUMA	TANKER	110.531	1975	JAPAN	109/LDT	PAKISTAN
BERGE SEPTIMUS	VLCC	284.514	1974	JAPAN	114/LDT	CHINA

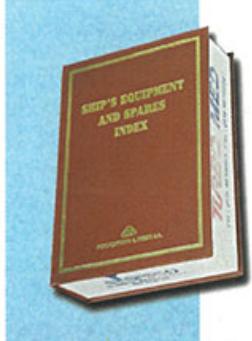
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΤΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ 10 ΧΡΟΝΙΑ - ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1990

1. BULKCARRIERS (NAME)	D.W.T.	DATE OF BUILT	PLACE OF BUILT	PRICE SOLD US\$	BUYERS	
YUKONA	145.000	1973	GERMANY	XS 15.500.000	-	
CENTURY HOPE	68.000	1984	JAPAN	21.300.000	D' AMATO	
HANJIN HEDLAND	106.000	1972	U.K.	8.250.000	-	
DAGOMYS	31.505	1971	U.K.	4.200.000	GREEKS	
SUNNY SPANKER	21.000	1982	JAPAN	8.700.000	-	
ATLANTIC HERO	16.000	1977	JAPAN	5.600.000	GREEKS	
2. TANKERS (NAME)	D.W.T.	DATE OF BUILT	PLACE OF BUILT	PRICE SOLD US\$	BUYERS	
KLIO	85.464	1968	FRANCE	8.200.000	M. EASTERN	
F. MARACAIBO	59.996	1981	JAPAN	23.500.000	BERGSHAV	
LOTTE DANICA	31.000	1974	NORWAY	9.700.000	ITALIANS	
MARIANTHI M.	21.166	1965	SWEDEN	2.600.000	-	
SANDRA FARBER	6.675	1974	HOLLAND	5.750.000	-	
3. DEMOLITION NAME	TYPE	D.W.T.	DATE OF BUILT	PRICE OF BUILT	PRICE SOLD US\$	BUYERS
VENTURE	BULK/OIL	72.100	1967	-	260/LDT	INDIA
LA PLATA	TWEEN	13.209	1965	-	263-4/LDT	INDIA



SHIP'S EQUIPMENT AND SPARES INDEX – ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΠΛΟΙΟΥ

ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΔΟΣΗ



Σε 1.000 σελίδες χωρισμένες σε δύο μέρη περιλαμβάνει περισσότερες από 20.000 Εταιρίες που προσφέρουν πάνω από 3.250 Προϊόντα/Υπηρεσίες σε 3.100 Πόλεις/Λιμάνια παγκοσμίως.



ΕΤΗΣΙΟ CD - ROM

Ένα σύγχρονο και εύχροτο CD-ROM κάτω από το φιλικό περιβάλλον των WINDOWS 95/98/ΝΤ. Παρέχει στο χρήστη άμεση πρόσβαση σε όλη την ύλη του βιβλίου με δυνατότητα πολλαπλών Queries, υποστηρίζοντας παράλληλα εκτυπώσεις και on-line help σε κάθε σας κίνηση.

List of Companies

"Alphabetically": Άλφαριθμητική κατάσταση των καταχωριμένων εταιριών.
"By Country": Άλφαριθμητική κατάσταση των εταιριών κατά Χώρα επιλογής.
"By City": Άλφαριθμητική κατάσταση των εταιριών κατά Πόλη επιλογής.



World Atlas

Άλφαριθμητική κατάσταση όλων των Χωρών και Πόλεων με τους αντιστοιχους διεθνες πλευρωνικους κωδικους κλήσεως.



Multiple Queries

"Query": Αναζήτηση Εταιριών κατά Χώρα, Πόλη, Προϊόντα/Υπηρεσίες κλπ. με οποιονδήποτε συνδυασμό των πεδίων αυτών.
"Advanced Query": Πληκτρολογώντας στο πεδίο των Προϊόντων/Υπηρεσιών οποιοδήποτε κείμενο, η βάση δεδομένων θα ψάξει για συσχετισμούς. Οι παράμετροι "Containing text" / "Not containing text" και "Match case" / "Whole word" επιτρέπουν να εξασκήσετε πλήρως την αναζήτησή σας.
"Query Result": Μόλις ολοκληρωθεί η αναζήτηση, εμφανίζεται αυτόματα η οδόν "Query Result". Όλες οι Εταιρίες εμφανίζονται αλφαριθμητικά και παρέχεται η δυνατότητα πολλαπλών εκτυπώσεων.

[156] SHIP REPAIRS - YARDS - SHOPS - STATIONS
ALGERIA
Sohamoun Marine Heavy Industries (Algiers)
Tel: (213) 2 94058 Fax: (213) 2 95140
ANTOLUSSA MARITIME LANDES
Cantines Soudées Company Inc. (Algiers)
Tel: (213) 2 916869 Fax: (213) 2 914345
ARBITEXTEK
Arbitextek International Maritime Co. Ltd (Algiers)
Tel: (213) 2 9308899 Fax: (213) 2 917426
Ariflexx Marins SA (Bouira Algiers)
Tel: (213) 2 9332760 Fax: (213) 2 9332761
Ariflexx Marins (Djedda Algiers)
Tel: (213) 2 9332760 Fax: (213) 2 9332761
Arnold Reed (Algiers)
Tel: (213) 2 9343460 Fax: (213) 2 9343461
Cruswell & Co. SA (Cherchell Algiers)
Tel: (213) 2 9111090 Fax: (213) 2 9111091

Part A

Πρόσβαση στην πληροφορία από την κατηγορία Προϊόντος/Υπηρεσίας

Πάνω από 3.250 Προϊόντα/Υπηρεσίες έχουν ταξινομηθεί σε 190 κατηγορίες. Κάτω από κάθε κατηγορία αναφέρονται αλφαριθμητικά οι Εταιρίες κατά Χώρα μαζί με τα Προϊόντα/Υπηρεσίες που αντιστοιχούν στην κατηγορία. Δίπλα στην επωνυμία της εταιρίας αναγράφεται η Πόλη/Λιμάνι και για άμεση χρήση δίνονται οι αριθμοί τηλεφώνων και fax.

ΑΙΓΑΙΟΝ ΛΙΜΑΝΙΚΟΣ ΣΕΒΙΛΗΣ ΖΕΒΙΛΗΣ Α.Ε.
Τελ. 225 1 620244 Fax: 225 1 620214, Tel: 225 1 621216
Αστυπαλιάς Βασικός Εργοτάξιος (Category Number): Germany and P.C., Marine systems, I.D.C. 2000, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, Technical assistance [105]
A.I.G.E. Λαζαρέτος Ζεβίλης Ζεβίλης Α.Ε.
Τελ. 225 1 620200 Fax: 225 1 620211 Tel: 225 1 620200 Fax: 225 1 620222, Tel: 225 1 620200
ΑΙΓΑΙΟΝ ΛΙΜΑΝΙΚΟΣ ΣΕΒΙΛΗΣ ΖΕΒΙΛΗΣ Α.Ε.
Αστυπαλιάς Βασικός Εργοτάξιος (Category Number): Aerial monitoring systems [105], Airplane [105], Communication systems [105], Chromatography [105], Electronic equipment [105], Electrical and electronic components [105], Engine maintenance and repair [105], Electronic navigation equipment [105], Electronic navigation equipment [105], G.P.S. [105], Offshore communication systems [105], Offshore electrical and electronic components [105], Offshore instrumentation [105], Navigation systems [105], Navigation systems & equipment [105]

Part B

Πρόσβαση στην πληροφορία κατά Χώρα

Περισσότερες από 20.000 Εταιρίες έχουν ταξινομηθεί κατά Χώρα με όλη της τα στοιχεία συμπεριλαμβανομένων και όλων των Προϊόντων/Υπηρεσιών που παρέχουν καθώς και του αριθμού της κατηγορίας στην οποία αντιστοιχούν τα Προϊόντα/Υπηρεσίες τους.



ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ

ΠΡΟΣ : ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΥΠΟΣ Α.Ε.

ΔΗΜ. ΠΟΥΡΗ 4, 185 35 ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ.: 4227307-9 FAX: 4227257

HM/NIA :

ΑΝΤΙΤΥΠΑ	ΕΙΔΟΣ	Τιμή Δρx. (με ΦΠΑ)
	SHIP'S EQUIPMENT AND SPARES INDEX	35.000
	CD-ROM EDITION	65.000
	SHIP'S EQUIPMENT AND SPARES INDEX + CD-ROM	50.000
	CD-ROM EDITION (για τους συνδρομητές του S.E.S.I.)	15.000

ΕΤΑΙΡΙΑ :

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ :

ΟΝΟΜ/ΜΟ :

ΤΗΛ.: _____ FAX: _____

ΥΠΟΓΡΑΦΗ :

Η ακτοπλοϊκή «Ενώνει» μεγάλη επίχεια

του Νάσου Πουλακίδα

Αισίως στον αριθμό των 84 πλοίων ανήλθε πρόσφατα η δύναμη του στόλου της ακτοπλοϊκής εταιρείας *Minoan Flying Dolphins*. Με βάση στοιχεία του '99, υπολογίζεται ότι φέτος με τα πλοία της εταιρείας θα διακινηθούν περισσότεροι από 8 εκατομμύρια επιβάτες και ο συνολικός κύκλος εργασιών θα ξεπεράσει τα 40 δισ. δραχμές.

Στη δύναμη της *Minoan F.D.* 84 πλοία

ρηματικά συμφέροντα

Hσυνένωση, σχεδόν, όλων των παραδοσιακών δυνάμεων του ακτοπλοϊκού χώρου προσδίδει τεράστια δύναμη στην MFD και την καθιστά κυρίαρχη στον εσωτερικό χώρο.

Η MFD είναι πλέον ένας κολοσσός με 37 ταχυπλοΐα, 47 συμβατικά πλοία (συμπεριλαμβανομένων και των 4 Ro-Ro που εκτελούν δρομολόγια μεταφοράς εμπορευμάτων και αυτοκινήτων από Κόρινθο προς Ιταλία) και έναν πλωτό γερανό.

Κύριος μέτοχος -έχουν εκδοθεί περίπου 75 εκατομμύρια μετοχές- είναι ο Μινικές Γραμμές που κατέχουν το 30%, ενώ σύμφωνα με πληροφορίες μεγαλομέτοχος είναι ο Κώστας Αγαπτός, ο οποίος φέρεται να έχει στη διάθεσή του άνω των 6,7 εκατομμυρίων μετοχών. Οι εταιρίες συμφερόντων του Κώστα Αγαπτού πέρασαν στο μπλοκ της MFD στις 7 Νοεμβρίου, όπως και τα πλοία «Εξπρές Αφροδίτη», «Εξπρές Αθηνά», «Εξπρές Απόλλων», «Εξπρές Ερμής», «Εξπρές Ολύμπια» και «Εξπρές Σαντορίνη». Επιπλέον, την ίδια ημέρα η MFD ανακοίνωσε την αγορά και των 4 Ro-Ro, πλοιοκτησίας K. Αγαπτού, των «Sea Trailer», «Star Trailer», «Nave Trailer» και «Cielo Trailer».

Από τους άλλους μεγαλομετόχους της MFD ξεχωρίζουν ο πρόεδρος της Ιντεραμερικανικής Δημ. Κοντομηνάς, που κατέχει 1.000.000 μετοχές, οι πρόεδροι της ΠΑΕ Παναθηναϊκός Γιώργος Βαρδινογιάννης και της ΠΑΕ Ολυμπιακός Σωκράτης Κόκκαλης με 600.000 μετοχές ο καθένας, όσες κατέχει και ο Στάθης Γουρδομικάλης, πρώτων πρόεδρος της Ένωσης Ελλήνων Εφοπλιστών. Περίπου τα ίδια «πακέτα» μετοχών κατέχουν οι πλοιοκτήτες M. Γουλανδρής και Μουνδρέας, οι Άφοι Λασκαρίδης (Hyatt και Cronus) και ο αυθιλέκτης έργων τέχνης Δάκης Ιωάννου. Υπενθυμίζεται ότι η ναυτιλία και ιδιαίτερα η MFD είναι η εταιρεία που... ένωσε τους πρόεδρους των «αιωνίων αντιπάλων» του ποδοσφαίρου μας, Γ. Βαρδινογιάννην και Σ. Κόκκαλην.

Μικρότερα «πακέτα» μετοχών κατέχουν

οι πλοιοκτήτες Νομικός, Αντ. Αγαπτός, Γ. Γούτος, Γ. Βεντούρης, Δ. Αγούδημος, Κ. Μουλόπουλος κ.ά. Σαφώς μεγαλύτερο αριθμό μετοχών έχει στη διάθεσή του ο Γεράσιμος Αγούδημος.

Στα περισσότερα πλοία της MFD αυτή τη στιγμή γίνονται οι απαραίτητες επισκευές, ώστε με την έναρξη της νέας ακτοπλοϊκής σεζόν, από τα μέσα Μαρτίου, να είναι πανέτοιμα για να εξυπηρετήσουν το επιβατικό κοινό. Υποθογίζεται ότι θα διατεθούν περίπου 5 δισ. δραχμές για καλλιωπισμό και για να πληρούν όλα τα πλοία μέτρα ασφαλείας, σύμφωνα με τους διεθνείς κανονισμούς Solas. Από την εταιρεία τονίζεται ότι θα ισχύσουν όλες οι εμπορικές εκπτώσεις που έχουν εγκριθεί από το υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, θα υπάρξει αναβάθμιση των υπηρεσιών και ταυτόχρονα μείωση του πειραιγικού κόστους.

ΤΟ Δ.Σ. της MFD

Εννεαμελέτης είναι το διοικητικό συμβούλιο της Minoan Flying Dolphins, της μεγαλύτερης σήμερα ακτοπλοϊκής εταιρείας στον ευρωπαϊκό χώρο. Υποθογίζεται ότι περισσότεροι από 2.300 ναυτικοί θα απασχοληθούν κατά τη φετινή περίοδο στα πλοία της εταιρείας. Το «στρατηγείο» της MFD έχει στηθεί σε τρεις ορόφους στη συμβούλη 2ας Μεραρχίας και ακτής Μιαούλη στον Πειραιά, εκεί όπου παθαιστερά στεγάζονται τα γραφεία του ΟΛΠ.

Πρόεδρος της Minoan Flying Dolphins είναι ο κ. Κώστας Κληρονόμος, που ταυτόχρονα κατέχει και τη θέση του προέδρου στις Μινικές Γραμμές, αντιπρόεδρος και «εγκέφαλος» της εταιρείας είναι ο κ. Παντελής Σφνιάς, ενώ τη θέση του διευθύνοντος συμβούλου κατέχει ο κ. Ν. Βικάτος, που προέρχεται από την εταιρεία των υδροπτέρυγων Ceres. Τα άλλα έξι μέρη που απαρτίζουν το Δ.Σ. της εταιρείας είναι οι Ν. Κουλεντάκης, Παν. Κασπάκης, Θεοφ. Κουμαντάκης, Γ. Βραχνός, Πιθαγόρας Νάγος και ο μεγαλύτερος γιος του Π. Σφνιά, ο Νικόλαος.



«Ναυπαχίες»...

«Ναυμαχίες»... μέχρις εσχάτων
προβλέπονται τις προσεχείς ημέρες στο χώρο
της ακτοπλοΐας μετά τη «βόμβα»
συνεργασίας των NEA και Minoan Flying
Dolphins και την πρωτοβουλία του προέδρου
της NEA να καθίσουν στο τραπέζι των
διαπραγματεύσεων οι Μινωικές και ANEK.

Tην ίδια ώρα που ο πρόεδρος της NEA I. Αντωνίου και ο διευθύνων σύμβουλος της ANEK Στ. Ζαμπετάκης βρίσκονταν στην ναυπηγεσικευαστική ζώνη Περάματος -στα μέσα Φεβρουαρίου- για κοινή επιχειρηματική δράση, στα δημοσιογραφικά γήραφεια έφτανε ανακοίνωση της Διεύθυνσης Επικοινωνίας της χανιώτικης εταιρείας η οποία... άδειαζε για την πρωτοβουλία του τον κ. Αντωνίου!

Οι ενέργειες του κ. Αντωνίου, να συζητά επί ένα μήνα με τον κ. Παντ. Σφνιά για συνεργασία χωρίς να γνωρίζουν το παραμικρό τα στελέχη της ANEK, αποδεικνύεται πως έχουν ενοχλήσει σφόδρα τη διοίκηση της χανιώτικης εταιρείας.

Η ανακοίνωση της ANEK δείχνει πως «το γυαλί έχει ραγίσει» με κάποια μέρη από τη διοίκηση της Ναυτιλιακής Εταιρείας Λέσβου, αν και όπως υποστήριξαν Αντωνίου και Ζαμπετάκης, όλα κυλούν ήρεμα...

Πάντως, ο κρίσιμη πιέρα είναι η 12η Μαρτίου με την πραγματοποίηση της έκτακτης γενικής συνέλευσης των μετόχων της NEA, για να ληφθεί απόφαση αν θα προχωρήσει η συνεργασία MFD και NEA. Άνθρωποι της ANEK τονίζουν ότι με κάθε τρόπο θα προσπαθήσουν να πείσουν τους μετόχους ότι μία τέτοια συνεργασία δεν θα είναι επ' αφετησία τους. Είναι δύσκολο, πάντως, να περάσουν τα «μηνύματά» τους, ενώ πρέπει να σημειωθεί ότι το διοικητικό

συμβούλιο της NEA έχει κατ' αρχάς εγκρίνει τη συνεργασία με τη MFD με 10 ψήφους υπέρ και μία κατά. Η αρνητική ψήφος ανήκει στον Στ. Ζαμπετάκη.

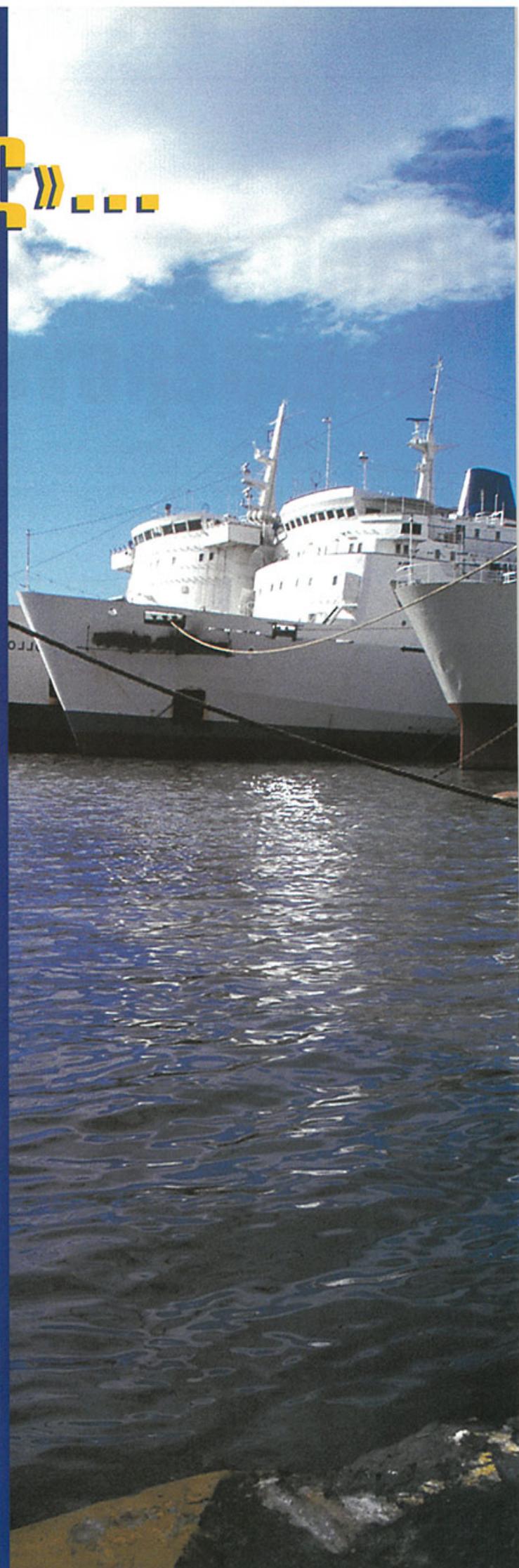
Η ανακοίνωση της ANEK που «άδειασε» τον πρόεδρο της NEA αναφέρει: «Προς αποφυγήν πιθανών παρανοήσεων, η διοίκηση της ANEK καθιστά σαφές ότι:

1. Δεν ζητήθηκε η διαμεσολάβηση οποιουδήποτε στην επικοινωνία της με άλλες εταιρείες του κλάδου.

2. Θεωρεί ότι εάν χρειαστεί να συζητήσει οτιδήποτε με τις Μινωικές Γραμμές, αυτό θα γίνει από τα εντελεθμένα όργανα της εταιρείας με πλήρη διαφάνεια και χωρίς την εμπλοκή τρίτων».

Για τις σχέσεις ANEK και Μινωικών, ο πρόεδρος της δεύτερης Κώστας Κληρονόμος σε συνέντευξή του σε αθηναϊκή εφημερίδα τόνισε: «Δεν υπάρχει κάποια ιδιαίτερη επαφή ούτε κάποια διαδικασία προσέγγισης. Μάλιστα, θα έλεγα ότι αυτό πριν από ένα χρόνο φαινόταν πιο εφικτό. Σήμερα μάλλον έχει απομακρυνθεί».

- Η πιθανή συνεργασία MFD και NEA φέρνει σε δύσκολη θέση και τη Stintzis Lines, αφού στη γραμμή Χίου-Μυτιλήνης οι δύο εταιρείες, μέσω της θυγατρικής τους, θα δραστηριοποιούνται με 5 πλοία και η Stintzis με ένα. Από πλευράς ΕΠΑΤΤ, οι εξελίξεις στην ακτοπλοϊκή παρακολουθούνται με ενδιαφέρον αληθιά χωρίς σχολιασμό. ☩



ο κόσμος των ονείρων σας

...έίναι πραγματικός

ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΚΑΘΕ ΜΗΝΑ ΣΤΑ ΠΕΡΙΠΤΕΡΑ



το περιοδικό
που ταξιδεύει
με όλα τα σκάφη,
με όλους
τους καιρούς!



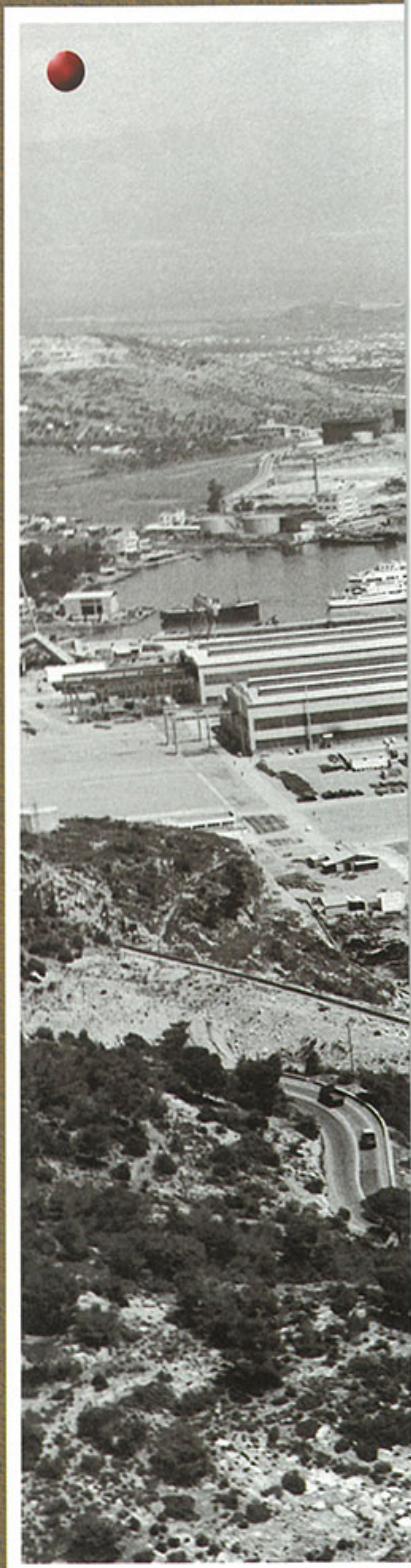
Για συνδρομές επικοινωνήστε με τα γραφεία σύνταξης:

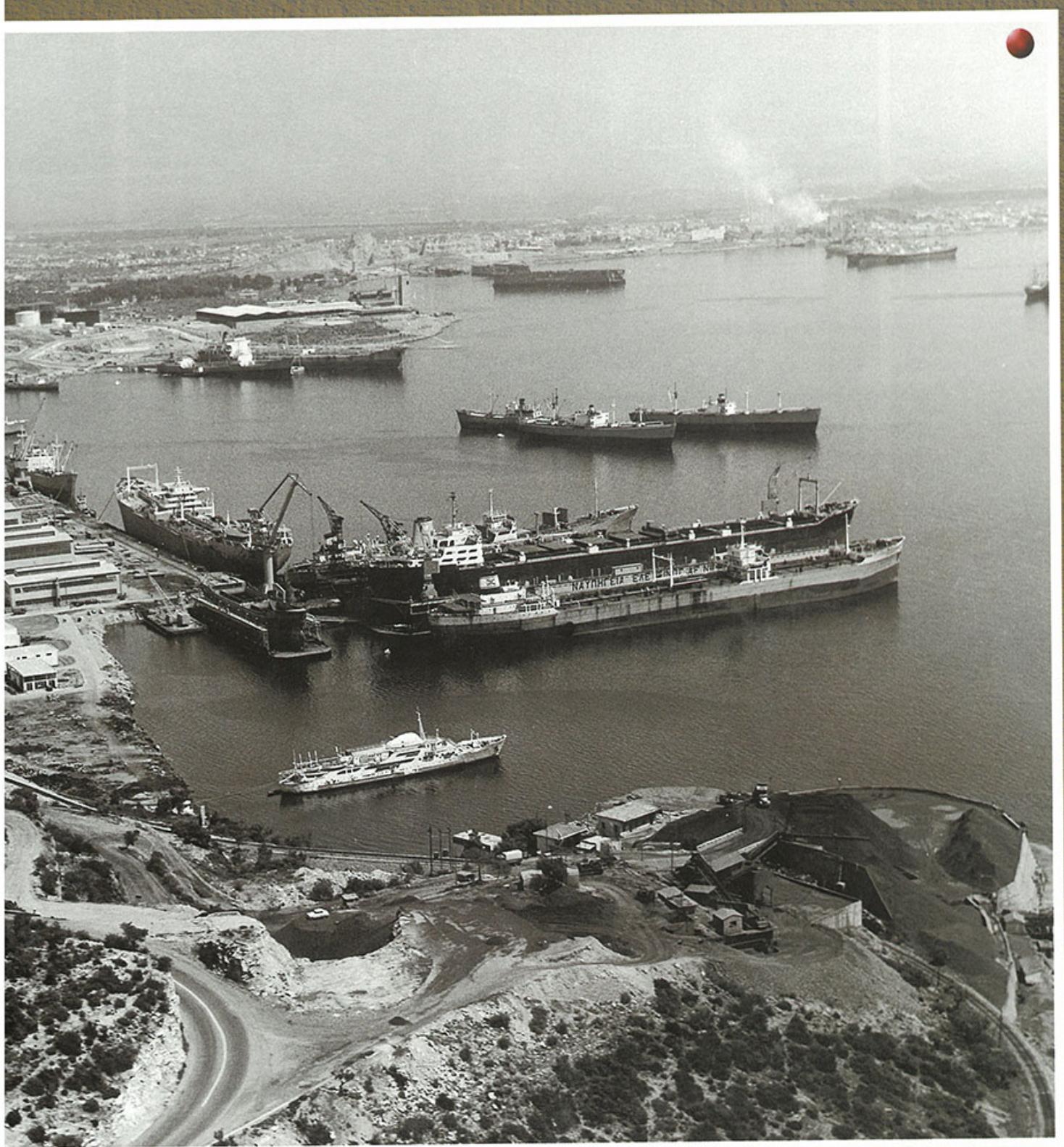
Λεωφ. Βουλιαγμένης 22, 167 77 Ελληνικό, τηλ. 01-96.27.150, fax 01-96.25.203

MEMORIES

ΦΩΤΟ: Αρχείο Nikou Σιουου

Ένα θλιβερό θέαμα που το έχει ζήσει πολλές φορές η ελληνική ναυτιλία. Είμαστε στη δεκαετία του '60 και η κρίση έχει πλήξει τον ελληνικό εφοπλισμό που αναγκάζεται να δέσει τα πλοία του. Στη φωτογραφία, ένα μέρος από τα παροπλισμένα στον Πειραιά πλοία και σε πρώτο πλάνο ο «Κάστωρ» νηολογίου Ιθάκης και η «Lady Dorothy», υπό σημαία Λιβερίας.

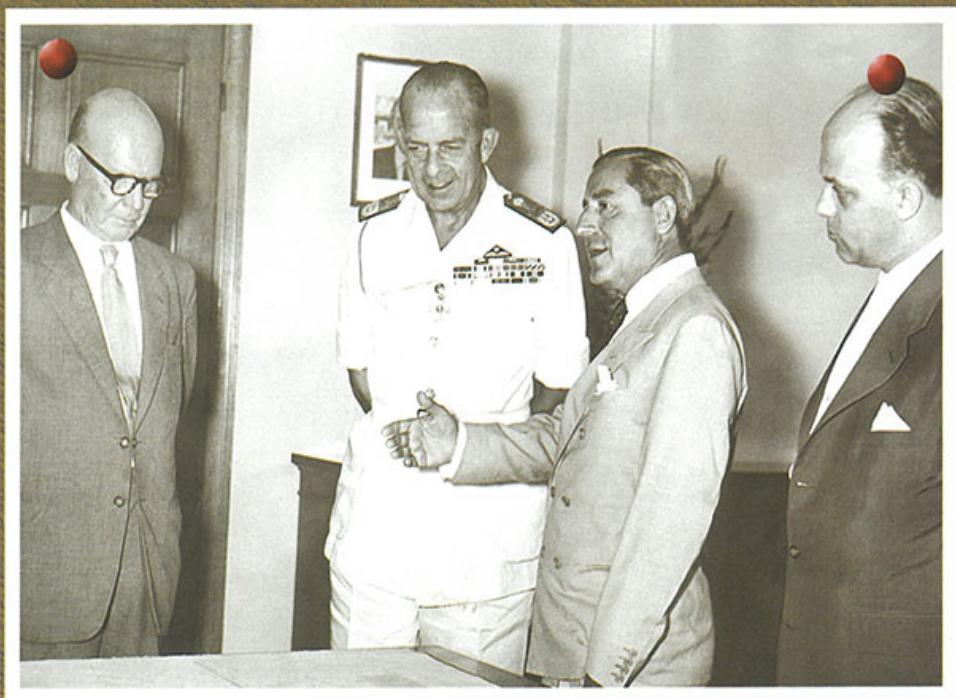




Μία πανοραμική άποψη των Ναυτηγείων Ελευσίνος, τότε που ανήκαν στην ιδιωτική πρωτοβουλία και ανθούσαν. Τώρα, η άλλοτε κρατικά ελληνική ναυτηγοεπισκευαστική βιομηχανία, πλην των Νεωρίου Σύρου, προσπαθεί να επιβιώσει με κρατικές παραγγελίες καθώς, έχοντας χάσει την ανταγωνιστικότητά της, είναι πολύ δύσκολο να προσελκύσει εργασίες από το εξωτερικό.



Τέλη της δεκαετίας του '60. Ο πρόεδρος της ελληνικής επιτροπής του Bureau Veritas B.S. Ροσόλυμος ομιλών στην ιδιοτική συνεδρίαση του ελληνικού τμήματος του Νηογνώμονος. Εκ δεξιών του κ. Ροσόλυμον, ο P. Blank, γενικός διευθυντής του Bureau Veritas, ο G. Bourcneau, διευθυντής Ναυτιλιακών Υπηρεσιών και ο κ. Prost, γενικός αντιπρόσωπος του Νηογνώμονος στην Ελλάδα.



Βρισκόμαστε στα μέσα της δεκαετίας του '50. Ο μεγαλοεφοπλιστής Σταύρος Νιάρχος έχει αποφασίσει να επενδύσει στην Ελλάδα δημιουργώντας μία από τις μεγαλύτερες ναυπηγικές μονάδες στην Ευρώπη. Τα σχέδια είναι έτοιμα. Το μέγεθος του έργου ήταν φυσικό να προσελκύσει το ενδιαφέρον της κορυφής του τότε πολιτεύματος. Στη φωτογραφία, ο Σταύρος Νιάρχος αναλίνει τα σχέδια της κατασκευαστικής βάσης του Σκαραμαγκά στον τότε βασιλέα Παύλο.



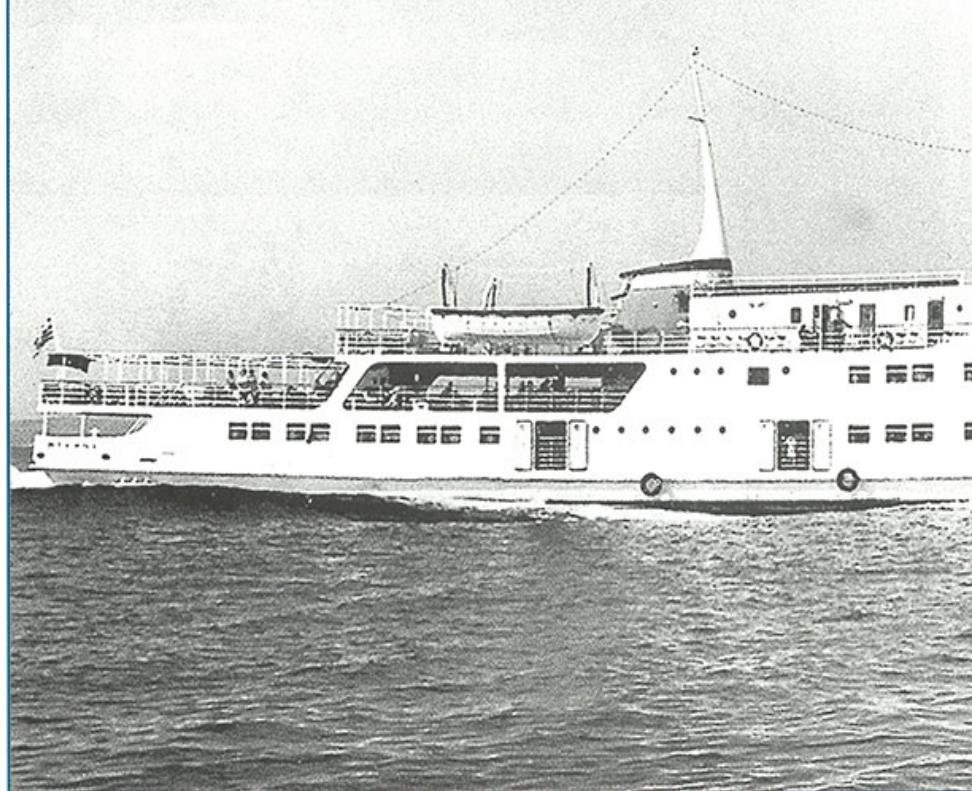
Χαρακτηριστικό εισιτήριο της BEA που τότε ονομαζόταν British European Airways. Είναι Νοέμβριος του 1956, πριν ακριβώς από 44 χρόνια και εκείνο που θα πρέπει να θαυμάσει κανείς, είναι το εικαστικό μέρος των εισιτηρίων. Βεβαίως τώρα άλλαξαν τα πρόγραμμα και οι αντιλήψεις. Την εικαστική αντιληφή τους οι αεροπορικές εταιρείες την κατευθύνουν στην άτρακτο των αεροσκάφους και αφήνουν τα εισιτήρια σε μια πιο πεζή μορφή.



Άλλο ένα στιγμότυπο από τα τέλη της δεκαετίας του '50. Ο Αρχιεπίσκοπος Μακάριος πραγματοποιεί επίσημη επίσκεψη στην Ελλάδα, κατά την περίοδο του Πάσχα. Σύμφωνα με το έθιμο, επισκέφθηκε και τις Ένοπλες Λυνάμεις για να τις ευλογήσει και να τους γρίψει αυγά μαζί τους. Η φωτογραφία είναι από την επίσκεψή του στο ναύσταθμο, ανάμεσα στους άνδρες του Πολεμικού Ναυτικού (τότε Βασιλικού Ναυτικού).

Όπως και να το κάνουμε στη ναυπήγηση ενός σκάφους δεσπόζει ο ναυπηγός. Φυσικά από χρόνια έπαψε η κατασκευή ενός πλοίου να είναι δουλειά ενός μόνο τεχνικού, είναι πια συλλογική δουλειά περισσότερων επιστημόνων. Άλλα είπαμε, ο ναυπηγός βάζει τη σφραγίδα του στη νέα κατασκευή. Έτσι και στο Πέραμα, την εποχή της φούριας των ναυπηγήσεων, στις δεκαετίες του '60 και του '70, οι ναυπηγοί ήταν οι «βαρώνοι» του. Άλλωστε και ο τίτλος του ναυπηγού έμεινε καθαρός. Λέγοντας ναυπηγός, εννοούμε τον επιστήμονα, ενώ λέγοντας ηλεκτρολόγος, μπορεί να είναι και μάστορας που περνά καλώδια και διακόπτες.

Οι ναυπηγοί του Περάματος*



Oi πρώτοι Έλληνες επιστήμονες ναυπηγοί οπούδασαν στο Πολυτεχνείο του Ντάντοιχ, την ιστορική αυτή γερμανική κανονεστική πόλη, που επειδή τη διεκδικούσε μετά τον Πρώτο Παγκόσμιο Πόλεμο και η Πολωνία, τελικά η Κοινωνία των Εθνών την ανακήρυξε ανεξάρτητο κρατίδιο, για να την καταπλάβει ο Χίτλερ τις πρώτες ημέρες του Β' Παγκοσμίου Πολέμου και να ξαναγίνει πολωνέζικη οριστικά πια αμέσως μετά.

Στο Ντάντοιχ, ποιοπόν, φοίτησαν οι πρώτοι Έλληνες ναυπηγοί. Μετά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο άρχισαν να πηγαίνουν για να σπουδά-

σουν ναυπηγοί σε αγγλικά πανεπιστήμια και αμέσως μετά, πλόγω της φτήνιας, στράφοκαν οι επόμενοι στην Ιταλία, κυρίως στην Τεργέστη, και αργότερα στη Γερμανία, στα πολυτεχνεία του Βερολίνου, του Ανοβέρου και σε κάνα-δυο στο Άχεν, στο Ακιόσγραντο του βιβλίου της ιστορίας του Γυμνασίου.

Μετά από πολλά χρόνια «ξύπνησε» και το Μετσόβιο. Δημιούργησε Σχολή Ναυπηγών, ενώ η Τουρκία είχε ναυπηγική σχολή στο Πολυτεχνείο της Κωνσταντινούπολης δεκαετίες νωρίτερα.

Σήμερα έχουν διαμορφωθεί στον Πειραιά δύο μεγάλες ναυπηγικές οικογένειες: Οι «Τρι-

στίνοι» και οι «Άνοβεράνοι», που συχνά βρίσκονται μεταξύ τους και νοσταλγούν, τώρα στα πρόθυρα της συνταξιοδότησής τους, τις πρωικές ημέρες των απουσών τους και απαριθμούν τις πλάκες και τα επεισόδια της φοιτητικής ζωής, τότε που ήταν «Φοιτητάρες του Βορρά».

Στη ναυπηγική ιστορία του Περάματος πρωταγωνίστησαν ναυπηγικά Ζευγάρια, όπως οι Κουμάνης-Σιμόπουλος, Ερμογένης-Νέγκας, Ασφῆς-Σκουνάκης, Πετρούσης-Στεφανίδης, Αναστασιάδης-Τσορτανίδης και μεμονωμένοι, όπως ο Χρήστος ο Μεσσήνης -ο «πρύτανης» των ναυπηγών του Περάματος



ο Κώστας ο Δοσόπουλος, ο Άρης ο Θεοδωρίδης, ο Νίκος Πρατικάκης, ο Γιώργος ο Παπανδρόπουλος και άλλοι. Όλοι αυτοί απήλια και μηχανολόγοι-πλεκτρολόγοι, όπως ο Δημήτρης ο Θεοδωρίδης, ο Βύρωνας Τσιμάζος, ο γράφων και άλλοι, έβαλαν τα θεμέλια του ναυπηγικού θαύματος του Περάματος, έφτιαξαν ωραία σκάφη, απήλια όχι ναυπηγεία.

Ίσως ο ΟΛΠ να μην άφησε χώρο για μόνιμη εγκατάσταση ναυπηγείων στη ζώνη του. Ίσως το δίδυμο Νιάρχου-Ανδρεάδην να μην επέτρεψε στα μικρομεσαία ναυπηγεία να αναπτυχθούν. Ίσως αργότερα ο εργατοπατέρισμός των τεχνιτών και ο κομματικός συνδικαλισμός να μην άφησαν το Πέραμα

να αναπτυχθεί. Ίσως ο οξύς ανταγωνισμός μεταξύ των ίδιοκτητών των ναυπηγείων του Περάματος δεν άφησε στο Πέραμα να δημιουργηθούν σωστά ναυπηγεία, έστω και μικρά απήλια με σωστό εξοπλισμό και υποδομή.

Ίσως, επιπλέον, αν οι επιστήμονες ναυπηγοί, μηχανολόγοι, πλεκτρολόγοι είχαν το θέρασος των μικροεφοπλιστών, οι οποίοι με 300.000 δραχμές σε γραμμάτια και με ένα υπερτιμολογημένο δάνειο της ΕΤΒΑ άρχιζαν και έφτιαχναν πλοία, αποφάσιζαν να φτιάξουν οι ίδιοι δικά τους ναυπηγεία, η κατάσταση να ήταν σήμερα διαφορετική. Ο επιστήμονας όμως είναι πάντα διστακτικός, γιατί σε περίπτωση αποτυχίας ρισκάρει ένα ακαδημαϊκό δίπλωμα και μια καριέρα, ενώ ο καπετάνιος ή ο μικροεπιχειρηματίας δεν έχει να κάσει και πολλά πράγματα.

Έτοι, σήμερα, από τη χρυσή ναυπηγική εποχή του Περάματος δεν έμεινε τίποτε εκτός από μερικά μηχανουργεία και κάποια μικρομεσαία ναυπηγεία που ρίχνουν στη θάλασσα κάποιο μικρό επιβατικό πλοίο.

Τώρα που σήμανε η ώρα της αντικατάστασης του επιβατικού στόλου της ακτοπλοΐας μας, λόγω της άρσης του καμποτάζ, οι μεγάλες ακτοπλοϊκές μας εταιρείες τρέχουν στα ναυπηγεία της Ευρώπης, της Άπω Ανατολής και της Αυστραλίας, ακόμα και τοποθετούν εκεί τις παραγγελίες τους.

Τα μεγάλα ελληνικά ναυπηγεία διστάζουν να μπουν στον τομέα αυτόν. Ίσως διότι δεν έχουν πείρα στην κοστολόγηση τέτοιων σκαφών. Ίσως επειδή η ευθύνη του χρόνου παράδοσης ενός μεγάλου επιβατηγού-οχηματαγωγού είναι πολύ μεγάλη και φοβούνται τους συνδικαλιστές και τις απρόβλεπτες και εκβιαστικές απεργίες τους.

Κάτι πρέπει να γίνει όμως στον τομέα αυτόν, διότι μια μελέτη του Ελληνικού Ινστιτούτου Ναυτικής Τεχνολογίας έδειξε ότι μετά το 2004 σχεδόν 100 από τα σημερινά μεγάλα επιβατηγά-οχηματαγωγά δεν θα πληρούν τους κανονισμούς ασφαλείας.

Παρήγορο είναι ότι η πρωτοποριακή εταιρεία Στρίντζη ανέθεσε ήδη στα ελληνικά ναυπηγεία του Σκαραμαγκά την πρώτη παραγγελία τέτοιου πλοίου. Ας ευχηθούμε ότι έστω και καθυστερημένα όλα θα πάνε καλά. ♦♦

*του Απόστολου Δόμβρου,
διπλ. πλεκτ/γου-μηχανολόγου
Πολυτεχνείου Μονάχου,
επίτιμου προέδρου Ε.Λ.Ι.Ν.Τ.

Έτσι, σήμερα, από τη χρυσή ναυπηγική εποχή του Περάματος δεν έμεινε τίποτε εκτός από μερικά μηχανουργεία και κάποια μικρομεσαία ναυπηγεία



ο κ. Δημήτρης Αναστασιάδης

Η Κεφαλλονιά την

Του Πάνου Μαυρογιάννη



ε τη πήξη της δεύτερης χιλιετίας, αξίζει νομίζουμε μία αναδρομή στην ιστορία ορισμένων επιληπτικών νησιών κατά τη χιλιετία αυτή. Εξαιρετικό ενδιαφέρον παρουσιάζει η ιστορία

των Ιονίων νήσων πλάγιων των ποικίλων περιπετειών υπό τις οποίες έζησαν, μακράν μεν της τουρκικής κατοχής (εκτός ενός συντόμου διαστήματος 16 ετών), πλην όμως υπό πολυάριθμους εναπλασσόμενους κατακτητές και υπό διάφορα καθεστώτα. Ο ακόλουθος χρονολογικός πίνακας δίνει μια ιδέα για την πολυκύμαντη ιστορία της Κεφαλλονιάς κατά τη χιλιετία αυτή.

1000-1084: Η Κεφαλλονιά ανήκει στο Βυζαντινό Κράτος, με αυτοκράτορες κατ' αρχάς τον Βασίλειο Βουλγαροκότονο (μέχρι το 1025) και εν συνεχείᾳ με σειρά διαφόρων αυτοκρατόρων, μεταξύ των οποίων ο Κωνσταντίνος ο Μονομάχος (οπότε έγινε και το σχίσμα των Εκκλησιών), ο Ισαάκιος Α' Κομνηνός και ο Ρωμανός ο Διογένης.

1084: Ο Ροβέριος Γιοσκάρδος, αρχηγός των Νορμανδών Κάτω Ιταλίας, αφού καταπλάνισε το Βυζάντιο επί 25 χρόνια και του αφέιρεσε δύλες τις κτήσεις του στην Κάτω Ιταλία, καταπαμβάνει την Κεφαλλονιά, αποβιβάσσεις στο βόρειο άκρο του νησιού που αργότερα ονομάσθηκε Φισκάρδο.

1085: Ο Ρ. Γιοσκάρδος πεθαίνει στον Αθέρα Κεφαλλονιάς και ο στρατός του διαλύεται. Η Κεφαλλονιά περιέρχεται πάλι στο Βυζάντιο.

1103: Μοίρα του στόλου των Σταυροφό-

ρων υπό τον επίσκοπο Πίσσοντα παρεπιπλεί την Κεφαλλονιά.

1147: Η νήσος κατακτάται εκ νέου από τους Νορμανδούς με αρχηγό τον Ρογήρο Β', ανιψιό του Γιοσκάρδου.

1150: Η Κεφαλλονιά ανακτάται από το Βυζάντιο (Μανουήλ Κομνηνός).

καταπλάβει το κράτος της Σικελίας, συλλαμβάνεται τελικώς από αυτόν και τυφλωθείς τελειώνει τις μέρες του το 1195 στις αυτοκρατορικές φυλακές της Γερμανίας.

1195: Αρχεται η δεύτερη κομπεία υπό τον κόμη το Ματθαίο Ορσίνι (εκ των Παλατίνων κομήτων της Ρώμης). Αυτός κατέστησε την Κεφαλλονιά επίκεντρο πειρατών. Εξακολούθησε να αναγνωρίζει την επικυριαρχία του βασιλέως της Σικελίας.

1204: Με την άπωση της Κωνσταντινουπόλεως από τους Σταυροφόρους, έγινε διανομή του Βυζαντινού Κράτους μεταξύ των διαφόρων κατακτητών, και η Κεφαλλονιά μαζί με πολλά άλλα νησιά και τμήματα της χώρας περιήλθαν στους Ενετούς, οι οποίοι τελικώς διατήρησαν την κομπεία του Ματθαίου Ορσίνι. Αυτός περιήλθε σε έριδες με τον Πάπα Ιωνάκεντρο Γ' για θέματα εκκλησιαστικά, στον οποίο τελικώς υποτάχθηκε. Νυμφεύθηκε την αδελφή του δεσπότη της Ηπείρου Θεοδώρου.

1236: Ο κόμης της Κεφαλλονιάς γίνεται υποτελής του Γοδεφρείδου Βιλεαρδουνίου, πυγεμόνα της Αχαΐας. Από τότε οι κόμπες Κεφαλλονιάς και Ζακύνθου συναριθμούνται μεταξύ των 12 ομοτίμων του πυγεμόνα, οι οποίοι είχαν εξουσία να κατασκευάζουν φρούρια και να επιβάλλουν θανατική ποινή.

1250: Πεθαίνει ο κάμης Ματθαίος Ορσίνι και την κομπεία αναλαμβάνει ο γιος του Ριχάρδος Ορσίνι (τρίτη κομπεία).

1284: Ο κάμης Ριχάρδος Ορσίνι δίνει στη Νεάπολη όρκο υποτελείας στον οίκο Δ' Αλήου.

1303: Ο κάμης Ριχάρδος Ορσίνι φονεύεται στο δικαστήριο των ομοτίμων στη Γλαρέντζα από ιππότη τον οποίο είχε προπογυμένως κτυπήσει στο κεφάλι με τη ράβδο του κατά τη διάρκεια έριδος, όταν μαζί με άλλους ομοτίμους του Πριγκιπάτου της Αχαΐας ο Ορσίνι εκτελούσε χρέον δικαστού.

1304: Ανακτηρύσσεται κόμης Κεφαλλονιάς



1185: Η Κεφαλλονιά καταλαμβάνεται από τον Γουλιέλμο Β' της Σικελίας με τους ναυάρχους Tagredī και Margaritone. Τότε συνίσταται και η κομπεία Κεφαλλονιάς/Ζακύνθου.

1185-1895: Πρώτη κομπεία υπό τον ναύαρχο Margaritone, ο οποίος στασιάσας κατά του Ερρίκου ΣΤ' της Γερμανίας που είχε

2η χιλιετία μ.Χ.



ο γιος του προηγουμένου, Ιωάννης Ορσίνι, ο οποίος δίνει δρόμο υποτελείας στον πρύγκιπα της Αχαΐας (τέταρτη κομπτεία).

1316: Πεθαίνει ο κόμης Ιωάννης Ορσίνι και τον διαδέχεται ο πρωτότοκος γιος του Νικόλαος Ορσίνι (πέμπτη κομπτεία), ο οποίος εν συνεχείᾳ φονεύει το θείο του Θωμά Παλαιολόγο, δεσπότη της Ηπείρου, παντρεύεται τη θεία του Άννα Παλαιολόγου, συμμαχεί με τους Βυζαντινούς και κατόπιν με τους Ενετούς.

1323: Ο κόμης Νικόλαος Ορσίνι φονεύεται κατά την πολιορκία των Ιωαννίνων από τον αδελφό του Ιωάννη, ο οποίος καταθαμβάνει τις χώρες που κατείχε ο αδελφός του (έκτη κομπτεία), ανεγνώρισε την επικυριαρχία του αυτοκράτορα της Κων/Άρεως και ενυμφεύθη μία σάλπη Άννα Παλαιολόγου.

1335: Ο κόμης Ιωάννης Ορσίνι δηλητηρίζεται από τη σύζυγό του Άννα Παλαιολόγου, η οποία δάσκησε για λίγα χρόνια την εξουσία επί της Κεφαλλονιάς ως επίτροπος του γιου της Νικοφόρου και ύστερα από μια πολυτάραχο περίοδο κατά την οποία η Κεφαλλονιά και η Ζάκυνθος διετέλεσαν υπό την κυριαρχία του βασιλείου της Νεαπόλεως, αρχίζει η δυναστεία των κομήτων Τόκο.

1357: Κόμης Κεφαλλονιάς ορίσθηκε ο Λεονάρδος Τόκο και μετά το θάνατό του ο γιος του Κάρολος Τόκο, ο οποίος πέθανε το 1430 και τον διαδέχθηκε ο ανιψιός του Κάρολος Β' Τόκο.

1448: Ανέλαβε την κομπτεία ο Λεονάρδος Β' Τόκο (γιος του Καρόλου Β'), ο οποίος υπό την απειλή των Τούρκων αναγκάσθηκε να ζητήσει την προστασία των Ενετών, απώλεσε όμως εν συνεχείᾳ την εύνοιά τους και το 1480 αναγκάσθηκε να εγκαταλείψει την Κεφαλλονιά. Ήταν έπηξε η δυναστεία των κομήτων Τόκο που διήρκεσε περίπου 122 χρόνια και κατά την οποία η Κεφαλλονιά δόθηκε κάποτε και ως πρόσκα σε κάποια θυγατέρα των κομήτων.

1484-1500: Η Κεφαλλονιά περιήλθε στην κυριαρχία των Τούρκων, κατόπιν συνθήκης με τους Ενετούς, παρά την προσπάθειά τους να την κρατήσουν. Η κατοχή αυτή διήρκεσε έως το 1500, οπότε το νησί επανήλθη οριστικά στους Ενετούς που το ανακατέλαβαν.

1500-1797: Κυριαρχία των Ενετών. Η Κεφαλλονιά έζησε σχετικό ήσυχα κατά τη μακρά αυτή περίοδο της Γαληνοτάτης Δημοκρατίας. Αν και το καθεστώς ήταν και αυτό πιεστικό και ανελεύθερο, επρόκειτο όμως

περί κράτους συγκροτημένου με σταθερή διοίκηση, πειθαρχία και νόμους, που εγγυούνταν σχετικώς ομαλή ζωή για τους κατοίκους, με τα δεδομένα βέβαια της εποχής, ασυγκρήτως πάντως προτιμότερο από την προηγηθείσα επί 400 χρόνια αναρχία και αστάθεια της διοικήσεως των διαφόρων τυχοδιωκτών της Δύσεως. Ήταν συντελέσθηκε και κάποια πρόσδος στα νησιά σύμφωνα με τις εν τω μεταξύ εξεπλήξεις στα κράτη της Δύσεως.

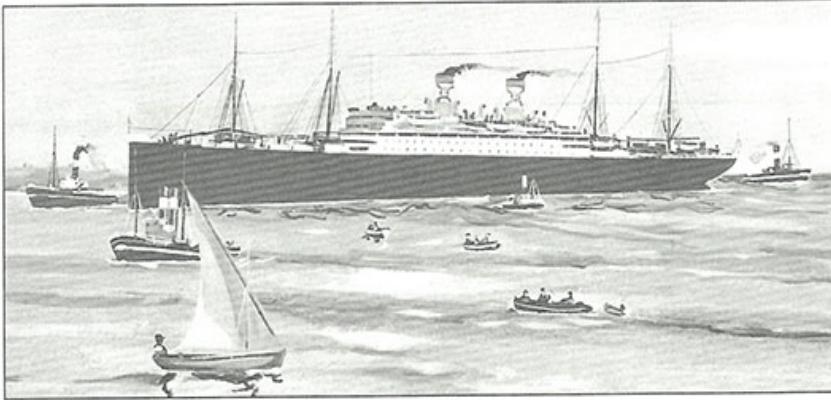
1797-1799: Διαλυθέντος τον ενετικό κράτους από τον Ναπολέοντα, η Κεφαλλονιά περιέρχεται στους Γάλλους με τη συνθήκη του Καμποφόρμιο.

1799-1807: Η Κεφαλλονιά βρίσκεται υπό τη μάλλινη καθαρή κυριαρχία των Ρώσων, οι οποίοι μετά την ήττα του γαλλικού στόλου στο Αμπουκίρ συμμάχησαν με τους Τούρκους και κατέλαβαν τα Ιόνια νησιά.

1807-1814: Δεύτερη γαλλική κυριαρχία της Κεφαλλονιάς κατόπιν της συνθήκης του Τιλσίτ.

1814-1864: Η Κεφαλλονιά, μαζί με τα άλλα Επτανήσα που συγκροτούσαν ήδη την Ιόνιο Πολιτεία, διετέλεσε υπό αγγλική προστασία μέχρι το 1864, οπότε έγινε η ένωση των Επτανήσων με την Ελλάδα. ☺

Πριν από 72 χρόνια



Υπερωκεάνιο προπολεμικό

Tο μποϊκοτάζ των ξένων ασφαλιστών κατά της ελληνικής φορτηγού ναυτιλίας, που εφαρμόστηκε από τις αρχές του έτους με τη μορφή επασφαλίστρου και μαυροπίνακος, έχει προκαλέσει δικαίως εξαιρετική συγκίνηση όχι μόνο στους ενδιαφερόμενους πλοιοκτήτες αλλά και στον κάθε Έλληνα που είναι σε θέση να αναμετρήσει την έκταση των συνεπειών. Γιατί το ζήτημα αυτό δεν απειλεί μόνο την ύπαρξη ενός από τους πιο σημαντικούς και ζωτικούς κλάδους της βιομηχανίας μας, αλλά θα αποτελέσει, εάν συνεχισθεί, βαρύτατο πλήγμα κατά της εθνικής οικονομίας της χώρας.

- Τα μέτρα που έλαβαν οι ασφαλιστές δεν είναι μόνον άδικα αλλά και εντελώς παράλογα, για τον απλό λόγο ότι η τελευταία διάσκεψη των ασφαλιστών φορτίων Δουνάβεως και Μαύρης Θάλασσας, που έγινε στο Λίντο της Βενετίας, ενώ είχε κατατάξει σε ίση μοίρα τα ελληνικά και ιταλικά πλοία, η παρουσία Ιταλού αντιπροσώπου στη διάσκεψη ήταν αρκετή για να αποφύγει η ιταλική ναυτιλία τον κίνδυνο των υψηλών επασφαλίστρων. Που σημαίνει ότι η ελληνική ναυτιλία επειδή βρέθηκε χωρίς παραστάτη, κρίθηκε ένοχη και προκάλεσε το ανάθεμα το παθητικό των ασφαλιστών.

- Τα φορολογικά βάρη των ελληνικών πλοίων που αναφέραμε στο προηγούμενο σημείωμα, βαρύνουν μόνο τα ελληνικά πλοία. Ωστόσο, υπάρχουν και οι ακόλουθες επιβαρύνσεις που πληρώνονται από κάθε πλοίο, ελληνικό ή ξένο, που καταπλέει σε ελληνικό λιμάνι. Οι επιβαρύνσεις αυτές είναι: α) τα φαρικά τέλη που ορίζονται σε 1,5 μεταλλική δραχμή κατά κόρο καθαρής χωρητικότητας και ποικίλλουν ανάλογα με τον δύγκο του φορτίου που φορτώνει ή εκφορτώνει και β) τα υγειονομικά δικαιώματα που κυμαίνονται από 50-200 δραχμές ανάλογα με τη χωρητικότητα του πλοίου.

- Ο πλοίαρχος E.N. Κων. Κονδύλης, που υπηρετεί στο υπερωκεάνιο «Θεμιστοκλής», περιγράφει την περιπέτεια του πλοίου όταν κατά το ταξίδι του από Πειραιά προς Ν. Υόρκη έπεσε σε κυκλώνα στον Ατλαντικό. Και καταλήγει ότι ο καλύτερος τρόπος για ν' αποφύγει κανείς τον κυκλώνα, είναι -εφόσον τον προγνώσει εγκαίρως- να καταφύγει στο πλησιέστερο λιμάνι. Πλοίο μικρής χωρητικότητας και ταχύτητας είναι δύσκολο

να σωθεί και μάλιστα όταν είναι έμφορτο.

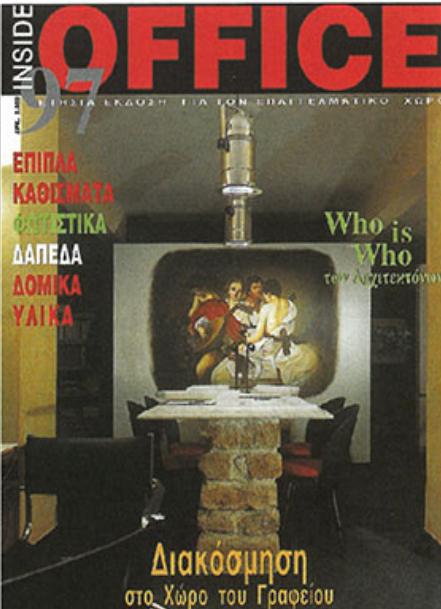
- Δημοσιεύτηκε το από 14/1/1928 διάταγμα «περί λειτουργίας του Συμβουλίου Εμπορικού Ναυτικού». Σύμφωνα με τις διατάξεις του, κάθε πληροφορία περί ναυαγίου ή αβαρίας ελληνικού πλοίου διαβιβάζεται από το υπουργείο στο ΣΕΝ, το οποίο ορίζει ειδικό εισηγητή που διεξάγει τη σχετική διαδικασία για την έρευνα του ατυχήματος. Όταν περατωθεί η ανάκριση, ο εισηγητής συντάσσει σχετική έκθεση την οποία διαβιβάζει στο ΣΕΝ με όλον το φάκελο της υπόθεσης. Το Συμβούλιο σε δημόσια συνεδρίαση ακούει τους ενδιαφερομένους και εξετάζει τυχόν συμπληρωματικά στοιχεία. Στη συνέχεια διασκέπτεται και αποφασίζει. Η απόφαση του Συμβουλίου που βεβαιώνει την ύπαρξη δόλου ή υπαιτιότητας, έχει την αποδεικτική ισχύ απλού δικαστικού τεκμηρίου ενώπιον των πολιτικών δικαστηρίων.

- Με την αφορμή προστριβών που σημειώθηκαν μεταξύ οργάνων του Λιμενικού Σώματος και της Χωροφυλακής λόγω σύγκρουσης αρμοδιοτήτων, τόσο η Διεύθυνση Εμπορικού Ναυτικού όσο και το Αρχηγείο Χωροφυλακής απέστειλαν σχετικές εγκυλίους προς τις αντίστοιχες αρχές, με τις οποίες διευκρίνιζονται τα δρια αρμοδιότητας της κάθε Αρχής και επιβάλλεται η επίδειξη πνεύματος συναδελφικότητας και αμοιβαίας συνδρομής και συνεργασίας.

- Δημοσιεύτηκαν τα διατάγματα για τον τρόπο εξέτασης των λιμενικών δοκίμων, για το σχολείο εκπαίδευσης λιμενικών υπαξιωματικών και για τον κανονισμό έκδοσης του περιοδικού «Επιθεώρησις Εμπ. Ναυτικού».

- Με τη νέα διατίμηση της Δ/σεως Ναυτιλίας της Τουρκίας, τα πλοηγικά δικαιώματα του λιμένος Κων/πόλεως ορίσθηκαν ως ακολούθως: Για τον απόπλου από Δαρδανέλλια λίρες Τουρκίας 25-60 ανάλογα με τη χωρητικότητα του πλοίου. Για τον είσπλου και έκπλου στο λιμένα Κων/πολης λίρες 10-24 ανάλογα με τη χωρητικότητα και για αλλαγή θέσης στο λιμένα 10 λίρες για όλα τα πλοία.

Για την αντιγραφή
Ξενοφών Α. Αντωνιάδης

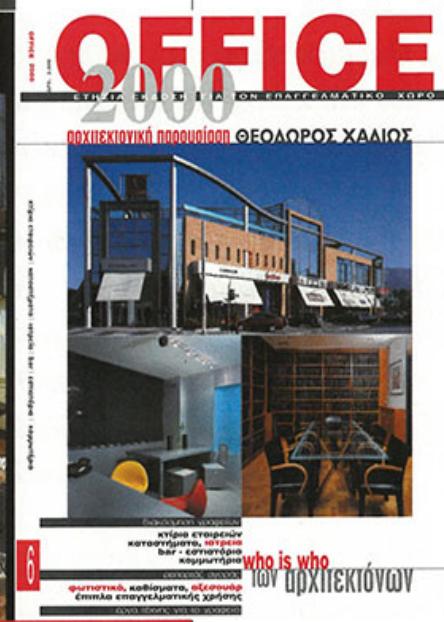


διακόσμηση γραφείων

**κτίρια εταιρειών
καταστήματα, ιατρεία
bar - εστιατόρια
κομωτήρια**

ρεπορτάζ αγοράς

**φωτιστικά
καθίσματα, αξεσουάρ
έπιπλα
επαγγελματικής
χρήσης**



έργα τέχνης για το γραφείο

Το **OFFICE** 2000
κυκλοφορεί τον Μάρτιο

Πληροφορίες: ART PUBLICA A.E. Αγ. Σοφίας 30, 15451, Ν Ψυχικό, Αθήνα, Τηλ.: 6717087, Fax: 6726468



Η ΕΠΙΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΣΤΗ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΟΥ ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ

του Α. Αντάπαση
καθηγητή του εμπορικού
και ναυτικού δικαίου
στο Εθνικό και Καποδιστριακό
Πανεπιστήμιο Αθηνών

Σε μια σεμνή τελετή που έγινε στις 3 Φεβρουαρίου 2000 στο Πανεπιστήμιο Πειραιώς, ο Δικηγορικός Σύλλογος Πειραιώς τίμησε τους καθηγητές-μέλη του Αντάπαση, καθηγητή του εμπορικού και ναυτικού δικαίου στο Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Γεώργιο Λεβέντη, καθηγητή του εργατικού δικαίου στο ίδιο πανεπιστήμιο, και Φοίβο Χριστοδούλου, καθηγητή του αστικού και συγκριτικού δικαίου στο αντό πανεπιστήμιο, για την επιστημονική, εκπαιδευτική και κοινωνική προσφορά τους.

Μετά την προσφώνηση του προέδρου του Δικηγορικού Συλλόγου Πειραιώς Βασιλείου Βενέτη, ο καθηγητής Α. Αντάπασης εξέθεσε ορισμένες σκέψεις για την επίδραση της τεχνικής στη διαμόρφωση του ναυτικού δικαίου, ο καθηγητής Γ. Λεβέντης αναφέρθηκε στην παγκοσμιοποίηση της οικονομίας και τις επιπτώσεις της στο εργατικό δίκαιο και ο καθηγητής Φ. Χριστοδούλου μίλησε για το δίκαιο και τον πολιτισμό.

Υπολογίζοντας τη σημασία της ομιλίας του καθηγητή Α. Αντάπαση για τους ενδιαφερομένους για την εμπορική ναυτιλία, θεωρήσαμε σκόπιμο να τη δημοσιεύσουμε.

«Προσέρχομαι στο βήμα με μεγάλο δισταγμό, γιατί έχω συνείδοση ότι ο Δικηγορικός Σύλλογος Πειραιώς υπερεκτιμά, με τη σημερινή εκδήλωση, την προσφορά μου. Άλλωστε, το χρέος μου προς το Δικηγορικό Σύλλογο Πειραιώς και τους ανθρώπους που τον διοίκησαν από το 1964, έτος που εγγράφηκα ως ασκούμενος δικηγόρος στα μητρώα του, είναι οκόμη ανεξόφιλο. Κι αυτό γιατί από τα πρώτα δικηγορικά και επιστημονικά μου βήματα είχα αμέριστη τη συμπαράστασή τους. Ας μου επιτραπεί να μνημονεύσω ιδιαίτερα τον Γεώργιο Ν. Παρασκευόπουλο, που με υποδέχθηκε στο δικηγορικό γραφείο του με αγάπη και στοργή, τον Γεώργιο Κολύμβα, που με προέτρεψε να συγκεντρώσω την προσοχή μου στο ναυτικό δίκαιο και μου υπέδειξε το θέμα της διδάκτορικής διατριβής μου, τον Κυριάκο Αρβανίτη, αυτόν τον ευπατρίδη της πειραιϊκής δικηγορίας, που με στήριξε πιθικά στον επίπονο δρόμο της

επιστημονικής έρευνας.

Αισθάνομαι έντονη την ανάγκη να εκφράσω τις ειπικρινείς ευχαριστίες μου προς τον πρόεδρο και τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου του συλλόγου μας, καθώς και προς όλους τους συναδέλφους, τις φίλες και τους φίλους που παρευρίσκεσθε εδώ, για τα αισθήματα εκτίμησης που η παρουσία σας υποδηλώνει προς το πρόσωπό μου.

Τη στιγμή αυτή, συμμετέχοντας στην εκδήλωση, έφερα στο νου τον Καβάφη, γιατί στο ποίημά του «Η Σατραπεία» επισημαίνει, με τα σπάνια ψήγματα σοφίας με τα οποία διακόσμησε την ποίησή του, ότι η ύψηστη δικαίωση και αμοιβή του ανθρώπου δεν είναι οι «σατραπείες», αλλ' ο «έπαινος του Δίμου», δηλ. του λαού, και «των σοφιστών», δηλ. των ενεργών πολιτών, των επιστημόνων.

Σ' αυτά τα «δύσκολα και ανεκτίμητα Εύγε» των δικηγόρων του Πειραιώς οφείλων ν' ανταποκριθώ με λίγες σκέψεις που αφορούν την επίδραση που είχε (και έχει) η τεχνική στη διαμόρφωση του ναυτικού δικαίου, ενός κλάδου του δικαίου που καθηιερώει, πρακτικά και θεωρητικά, με τρόπο πρωτοποριακό ο Δικηγορικός Σύλλογος Πειραιώς.

Το ναυτικό δίκαιο δεν είναι έργο της επινοητικής δύναμης του δικού μας ή συγκεκριμένου άλλου νομοθέτη. Ανανακλά λύσεις που δόθηκαν ή πρακτικές που διαμορφώθηκαν ανάποδα με την εξέπληξη της ναυτικής τεχνικής και την αντιμετώπιση των θαλάσσιων κινδύνων, καθώς και των κοινωνικοοικονομικών δεδομένων πειτουργίας της εμπορικής ναυτιλίας. Πάντως, ο κύριος λόγος της ιδιομορφίας του οφείλεται στους αυξημένους κινδύνους της θαλασσοπολίτας. «Τις γαρ κίνδυνος μείζων ανθρώποις η κειμώνος ώρα πήνειν την θάλασσαν», τονίζει ο Ανδροκίδης (Πε-

ρί μυστηρίων § 137).

Tο ναυτικό δίκαιο δεν είναι, όπως ο ονομασία του αφήνει να υπονοθεί, το δίκαιο των ναυτών ή το δίκαιο των νηών. Στο πλαίσιο της ελληνικής έννομης τάξης, το ναυτικό δίκαιο (με ευρεία έννοια) είναι σύνολο ειδικών κανόνων που ρυθμίζουν τις σχέσεις που έχουν αιτία ή αφορμή τη χροιμοποίηση πλοίου ή άλλου ναυπηγήματος ως μέσου παροχής υπηρεσιών, εκτέλεσης έργου ή ανάπτυξης δραστηριότητας κατά κύριο λόγο στο θαλάσσιο χώρο.

I. Οι εν πλόγω σχέσεις, ιδιωτικού ή δημόσιου δικαίου, ενδιαφέρουν το ναυτικό νομοθέτη, εφόσον συνδέονται με το τεχνικό φαινόμενο της επίπλευσης, έχουν αιτία ή αφορμή τη χροιμοποίηση πλοίου ή άλλου ναυπηγήματος ως μέσου διεύθυνσης δραστηριοτήτων στο θαλάσσιο και γενικότερα στον υδάτινο χώρο. Ο όρος «πλοίο» εκλημβάνεται στο πεδίο εφαρμογής του ναυτικού δικαίου με την ευρύτητα που υπαγορεύει η επιστημονική ή τεχνική έννοια του. Με βάση την έννοια αυτή, πλοίο είναι κάθε σκάφος, ανεξάρτητα από υπικό κατασκευής και χωρητικότητα, που μπορεί να κινθεί με οποιονδήποτε τρόπο στην επιφάνεια του υδάτινου στοιχείου ή κάτω απ' αυτή, ν' αντιμετωπίσει, έστω στοιχειωδώς, τους συναφείς με το στοιχείο αυτό κινδύνους και να εκτελέσει σ' αυτό το έργο ή την υπηρεσία για την οποία έχει προοριστεί. Ο νομοθέτης δεν εμποδίζεται να εξαρτήσει (και έχει σε σημαντικό βαθμό εξαρτήσει) την εφαρμογή διατάξεων της ναυτικής νομοθεσίας από το αν το πλοίο ουγκεντρώνει και άλλα στοιχεία που έχουν σχέση με τη μορφή, το μέγεθος ή την κίνηση του, καθώς και το χώρο εκδήλωσής της.

Ως επί το πλείστον το πλοίο έχει τη μορφή σκάφους, δηλ. κοίτου σώματος. Εφόσον όμως δεν είναι από τεχνικής άποψης απόδιπτα αναγκαίο να έχει το πλοίο τη μορφή σκάφους, δεν είναι και από νομοθετικής άποψης σωστό, τουλάχιστο στο επίπεδο θεμελίωσης του ναυτικού δικαίου, το πλοίο να έχει οπωδήποτε τη μορφή κοίτου σώματος. Η εμμονή στο στοιχείο αυτό περιορίζει τα αντικείμενικά όρια εφαρμογής του κλάδου αυτού του δικαίου και παραβλέπει ότι η τεχνολογική πρόοδος αυξάνει ολοένα και περισσότερο τις κινούμενες στο θαλάσσα πλωτές κατασκευές που δεν έχουν μορφή σκάφους.

Tο πλοίο προϋποθέτει δυνατότητα επίπλευσης, είναι από τη φύση του πράγμα κινητό. Τον προορισμό του εκπλήρωνε εκτελώντας οπωδήποτε πλεύση, με τρόπο αποδύναμο ή μη. Πλοίο είναι και η πλωτή κατασκευή που ρυμουλκείται ή αθείται από άλλη αυτοκινούμενη. Αλλά το υδάτινο στοιχείο και κατ' εξοχήν τη θαλάσσα δεν αποτελούν πια μόνο χώρους για την ανάπτυξη οδών επικοινωνίας ή για τη σύλληψη ή περι-

συλλήψη αγαθών χρήσιμων για τη συντήρηση του ανθρώπινου είδους. Κι αυτό γιατί η τεχνολογική πρόοδος κατέστησε προσιτά στον άνθρωπο και τα ευρισκόμενα στο υπέδαφος της υφασμάτιδας πλουτοπαραγωγικά αγαθά. Η εξερεύνηση και εκμετάλλευση των αγαθών αυτών γίνεται με πλωτά ναυπηγήματα που εκτελούν το έργο ή τις υπηρεσίες για τις οποίες έχουν προοριστεί, παραμένοντας σε σταθερή θέση (πλωτά γεωτρύπανα, πλωτά διυπιστήρια, πλωτές αποθήκες πετρελαϊου ή φυσικών αερίων). Επίσης η εκτέλεση άλλων έργων ή υπηρεσιών συνέβαλε στο ν' αυξηθεί η σημασία και ο αριθμός των πλωτών ναυπηγημάτων που παραμένουν σε σταθερή θέση όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με

τον προορισμό τους, όπως τα πλωτά ναυπηγήματα που χρησιμοποιούνται για την ναυπήγηση, επισκευή ή έλεγχο της ασφάλειας των πλοίων (πλωτές δεξαμενές), την εκτέλεση πλιμενικών έργων ή την εξασφάλιση της απρόσκοπης λειτουργίας πλιμένων, διαύπων και διωρύγων (βυθυκόροι, πλωτές αποβάθρες, πλωτές αποθήκες, πλωτοί γερανοί), τη διενέργεια επιστημονικών ερευνών και παρατηρήσεων (πλωτοί μετεωρολογικοί σταθμοί), την επιδίωξη βιομηχανικών σκοπών Ιπλωτές βιομηχανικές εγκαταστάσεις που έχουν τη μορφή φορτηγίδων, φέρουν κατάληπτο εξοπλισμό και σταθμεύουν στο θαλάσσιο περιοχή όπου πρόκειται να λειτουργήσουν (plant barges), την εξυπηρέτηση άλλων σκοπών, όπως διαμονής, ψυχαγωγίας, νοσηλείας ή ασφάλειας της ναυσιπλοΐας (πλωτές κατοικίες, εστιατόρια, ξενοδοχεία, μουσεία, χαρτοπαικτικές λέσχες, νοσοκομεία, φαρόπλοια κ.ά.). Είναι γεγονός ότι τα πλωτά αυτά ναυπηγήματα εκτελούν αυτοδύναμο ή μη πλόρες, μικρούς ή μεγάλους, εσωτερικούς ή διεθνείς, για να φθάσουν στον τόπο όπου θα χρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τον προορισμό τους, παραμένοντας σε σταθερή θέση. Οι πλόρες όμως αυτοί έχουν εντελώς παρεπόμενο χαρακτήρα, διότι εξυπηρετούν δευτερευόντως τον προορισμό τους, επιτελούμενο με την παραμονή τους στην ίδια θέση. Τα εν πλόγω πλωτά ναυπηγήματα δεν είναι προορισμένα να ασκούν ναυσιπλοΐα. Αυτό υποδηλώνει ότι το ναυτικό δίκαιο δεν αφορά μόνο σχέσεις που προέρχονται από το τεχνικό φαινόμενο της θαλάσσιας, πλιμναίας ή ποτάμιας μεταφοράς, από τη χρησιμοποίηση πλοίων ως μέσων κίνησης στο θαλάσσιο και γενικότερα στον υδάτινο χώρο. Στη σύγχρονη εποχή το ναυτικό δίκαιο αφορά κατά κύριο λόγο τη ναυσιπλοΐα, δεν είναι όμως μόνο το δίκαιο της ναυσιπλοΐας.

Aλλά από τελική σημασία επίπλευση, είναι από τη φύση του πράγμα κινητό. Τον προορισμό του εκπληρώνει εκτελώντας οπωδήποτε πλεύση, με τρόπο αποδύναμο ή μη. Πλοίο είναι και η πλωτή κατασκευή που ρυμουλκείται ή αθείται από άλλη αυτοκινούμενη. Αλλά το υδάτινο στοιχείο και κατ' εξοχήν τη θαλάσσα δεν αποτελούν πια μόνο χώρους για την ανάπτυξη οδών επικοινωνίας ή για τη σύλληψη ή περι-

υδάτινου χώρου. Στην κατηγορία των αεροσκαφών ανήκουν και τα υδροπλάνα, διότι κινούνται μεν στην επιφάνεια της θάλασσας κατά την αποθαλάσσωση ή προσθαλάσσωσή τους, η κίνηση τους όμως αυτή γίνεται στο μέτρο που είναι αναγκαία για να εκτελέσουν πτήση, δηλ. να κινηθούν στον άλλο χώρο όπου και έχουν προοριστεί να εκτελούν έργο, τον εναέριο.

Aλλά απότελεσμα την ίδια θέση ως προς τα ήτεγμένα σκάφη «χωρίς εκτόπισμα» (non displacement) ή σκάφη «δυναμικώς υποστηριζόμενα» (dynamically supported), όπως τα υδροπτέρυγα (hydrofoils, hydroglisseurs), και τα αερόστρωμα σκάφα.

Tα υδροπτέρυγα αποτελούνται από το σκάφος και τα πέδιλα που προσαρμόζονται σ' αυτό με βραχίονες. Όταν το σκάφος, πλέοντας στη θάλασσα, αναπτύξει με τη βοήθεια επίκων ορισμένη ταχύτητα, ανυψώνεται πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας χάρη στην αναπτυσσόμενη στα πέδιλα υδροδυναμική ενέργεια και στη συνέχεια διατηρεί επαφή με το θαλάσσιο στοιχείο μόνο με τα πέδιλα και τις έλικες, πράγμα που μειώνει σοβαρά την αντίσταση του νερού. Όταν εδαφώσει την ταχύτητά του κάτω από το αναγκαίο όριο, τα πέδιλα βινθίζονται εντελώς στη θάλασσα και το σκάφος εκτελεί συμβατική πλεύση. Εφόσον τα υδροπτέρυγα είναι, μέσω των πέδιλών και των επίκων, σε διαρκή επαφή με τη θάλασσα, μπορεί να λειτεί ότι κινούνται στην επιφάνεια της για την εκπλήρωση του προορισμού τους και συνεπώς είναι πλοίο.

Tα αερόστρωμα σκάφα είναι σκάφη που ανυψώνονται και παραμένουν πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας αρχόντως στριβάδα αέρα ανάμεσα στον πυθμένα τους και την επιφάνεια της θάλασσας. Η οριζόντια κίνηση τους πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας εξασφαλίζεται με πρωστήριες έλικες που είναι προσαρμοσμένες σε ζευγες και βιθισμένες στο θαλάσσιο στοιχείο (έλικες ναυτικού τύπου) ή είναι τοποθετημένες στο πάνω μέρος τους (έλικες αεροπορικού τύπου). Τα αερόστρωμα σκάφα που κινούνται με έλικες ναυτικού τύπου, μπορεί να θεωρηθεί ότι εκτελούν κίνηση στο θαλάσσιο στοιχείο τους με την επιφάνεια της θάλασσας στοιχείο. Η σχέση τους με αυτό δεν οφείλεται σε στρώμα ή στριβάδα αέρα που δημιουργείται ανάμεσα στον πυθμένα τους και την επιφάνεια της θάλασσας. Δεν μπορεί όμως να υποστηριχθεί το ίδιο για τα αερόστρωμα σκάφα αεροπορικού τύπου. Η σχέση τους με την επιφάνεια της θάλασσας δεν είναι αναγκαία για να εκτελέσουν τον προορισμό τους, πάνω από

την επιφάνεια της θάλασσας και σε σταθερή απόσταση από αυτή. Έτοι, όσο και αν υφίστανται τις επιδράσεις των θαλάσσιων κινδύνων, δεν εκτελούν κίνηση στο θαλάσσιο αλλά στον εναέριο χώρο. Διαφέρουν ωστόσο από τα υδροπλάνα και γενικότερα από τα αεροσκάφη, διότι δεν μπορούν να κινηθούν κάθετα στο χώρο αυτόν. Εν όψει των τεχνικών αυτών δεδομένων, τα αερόστρωμα σχήματα της τελευταίας κατηγορίας παρουσιάζουν στοιχεία τόσο του πλοίου όσο και του αεροσκάφους. Αποτελούν μια ενδιάμεση κατηγορία σκοφών που έχει ανάγκη υπαγωγής σε ιδιαίτερο νομικό καθεστώς. Το καθεστώς αυτό πρέπει να βασιστεί στις προσαρμοζόμενες καλύτερα στην ιδιότητα φύση τους ρυθμίσεις του ναυτικού και αεροπορικού δικαίου.

Πάντως, κάθε ανθρώπινο κατασκεύασμα που μπορεί να επιπλέει στη θάλασσα και γενικότερα στο υδάτινο στοιχείο, δεν μπορεί να θεωρηθεί ως πλοίο ή πλωτό ναυπήγημα. Το πλοίο ή πλωτό ναυπήγημα δεν υπάρχει άσκοπα στο υδάτινο στοιχείο. Επιπλέει για να εκτελέσει ορισμένο έργο ή υπηρεσία. Η φύση του έργου ή της υπηρεσίας δεν έχει κατ' αρχήν σημασία για το χαρακτηρισμό του ως πλοίου ή πλωτού ναυπήγηματος. Η εκτέλεση όμως έργου ή υπηρεσίας στον υδάτινο χώρο δεν πρέπει να είναι πρόσκαιρη και εντελώς δευτερεύουσα. Τα αμφίβια αυτοκίνητα -δηλ. τα οχήματα που έχουν συνήθη προσορισμό να κινούνται στην ξηρά, έχουν όμως την ικανότητα, αν οι περιστάσεις το υπογορεύσουν, να κινηθούν και στην επιφάνεια του υδάτινου στοιχείου και ειδικότερα της θάλασσας; δεν μπορεί να χαρακτηριστούν πλοία ή πλωτά ναυπηγήματα, διότι η πλεύση τους είναι εντελώς δευτερεύουσα. Ωστόσο, για πλόγους ασφάλειας της ανθρώπινης ζωής και περιουσίας στο θαλάσσιο και γενικότερα στον υδάτινο χώρο, τα αμφίβια αυτοκίνητα υπόκεινται, όταν εκτελούν πλεύση, στους κανόνες της ναυτικής νομοθεσίας που αφορούν τις δημιουργούμενες από την πλεύση τους σχέσεις (σύγκρουση, θαλάσσια αρωγή).

Γίνεται απ' αυτά φανερό ότι η θαυμαστή πρόδος της ναυτικής τεχνικής έχει διευρύνει τα αντικειμενικά όρια εφαρμογής του ναυτικού δικαίου.

II. Παράλληλα, όμως, έχει προκαλέσει σημαντικές μεταβολής στις ουσιαστικές ρυθμίσεις του.

Στην εποχή της ιστιοφόρου ναυτιλίας το πλοίο διέφευγε εύκολα από τη αφαίρα εξουσίας κάθε ενδιαφερομένου γι' αυτό. Όταν απέπλεε από ένα λιμάνι έπρεπε πολλές φορές να περάσουν μήνες για να καταπλεύσει σ' ένα άλλο. Δεν ήταν ακόμη καθόλου λίγες οι περιπτώσεις που το πλοίο δεν έφθανε καν στο λιμάνι, όπως μαρτυρεί ο μεγάλος αριθμός των πλοίων που χάνονταν κα-

τά τον πλουν. Από την άλλη πλευρά, όμως, οι ζημίες και γενικότερα οι δυσμενείς συνέπειες που ο ακινητοποίηση προκαλούσε στο πλοίο, δεν ήταν κατά κανόνα μεγάλες. Η διαδρομή του χρόνου δεν κόστιζε τόσο στο πλοίο. Η φόρτωση και η εκφόρτωση απαιτούσαν αρκετό χρόνο, πράγμα που επέτρεψε στον πλοίαρχο ή και στον ίδιο τον πλοιοκτήτη ν' αντιμετωπίσει την κατάσταση. Το φορτίο απαριζόταν κυρίως από εμπορεύματα που δεν επηρεάζονταν από τη διάρκεια της μεταφοράς, γι' αυτό και ο κίνδυνος βλάβης του φορτίου από την ακινητοποίηση του πλοίου στο λιμάνι δεν ήταν ιδιαίτερα υποδογίασμος.

Κατά την εποχή αυτή, οι αυξημένοι κίνδυνοι της ναυσιπλοΐας συνέβαιναν στο να διαπλαστούν διάφοροι ιδιόμορφοι θεαματοί, ορισμένοι από τους οποίους υφίστανται έως τώρα. Οι θεαματοί της συμπλοιοκτησίας, του ναυτικού δικαίου και της κοινής αβαρίας επιδίωκαν να περιορίσουν τις συνέπειες των θαλάσσιων κινδύνων, καταμερίζοντας αυτές σε περιοστέρα πρόσωπη. Η αντιμετώπιση των θαλάσσιων κινδύνων, η διάσωση της ανθρώπινης ζωής και περιουσίας στη θάλασσα δεν μπορούσε να βασιστεί στο ευάρεστο συναίσθημα που προκαλεί η εκπλήρωση της πθικής και της νομικής επιταγής. Το γεγονός όμως ότι τα πλοία ήταν ιστιοφόρα ή κωπήλατα δεν επέτρεψε ν' αναπτυχθεί η θαλάσσια αρωγή ως επαγγελματική δραστηριότητα. Κατά την περίοδο αυτή, επιδιώκθηκε κυρίως να περιοριστούν οι συνέπειες των θαλάσσιων κινδύνων, να προστατευθούν οι ιδιοκτήτες των ναυαγίων πλοίων και φορτίων.

Ηαπόδιπτη, εξάρηση, αδυναμία του πλοιάρχου να έλθει σε επικοινωνία με τον πλοιοκτήτη υπαγόρευσε αφενός την ενίσχυση των εξουσιών του, αφετέρου τον περιορισμό της ευθύνης του πλοιοκτήτη. Ο πλοιοκτήτης ευθυνόταν με το πλοίο και το ναύπλιο απέναντι των δανειστών που δημιουργήθηκαν από την οικονομική χρονιμοποίησή του. Ο πλοιάρχος μπορούσε να ενεχυρίασε την πίστη του πλοιοκτήτη.

Στην εποχή της μηχανοκίνητης ναυτιλίας το πλοίο δεν διαφέύγει τόσο εύκολα από τον έπειγον κάθε ενδιαφερομένου. Η κίνηση των πλοίων καταγράφεται σε ειδικές καταστάσεις που δημοσιεύονται πολύ συχνά στις διάφορες ναυτικές χώρες. Ο δανειστής που δεν κατόρθωσε για οποιονδήποτε λόγο ν' ακινητοποίησε το πλοίο σε ένα λιμάνι, θα είναι σε θέση να το κάνει σε άλλο. Το μηχανοκίνητο πλοίο αντιμετωπίζει πολύ πιο εύκολα τους κινδύνους. Ωστόσο οι απώλειες πλοίων, πραγματικές και τεκμαρτές, παραμένουν υποδογίσμες. Το επενδυτόμενο στο πλοίο κεφάλαιο είναι, λόγω του γιγαντιαίου και της εξειδικευσής του, πολύ πιο σημαντικό. Αυτό σημαίνει ότι ο χρόνος κόστιζε πάρα πολύ. Ακόμη και μια μικρή καθυστέρηση του μπορεί να έχει ασθενές οικονομικές

επιπτώσεις, τόσο στο πλοίο, όπως π.χ. την υποναχώρηση του ναυλωτή από την επόμενη ναύλωση του, όσο και στους χρήστες των υπηρεσιών του, οι οποίοι υποδογίζουν, όπως είναι γνωστό, με ιδιαίτερη ακρίβεια το χρόνο. Οι οικονομικές επιπτώσεις από τα στυχήματα των μηχανοκίνητων πλοίων είναι πολύ πιο σοβαρές, διότι το μέγεθός τους, αυξάνοντας οιούσα και περισσότερο, έχει επιπρέψει τη μεταφορά τεράστιων ποσοτήτων υδρογονανθράκων και άλλων τοξικών ουσιών και διευρύνει σε μεγάλο βαθμό τον κύκλο των προσβαλλόμενων από τα στυχήματα τους έννομων αγαθών. Έτοι, ο κίνδυνος υπερχρέωσης του πλοιοκτήτη παραμένει υποδογίσμος. Το φαινόμενο αυτό είναι πιο συχνό σε εμπορικές ναυτιλίες, όπως ο ελληνική, όπου ο μέσος όρος παθησόπιας των πλοίων είναι υψηλός, η πλοιοκτησία συγκροτείται από εταιρείες ενός μόνο πλοίου και ο κύριος όγκος των πλοίων τους αποτελείται κατά κανόναν από ποντοπόρα φορτηγά που καταπλέουν σε όλα τα λιμάνια της υδρογείου ανάλογα με τις ανάγκες της ναυαγοράς. Από την άλλη, όμως, πλευρά το μηχανοκίνητο πλοίο δεν είναι πλέον απομονωμένο. Ευρίσκεται σε καθημερινή επικοινωνία με τον πλοιοκτήτη. Η ανάπτυξη του τραπεζικού δικύου επιτρέπει την κάλυψη των εμφανιζόμενων κατά τον πλουν αναγκών.

Εν όψει των τεχνικών και οικονομικών αυτών δεδομένων, το ναυτικό δάνειο ίκανοποιίσει πλέον νεκρές ανάγκες και περιήλθε σε αρχηγία. Ο ΚΙΝΔ κατάργησε τις ειδικές ρυθμίσεις που το διείπαν. Η κατασκευή μηχανοκίνητων πλοίων οιούσα και μεγαλύτερων επέτρεψε την αποτελεσματικότερη αντιμετώπιση των θαλάσσιων κινδύνων. Το κόστος όμως της ναυπήγησης ή της αγοράς τους δεν μπορούσε ν' αντιμετωπιστεί με αυτοχρηματοδότηση. Η χρηματοποίηση του πλοίου ως μέσου πίστης διευκόλυνε την προσφυγή στον τραπεζικό δανεισμό. Για να καταστεί όμως αυτό δυνατό, το πλοίο υποβλήθηκε σε σύστημα δημοσιοπότετας. Αυτό επέτρεψε τη ρύθμιση των εμπράγματων σχέσεών του με τρόπο ανάλογο εκείνης των ακινήτων. Ειδικότερη συνέπεια αυτού υπήρξε η υποθήκευση του πλοίου, ο περιορισμός των προηγούμενων της υποθήκης προνομιακών απαιτήσεων, η ρύθμιση της κατάσχεσης (συντηρητικής και αναγκαστικής) του πλοίου με τρόπο ανάλογο εκείνης των ακινήτων.

Μολονότι οι θαλάσσιοι κίνδυνοι μειώθηκαν, οι ζημίες από τη ναυτική στούντιοντας την ιδιαίτερη ακρίβεια της επικοινωνίας της οικοδομηκής ζημίας, αυτής καθεστώτης. Η αντιμετώπιση της κατάστασης της περιπτώσεις επιδιώκθηκε με τη διατύπωση αυστηρών κανονισμών ασφάλειας των πλοίων και την ενίσχυση του επέιγον της πιστής εφαρμογής του, δηλ. των εξουσιών και του κράτους του

πιμένα. Το αύγχρονο πλοίο, εξάπλιου, κινούμενο αυτοδύναμα, έχει μεγαλύτερες δυνατότητες από το πλοίο που κινδυνεύει πλόγω βλαβής της μηχανής, του πιστολίου ή όπλης αιτίας. Έτσι εξηγείται γιατί η διάσωση των πλοίων και των φορτών βασίστηκε -αντίθετα με ό,τι συμβαίνει στην ξηρά- στη γενναιόδωρη αντάμεψη του αρωγού ή διασώστη. Η γενίκευση της θαλάσσιας ασφάλισης συνέβαπε στο να κατιυφθούν από τους ασφαλιστές και οι δοπάνες και η ανταμοιβή του αρωγού ή διασώστη που διέσωσε το πλοίο και το φορτίο που κινδύνευσαν και προστάτευσε το περιβάλλον. Η ανάπτυξη της θαλάσσιας αρωγής σε ιδιαίτερη επιχειρηματική ενασχόληση οφείλεται στη διεύρυνση της θαλάσσιας ασφάλισης και στην υαυτήν πλοίων ειδικά διασκευασμένων για την παροχή βοήθειας.

Περαιτέρω, ο περιορισμός των θαλάσσιων κινδύνων και η δυνατότητα του πλοιοκτήτη να επικοινωνεί οποτεδήποτε με τον πλοιάρχο και να τον εφοδιάζει ταχύτατα, πλόγω της εξαιρετικής ανάπτυξης του τραπεζικού δικτύου, με χρηματικά εμβάσματα έθεσαν υπό αμφισβήτηση ή κατέδειξαν ότι αρκετές ρυθμίσεις, χαρακτηριστικές του ναυτικού δικαίου, δεν ήταν απαραίτητες. Ειδικό-

τερα έντονη υπήρξε η αμφισβήτηση του περιορισμού της ευθύνης του πλοιοκτήτη, ιδίως με την παραχώρηση στους δημιούργουμενους από τη δράση του πλοιάρχου δανειστές του πλοίου και του μικτού ναύπλου. Οι επικρίσεις δεν εξέπλησαν, μολονότι ο διεθνής νομοθέτης απομακρύνθηκε από τον in natura περιορισμό και διεύρυνε τα όρια της ευθύνης του πλοιοκτήτη.

Αν δικαιολογούνται επίσης σε σημαντικό βαθμό οι εξουσίες του πλοιάρχου που αφορούν ιδίως την εμπορική χροσιμοποίηση του πλοίου. Τα μέρη του πληρώματος προσλαμβάνονται, αμείβονται και περιθάλπονται πλέον, όπως και οι λοιποί εργαζόμενοι. Ορισμένες μάλιστα ειδικές ρυθμίσεις, όπως αυτές που αφορούν την αποζημίωσή τους ανάλογα με το πλιμένα της απόλισής τους, αποκούν απώτερους χρόνους. Η ιδιαίτερη οικονομική σημασία του χρόνου στη διακίνηση των πλοίων υπαγόρευσε ορισμένες ειδικές ρυθμίσεις, όπως αυτές που αφορούν την αποζημίωση της υπεραναμονής του πλοίου στο πλιμένα φόρτωσης ή εκφόρτωσης. Παράλληλα, συνέβαπε στην εμφάνιση των εμπορευματοκιβωτών. Τα εμπορευματοκιβώτια επιπλέουν τη φόρτωση και εκ-

φόρτωση καθώς και την ασφαλέστερη μεταφορά των εμπορευμάτων, έθεσαν όμως ζήτημα αν κάθε εμπορευματοκιβώτιο μπορεί να θεωρηθεί, σε περίπτωση περιορισμού της ευθύνης από το θαλάσσιο μεταφορέα, ως ένα μόνο δέμα. Η λύση του ζητήματος δόθηκε, όπως είναι γνωστό, με νομοθετική παρέμβαση στο διεθνές πεδίο [βλ. αρθ. 2 του πρωτοκόλλου των Βρυξελλών της 23-2-1968 («Κανόνες Βίσμπι»)].

Οι ουσιαστικές αυτές μεταβολές -και άλλες πολλές που ο περιορισμένος χρόνος δεν μας επιτρέπει να εκθέσουμε- του ναυτικού δικαίου ήταν, όπως σημειώθηκε, αποτέλεσμα της εξέπληξης της ναυτικής τεχνικής. Γι' αυτό και διοτυπώθηκαν κατά κύριο λόγο σε διεθνείς συμβάσεις. Το διεθνώς ομοιόμορφο δίκαιο έλαβε την ευρύτερη δυνατή διάσταση. Στο εθνικό πεδίο το ναυτικό δίκαιο έχασε μεγάλο μέρος της παλαιάς ιδιομορφίας του. Στο πλαίσιο της ελληνικής έννομης τάξης αποτελεί έναν ειδικό κλάδο δικαίου που έχει ενταχθεί στο ενοιολογικό, μεθοδολογικό και ρυθμιστικό πλαίσιο του γενικού δικαίου (ιδιωτικό και δημοσίου).

Η ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ ΕΠΙ ΣΚΗΝΗΣ

Πρωταγωνιστεί
καθημερινά
104
χρόνια



Ανανεωμένη. Μόνο για λίγους.

ΕΣΤΙΑ
ΠΡΟΣΔΙΔΕΙ ΑΞΙΑ

Συρρίκνωση του νηολογίου και τον Ιανουάριο

Απαισιόδοξα είναι τα πρώτα στοιχεία του 2000 για το ελληνικό νηολόγιο, αφού μειώθηκαν και ο αριθμός των πλοίων με ελληνική σημαία και η χωρητικότητα του εμπορικού στόλου.

Με βάση τα επίσημα στοιχεία του υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας, κατά τον Ιανουάριο ύψωσαν την ελληνική σημαία 8 πλοία και την υπέστειλαν 10, ενώ η δύναμη του στόλου μειώθηκε κατά 115.571 κόρους.

Η χωρητικότητα των πλοίων που διεγράφησαν ανήλθε σε 241.228 κόρους και αυτών που ενεγράφησαν στο νηολόγιο σε 125.657. Υπενθυμίζεται ότι το 1999 οι διαγραφές πλοίων ήταν 26 περισσότερες από τις εγγραφές. Τα

νεοεισελθέντα πλοία έχουν μέσον όρο πλικίας τα 9 χρόνια, ενώ δύο διεγράφησαν τα 23 χρόνια. Από τη σύγκριση του τελευταίου στοιχείου είναι θετικό το γεγονός της μείωσης του μέσου όρου πλικίας των πλοίων, που αποτελεί διακανό πόθο της πηγείας του YEN. Ο πρωθυπουργός Κ. Σημίτης και ο υπουργός Ναυτιλίας Στ. Σουμάκης αναφέρθηκαν εκτενώς τελευταία στην ποιοτική ναυτιλία. «Τώρα όλο και περισσότεροι πιστεύουμε στην ποιοτική ναυτιλία παγκοσμίως και ταυτόχρονα διαμορφώνονται πολιτικές για να ανταποκριθούμε στο τρίπτυχο "ασφάλεια ζωής, πλοίου, φορτίου - προστασία θαλασσίου περιβάλλοντος - ποιότητα υπηρεσιών". Η συνειδητοποίηση και η επικράτηση της ποιότητας

στις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές σημαίνει απλήγη κατεστημένων αντιπρόσωπων και κουπιτώρων, σημαίνει βεβαίως και επενδύσεις υψηλού κόστους», είχε τονίσει χαρακτηριστικά τον περασμένο μήνα ο πρωθυπουργός στα εγκαίνια του Κέντρου Ναυτιλιακών Εργασιών της ΕΤΕ. Στο νηολόγιο τον περασμένο Ιανουάριο ενεγράφησαν, μεταξύ άλλων, τα δεξαμενόπλοια «Ποθιξένη Ι» και «Αγκίστρι», το φορτηγό «Αμαλία», δύο ρυμουλκά του Μάτσα και το «Κρήτη 5» της ΑΝΕΚ. Παράλληλα, πωλήθηκαν σε απλοδαπούς (αυτή ήταν η αιτία διαγραφής) το δεξαμενόπλοιο «Κίμωλος», τα φορτηγά «Ντόρικ Κάρριερ» και «Θεοτόκος» κ.ά.

ΠΙΝΑΚΕΣ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΠΛΟΙΩΝ ΑΝΩ ΤΩΝ 100 ΚΟΧ ΜΗΝΟΣ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2000

ΠΑΓΙΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ				ΑΡΟΡΟΥ 13			
ΕΙΔΟΣ ΠΛΟΙΟΥ ΝΑΥΠΗΓ.	ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ	ΛΙΜ. & ΑΡ. ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ	ΕΤΟΣ ΝΑΥΠΗΓ.	ΕΙΔΟΣ ΠΛΟΙΟΥ	ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ	ΛΙΜ. & ΑΡ. ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ	ΕΤΟΣ
P/K	ΑΚΟΥΑΡΙΟΥΣ ΜΑΤΣΑΣ II	N.Π.10695	1983	Δ/Ξ	ΠΟΛΥΞΕΝΗ	N.Π.10693	1973
P/K	ΑΚΟΥΑΡΙΟΥΣ ΜΑΤΣΑΣ III	N.Π.10696	1983	Δ/Ξ	ΑΓΚΙΣΤΡΙ	N.Π.10697	2000
ΕΓ-ΟΓ	ΚΡΗΤΗ V	N. XAN. 27	1992	Φ/Γ	ΑΜΑΛΙΑ	N.Π.10698	1999
ΕΟ-ΟΓ	ΟΣΙΟΣ ΔΑΥΙΔ	N.Π.10560	2000				
Δ/Ξ	ΑΡΓΩ	N.Π.10699	1969				

ΣΥΝΟΛΟ ΠΛΟΙΩΝ: 5 - ΚΟΧ: 31.875
ΜΕΣΟΣ ΟΡΟΣ ΗΛΙΚΙΑΣ: 15 ΕΤΗ

ΣΥΝΟΛΟ ΠΛΟΙΩΝ: 3 - ΚΟΧ: 93.782
ΜΕΣΟΣ ΟΡΟΣ ΗΛΙΚΙΑΣ: 9 ΕΤΗ

ΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΠΑΓΙΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ				ΑΡΟΡΟΥ 13			
ΕΙΔΟΣ ΠΛΟΙΟΥ	ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ	ΛΙΜ. & ΑΡ. ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ	ΕΤΟΣ ΝΑΥΠΗΓ.	ΕΙΔΟΣ ΠΛΟΙΟΥ	ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ	ΛΙΜ. & ΑΡ. ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ	ΕΤΟΣ ΝΑΥΠΗΓ.
Φ/Γ	ΝΤΟΡΙΚ ΚΑΡΡΙΕΡ	N.Π.7432	1969	Π.Α. (ΚΥΠΡΟΣ)	Φ/Γ-ΕΜΠΟΡ.	ΠΡΑΙΜ ΒΕΝΤΣΟΥΡ II	N.Π. 10181
				Φ/Γ-ΕΜΠΟΡ.	ΠΡΑΙΜ ΒΕΛΒΕΤ	N.Π.10183	1980
				Φ/Γ-ΕΜΠΟΡ.	ΠΡΑΙΜ ΒΙΟΥ	N.Π.10184	1979
				Φ/Γ-ΕΜΠΟΡ.	ΤΟΚΙΟ ΕΞΠΡΕΣ	N.Π.10608	1972
				Δ/Ξ	ΚΙΜΩΛΟΣ	N.Π.9756	1974
				Φ/Γ	ΘΕΟΤΟΚΟ	N.Π.10089	1983
				Δ/Ξ	ΓΟΥΟΡΛΑΝΤ ΚΙΝΔΙΠ	N.Π.8257	1980
				Δ/Ξ	ΓΟΥΟΡΛΑΝΤ ΠΡΟΛΟΓΚ	N.Π.8776	1984
				Φ/Γ	ΜΠΖΑΝΤΑΙΝ ΜΟΝΑΡΧ	N.Π.3156	1959

ΣΥΝΟΛΟ ΠΛΟΙΩΝ: 1 - ΚΟΧ: 12.647
ΜΕΣΟΣ ΟΡΟΣ ΗΛΙΚΙΑΣ: 31 ΕΤΗ

ΣΥΝΟΛΟ ΠΛΟΙΩΝ: 9 - ΚΟΧ: 228.581
ΜΕΣΟΣ ΟΡΟΣ ΗΛΙΚΙΑΣ: 23 ΕΤΗ

ΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΝΗΟΛΟΓΙΑ

DELETIONS FROM REGISTER BOOKS

Δ.Δ.Σ. LETTERS	ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ SHIP'S NAME	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ DESCRIPTION	ΝΗΣΟΛΟΓΙΟΥ REGISTRY		ΕΙΔΟΣ ΜΗΧΑΝΗΣ	ΕΤΟΣ ΝΑΥΠΗΓ.	ΧΩΡΤΙΚΟΤΗΤΑ TONNAGE		ΑΞΙΑ ΠΛΟΙΟΥ	ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΕΣ OWNERS
			ΑΙΓΑΙΝΑΣ PORT	ΑΡΙΘΜΟΣ NR			TYPE OF ENGINE	YEAR OF BUILT	ΟΔΙΚΗ GROSS	
									ΚΑΘΑΡΗ NET	
SWEL 8/12/99	ΣΗ ΓΙΟΥΝΙΟΝ SEA UNION	Φ/Γ CARGO	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	9701	MEK(1) 17.400 BHP	1977	39.972	25.095	USD 2.900.000	Πώληση σε αλλοδαπούς Sale to foreigners
SVPR 10/12/99	ΓΚΟΛΝΤΕΝ ΤΣΕΗΣ GOLDEN CHASE	Φ/Γ CARGO	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	5212	MEK(1) 9000 BHP	1974	12.413	7.834	USD 524.788	Πώληση σε αλλοδαπούς Sale to foreigners
SV3356 10/12/99	ΛΕΩΝ LEON	Ρ/Κ TUG	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	1047	MEK(1) 950 BHP	1943	496	337	-	Διάθεση Dissolution
SXBG 13/12/99	ΣΤΑΡ ΝΙΤΣΑ STAR NITSA	Φ/Γ CARGO	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10364	MEK(1) 8380 BHP	1982	21.886	12.561	ΔΟΛ. ΗΠΑ 1 ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΑΞΙΟΛΟΓ. ΠΑΡΟΧ.	Πώληση σε αλλοδαπούς Sale to foreigners
SYKV 14/12/99	ΚΑΡΟΛΑΙΝ KAROLINE	Δ/Ξ TANKER	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10053	ΕΝΑΣ(1) ΑΤΜΟΣ/ΛΟΣ 36.000 BHP	1975	158.475	128.289	USD 5.492.420	Πώληση σε αλλοδαπούς Sale to foreigners
SV4093 17/12/99	ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ι DIMITRIOS I	A/K FISHING VESSEL	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	9197	MEK (1) 800BHP	1966	503	151	-	Διάθεση Dissolution
SVAW 20/12/99	ΓΙΟΥΝΙΟΝ UNION	Δ/Ξ TANKER	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10191	ΕΝΑΣ(1) ΑΤΜΟΣ/ΛΟΣ 36.000HP	1975	134.093	102.913	USD 5.167.048	Πώληση σε αλλοδαπούς Sale to foreigners
SWWQ 21/12/99	ΑΡΓΟΝΑΥΤΗΣ ARGONAUTIS	Δ/Ξ TANKER	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	9575	MEK(1) 23.700 BHP	1978	74.849	59.185	USD 6.500.000	Πώληση σε αλλοδαπούς Sale to foreigners
SW7937 22/12/99	ΠΕΛΜΑΡΙΝΕΡ PELMARINER	Φ/Γ CARGO	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	9900	MEK(1) 5.000 BHP	1978	3.982	2.171	-	ΒΥΘΙΣΗ SINKING
SXEA 23/12/99	ΧΡΥΣΟΥΛΑ Λ CHRYSSOULA L	Φ/Γ CARGO	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10345	MEK(1) 14.000 SHP	1978	35.734	23.274	USD 2.400.000	Πώληση σε αλλοδαπούς Sale to foreigners
SVEN 28/12/99	ΝΗΡΕΥΣ NIREUS	Φ/Γ CARGO	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	1316	MEK(1) 6300 BHP	1956	7.289	5.861	USD 1.050.000	Πώληση σε αλλοδαπούς Sale to foreigners
SV4585 29/12/99	ΗΡΑ HERA	A/K FISHING VESSEL	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	8922	MEK(1) 820HP	1956	268	80	USD 400.000	Πώληση σε αλλοδαπούς Sale to foreigners
SV6574 29/12/99	ΤΑΤΙΑΝΑ TATIANA	A/K FISHING VESSEL	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	8601	MEK(1) 735HP	1963	229	68	USD 400.000	Πώληση σε αλλοδαπούς Sale to foreigners
SWXL 31/12/99	ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ VENTURE	Δ/Ξ TANKER	ΑΝΔΡΟΣ ANDROS	549	MEK(1) 20.300 BHP	1976	43.298	30.372	ΔΟΛ. ΗΠΑ 1 ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΑΞΙΟΛΟΓ. ΠΑΡΟΧ.	Πώληση σε αλλοδαπούς Sale to foreigners
SV2258 2/12/99	ΚΙΡΚΗ KIRKI	A/K FISHING VESSEL	ΘΕΣ/ΝΙΚΗ THESS/NIKI	184	MEK(1) 992 BHP	1998	394	131	ΔΟΛ. ΗΠΑ 1 ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΑΞΙΟΛΟΓ. ΠΑΡΟΧ.	Πώληση σε αλλοδαπούς Sale to foreigners
SV5986 17/12/99	ΑΘΗΝΑ ATHINA	Φ/Γ CARGO	ΘΕΣ/ΝΙΚΗ THESS/NIKI	221	MEK(1) 650 BHP	1958	688	411	ΔΟΛ. ΗΠΑ 1 ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΑΞΙΟΛΟΓ. ΠΑΡΟΧ.	Πώληση σε αλλοδαπούς Sale to foreigners

ΑΝΑΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΕΙΣ

REMEASUREMENTS

Δ.Δ.Σ. SIGNAL LETTERS	ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ SHIP'S NAME	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ DESCRIPTION	ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ REGISTRY		ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ REMARKS		
			ΛΙΜΕΝΑΣ PORT	ΑΡΙΘΜΟΣ NR			
SX4276 23/12/99	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ THESSALONIKI	Δ/Ξ ΥΓΡΑΕΡΙΟΦΟΡΟ	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10344	Διορθώθηκε ο χωρτικότητα πλούτου συνακτομέτρωνς ΑΠΟ/FROM Remeasurement figures tonnage ΣΕ/TO	KOX 956 316	KKX 956 316

ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΕΙΣ

DEFINITE MEASUREMENTS

Δ.Δ.Σ. SIGNAL LETTERS	ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ SHIP'S NAME	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ DESCRIPTION	ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ REGISTRY		ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ REMARKS			
			ΛΙΜΕΝΑΣ PORT	ΑΡΙΘΜΟΣ NR	KOX	KKX		
SV6671 1/12/99	ΜΕΛΙΝΑ MELENA	E/G-O/G PASS. F/B	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	7876	Διορθώθηκε η χωρ/τα πόγω οριστικής καταμέτρησης ΑΠΟ/FROM Definite measurement figures tonnage ΣΕ/TO	429 890	226 187	
SXDN 16/12/99	ΝΑΒΕΤΡΕΙΛΕΡ NAVETRAILER	Φ/G-O/G CARGO F/B	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10662	Διορθώθηκε η χωρ/τα πόγω οριστικής καταμέτρησης ΑΠΟ/FROM Definite measurement figures tonnage ΣΕ/TO	6.740 11.939	2.290 6.078	
SWGU 16/12/99	ΣΙΕΛΟΤΡΕΙΛΕΡ CIELOTRAILER	Φ/G-O/G CARGO F/B	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10664	Διορθώθηκε η χωρ/τα πόγω οριστικής καταμέτρησης ΑΠΟ/FROM Definite measurement figures tonnage ΣΕ/TO	6.787	2.289 6.078	
SXMV 22/12/99	ΚΡΟΥΝΤ ΕΝΑ CRUDE ENA	Δ/Ξ TANKER	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10663	Διορθώθηκε η χωρ/τα πόγω οριστικής καταμέτρησης ΑΠΟ/FROM Definite measurement figures tonnage ΣΕ/TO	80.058 80.058	48.720 48.720	
SZQP 27/12/99	ΕΛΛΑΣ ΠΡΟΓΚΡΕΣ HELLAS PROGRESS	Δ/Ξ TANKER	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10684	Διορθώθηκε η χωρ/τα πόγω οριστικής καταμέτρησης ΑΠΟ/FROM Definite measurement figures tonnage ΣΕ/TO	27.645 27.645	12.616 12.616	

ΜΕΤΟΝΟΜΑΣΙΕΣ

CHANGES OF NAMES

Δ.Δ.Σ. SIGNAL LETTERS	ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ SHIP'S NAME	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ DESCRIPTION	ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ REGISTRY		ΕΙΔΟΣ ΜΗΧΑΝΗΣ TYPE OF ENGINE	ΕΤΟΣ ΝΑΥΠΗΓ. YEAR OF BUILT	ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ TONNAGE		ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ REMARKS
			ΛΙΜΕΝΑΣ PORT	ΑΡΙΘΜΟΣ NR			ΟΛΙΚΗ GROSS	ΚΑΘΑΡΗ NET	
SW7206 9/12/99	ΛΥΚΤΟΣ II LIKOS II	E/G-T/P PASS. YACHT	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	4726	MEK(2) 2X1000 BHP	1991	176	52	Μετονομάσθηκε σε ΜΕΛΟΝΤΥ Renamed to MELODY
SWXF 16/12/99	ΠΑΝΑΓΙΑ ΕΚΑΤΟΝΤΑΠΥΛΙΑΝΗ PANAGIA EKATONTAPILIANI	E/G-O/G PASS. F/B	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	9913	MEK(2) 2X7500 BHP	1972	5.122	2.610	Μετονομάσθηκε σε ΕΞΠΡΕΣ ΑΡΤΕΜΙΣ Renamed to EXPRESS ARTEMIS
SVLA 16/12/99	ΣΟΥΠΕΡ ΝΑΙΑΣ SUPER NAIAS	E/G-O/G PASS. F/B	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10376	MEK(2) 2X8900 BHP	1971	6.750	4.070	Μετονομάσθηκε σε ΕΞΠΡΕΣ ΑΡΗΣ Renamed to EXPRESS ARIS
SVGF 21/12/99	ΙΩΝΙΑΝ ΒΙΚΤΟΡΥ IONIAN VICTORY	E/G-O/G PASS. F/B	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10538	MEK(2) 28.000 BHP	1974	19.539	6.449	Μετονομάσθηκε σε ΜΠΛΟΥ ΣΚΑΙ Renamed to BLUE SKY

ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ

PROVISIONAL SHIPPING DOCUMENTS

Δ.Δ.Σ. SIGNAL LETTERS	ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ SHIP'S NAME	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ DESCRIPTION	ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ REGISTRY		ΕΙΔΟΣ ΜΗΧΑΝΗΣ TYPE OF ENGINE	ΕΤΟΣ ΝΑΥΠΗΓ. YEAR OF BUILT	ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ TONNAGE		ΑΞΙΑ ΠΛΟΙΟΥ SHIP'S VALUE	ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ REMARKS
			ΛΙΜΕΝΑΣ PORT	ΑΡΙΘΜΟΣ NR			ΟΛΙΚΗ GROSS	ΚΑΘΑΡΗ NET		
SX8273 8/12/99	ΛΙΜΗΝ ΠΡΙΝΟΣ LIMIN PRINOS	ΦΟΡΤ/ΔΑ	Π.Ν.Ε./ ΚΑΒΑΛΑΣ		ANEY	1981	775	774		ΚΑΒΑΛΑ ΟΙ.Α.Ε. Λ. ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ 300 τολ. : 65.45.217
SX 8271 8/12/99	ΑΚΡΑ ΠΡΙΝΟΣ AKRA PRINOS	E/G ΛΑΝΤΖΑ	*		MEK (2) 510 HP	1979	45	20	-	*
SX 8272 8/12/99	ΣΚΑΛΑ ΠΡΙΝΟΣ SKALA PRINOS	E/G ΛΑΝΤΖΑ	*		MEK(2) 510 HP	1980	45	24	-	*

ΝΗΟΛΟΓΗΣΕΙΣ ΣΗΜΑΤΟΛΟΓΗΜΕΝΩΝ ΠΛΟΙΩΝ 100 ΚΟΧ ΚΑΙ ΑΝΩ

REGISTRATIONS OF VESSELS OVER 100 GRT HAVING AN INTERNATIONAL CALL SIGN

Δ.Δ.Σ. SIGNAL LETTERS	ΟΝΟΜΑ ΠΛΟΙΟΥ SHIP'S NAME	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ DESCRIPTION	ΝΗΟΛΟΓΙΟΥ REGISTRY		ΕΙΔΟΣ ΜΗΧΑΝΗΣ TYPE OF ENGINE	ΕΤΟΣ ΝΑΥΠΗΓ. YEAR OF BUILT	ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ TONNAGE		ΑΞΙΑ ΠΛΟΙΟΥ SHIP'S VALUE	ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΕΣ OWNERS
			ΛΙΜΕΝΑΣ PORT	ΑΡΙΘΜΟΣ NR			ΟΛΙΚΗ CROSS	ΚΑΘΑΡΗ NET		
SYJP 1/12/99	ΣΟΦΙΑ ΜΠΡΙΤΑΝΝΙΑ SOFIA BRITANNIA	Φ/Γ CARGO	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10685	MEK(1) 5.000 PS	1993	50.501	21.795	USD 27.700.000	WEST END SHIPPING Ανδρί: ΚΩΝΣΤΑΝΤΑΚΟΠΟΥΛΟΣ τηλ.: 94.90.000
SXQZ 2/12/99	ΠΗΝΙΟΣ PINIOS	Δ/Ξ TANKER	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10686	MEK(1) 8.605 KW	1979	36.992	16.916	USD 6.500.000	PAMELA MARITIME INC Ανδρί: PLEIADES SHP. AGENT τηλ.: 61.24.928
SXHK 7/12/99	ΚΡΟΥΞ CRUX	Δ/Ξ TANKER	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10687	MEK(1) 6.765 KW	1987	23.926	11.582	ΔΟΛ. ΗΠΑ ΚΑΙ ΆΛΛΩΝ ΑΞΙΟΛ. ΠΑΡΟΧ.	ANNAPOULIS SHIP. CO. Ανδρί: ΖΑΦΕΙΡΑΣΘ. τηλ.: 94.80.700
SXPH 7/12/99	ΛΙΜΠΡΑ LIBRA	Δ/Ξ TANKER	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10688	MEK (1) 6.765 KW	1988	23.926	11.582	ΔΟΛ. ΗΠΑ ΚΑΙ ΆΛΛΩΝ ΑΞΙΟΛ. ΠΑΡΟΧ.	JERSEY SHIP. CO. Ανδρί: ΖΑΦΕΙΡΑΣΘ. τηλ.: 94.80.700
SVSB 13/12/99	ΑΓΓΕΛΙΚΗ Β ANGELIKI B	Φ/Γ CARGO	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10689	MEK (1) 9.641 KW	1976	17.107	9.096	ΔΟΛ. ΗΠΑ ΚΑΙ ΆΛΛΩΝ ΑΞΙΟΛ. ΠΑΡΟΧ.	ΑΓΓΕΛΙΚΗ Β Ν.Ε. Ανδρί: ΒΑΜΒΑΚΑΣ τηλ.: 42.83.696
SYHU 17/12/99	ΘΕΟΔΟΣΙΑ THEODOSIA	Φ/Γ CARGO	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	10691	MEK (1) 15.978 BHP	1983	32.607	18.921	USD 5.300.000	CANARY PACIFIC LTD Ανδρί: ΤΕΡΑΚΙΔΗΣ Μ. τηλ.: 42.91.400
SX7744 30/12/99	ΚΑΡΑΠΙΠΕΡΗΣ 16 KARAPIPERIS 16	P/K TUG	ΠΕΙΡΑΙΑΣ PIRAEUS	7261	MEK (1) 1.125 BHP	1984	139	43	ΛΙΡΑ ΑΓΓΛΙΑΣ 195.000	ΚΑΡΑΠΙΠΕΡΗΣ 16 ΝΑΥ/ΣΤΙΚΑ Ανδρί: ΚΑΡΑΠΙΠΕΡΗΣ τηλ.: 44.11.955

8/3/2000

Α) Ε/Γ - Ο/Γ «ΠΑΝΑΓΙΑ ΠΑΞΩΝ» Ν.Π. 3795,
3.977,88 κοχ
ΔΙΚ. ΕΠΙΜ.: ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΑΚΟΠΟΥΛΟΣ,
38.27.429
ΣΥΜΒ/ΦΟΣ: ΜΙΧΑΗΛ ΛΕΒΕΝΤΗΣ, 41.72.596
ΤΟΠΟΣ: ΔΗΜΟΣ ΣΑΛΑΜΙΝΑΣ
1η ΠΡΟΣΦΟΡΑ: Δολ. ΗΠΑ 250.000

15/3/2000

Α) Ε/Γ «ΣΑΜΠΑΛΑ» Ν.Π. 10276
ΔΙΚ. ΕΠΙΜ.: ΚΩΝ/ΝΟΣ Ι. ΜΠΑΟΥΡΔΟΣ, 38.10.556
ΣΥΜΒ/ΦΟΣ: ΜΑΡΙΑ ΠΟΥΛΑΝΤΖΑ - ΑΓΡΕΒΗ
(ΑΘΗΝΩΝ)
ΤΟΠΟΣ: ΔΗΜΑΡΧΙΑΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΠΕΙΡΑΙΩΣ
1η ΠΡΟΣΦΟΡΑ: USD 1.150.000

Αριθμός μερίδος: 4093

Αριθμός αποφάσεως: 609/ 7-2-2000

Επωνυμία: ΠΕΛΑ Α.Ε. Εφοδιασμοί και εξυπηρέτηση σκαφών αναψυχής

Έδρα: Μαρίνα Ζέας Α5 - Α6, Πειραιάς

Είδος επιχειρήσεως: Παροχή υπηρεσιών σε ιδιωτ. επογγ. τουριστ. σκάφη

ΑΦΜ: 094144799

Ορίζει ημέρα παύσεως πληρωμών την 30ή Δεκεμβρίου 1999. Διορίζει προσωρινό σύνδικο τον Μάρκο Κάλλα, δικηγόρο Πειραιώς, οδός Αγ. Κων/νου 5, τηλ. 41.79.160.

Ορίζει ημέρα συνελεύσεως των πιστωτών προς εκλογήν οριστικού συνδίκου την 1-3-2000, ημέρα Τετάρτη και ώρα 9:00 - 10:00, τόπο δε το κατάστημα του Πρωτοδικείου.

Στο πλαίσιο των επαγγελματικών μου ενδιαφερόντων, βρέθηκα στη Νίκαια της Κυανής Ακτής μεταξύ 8 και 10 Φεβρουαρίου 2000 προς επίσκεψη της 16ης Διεθνούς Έκθεσης Ταχυπλόων Σκαφών, που οργανώνει κάθε χρόνο το περιοδικό *Fast Ferry International*. Σκοπός η φυσική παρουσία και η επαφή με αριθμό εκθετών, ιδίως μεταξύ εκείνων που εξειδικεύονται σε ναυπήγηση και εξοπλισμό ταχυπλόων σκαφών, με άλλα λόγια οι «δημόσιες σχέσεις». Δεν ήταν αυτή η πρώτη φορά που επισκεπτόμουν μια παρόμοια έκθεση μέσα στα μακρά έτη της θητείας μου στο επάγγελμα του μεσίτη, ούτε η εν λόγω έκθεση διέφερε σημαντικά από προηγούμενες. Το στοιχείο της επικαιρότητας, όμως, είναι εκείνο που της προσδίδει κάποιαν ιδιαίτερη σημασία και την κάνει αξιόλογη.

16η ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΗ ΤΑΧΥΠΛΟΩΝ ΣΚΑΦΩΝ



του Γ. Μπάνου, μεσίτη αγοραπωλησιών
και ναυπηγίσεων πλοίων,
αντιπρόεδρου της ναυπομεσιτικής εταιρείας
George Moundreas & Company S.A.



Πριν από στιδόποτε άλλο, όμως, καθό είναι να δώσουμε τον οριαμό του «ταχύπλοου», πέξη που τα τελευταία μερικά χρόνια, με την αύξηση της ταχύτητας των συμβατικών επιβατικών πλοίων σε αριθμούς μέχρι πρότινος δυσθεώρητους, περνά μιαν εννοιολογική κρίση. Πράγματι, ξεκινώντας από τους 14 μέχρι και 18 κόμβους, η ταχύτητα των συμβατικού τύπου επιβατηγών (κρουαζιερόπλοιων ή μη) και των επιβατηγών-οχηματαγωγών πλοίων που λίγαν προσφέτως ναυπηγήθηκαν και ναυπηγούνται, τείνει να προσεγγίσει τους 30! Σε αυτήν την εξέλιξη πολύ μεγάλο ρόλο έπαιξε ο ελληνικός εφοπλιστικός παράγων, ο βασικός μοχλός των τρεχουσών εξελίξεων στον τομέα, που τείνουν να «οχυρώσουν» τον ελληνικό χώρο κατά τρόπον που, όταν το 2004 αρθεί το cabotage και έλθουν οι ξένοι, να τον βρουν κορεομένο!

Φτάσαμε, λοιπόν, αισίως στους 26, 27, 28, μέχρι και στους 30 κόμβους, πάντοτε μέσα στο πλαίσιο του συμβατικού! Ανογκάζοντας έτοι τον κόσμο των ταχυπλόων να μετακινηθεί στους 32 μέχρι 35 κόμβους προκειμένου, όπως πρόσφατα μου είπε γνωστός εφοπλιστής, «να έχει ουσία το πράγμα!» Με εξαίρεση, λοιπόν, ορισμένες μόνον, λίγαν περιορισμένες σε αριθμό περιπτώσεις, τα ταχύπλοα οκάφος, εξ αλουμινίου ή και χάλυβας υψηλής ελάσσεως (high tensile) και σχετικά περιορισμένου deadweight, είναι υποχρεωμένο να κινηθεί για χάρη της διαφοροποίησης και μόνον στο χώρο των 35 κόμβων, μέχρι και των 42, γιατί όχι και 50!

Κάπως έτοι διαμορφώθηκε, νομίζω, ο βασικός προβληματισμός που επήλαντο στην ατμόσφαιρα της έκθεσης, προβληματισμός που ήλθε να προσθέσει πονοκεφάλους στα ήδη περι κανόνων ασφαλείας και άλλα οιωρούμενα προβλήματα.

Όσοι από μας έχουν ποτέ συλλόγει το πρόβλημα μεταπόδησης από τις συνήθεις ταχύτητες των συμβατικών πλοίων στις υψηλής εκείνες ταχύτητες που ήδη αναφέραμε, είναι ίσως και σε θέση να εκτιμήσουν

το μέγεθος των προβλημάτων που αναφύονται στους 36 μέχρι και 50 κόμβους.

Η ελαφρά κατασκευή ενός κατάλληλου για μεταφορά επιβατών ή και φορτών ακάφους μέσα σε συνθήκες επαρκούς ασφαλειας και σε τόσο υψηλές ταχύτητες συγκρούεται με την ανάγκη εγκατάστασης μικρού σε όγκο και ελαφρού σε βάρος συστήματος πρώσως, ικανού να προσδώσει τις αναγκαίες ταχύτητες και συγχρόνως να υποοιήσει τις προσδοκίες για οικονομική κατανάλωση, οξιόπιστη λειτουργία και τα πιγότερα δυνατόν προβλήματα συντήρησης.

Οι πλειότοι τύποι των αιμιλώς επιβατηγών μονάδων (catamaran ή μοναδική ατράκτου) φτάνουν σύμερα μέχρι τα περίπου 50 μέτρα ολικού μήκους. Πέραν αυτών, ο συνδυασμός αυτοκινήτου και επιβάτη, υπακούοντας μάλλον στην εμπορική ανάγκη ικανοποίησης εντυπώσεων παρά στην ορθολογική χρήση της ενέργειας στη μεταφορά σχετικά βαρέων αντικειμένων (στην προκειμένη περίπτωση παντός μεγέθους οχημάτων), κινείται στον ενδιάμεσο χώρο μέχρι και των 90 μέτρων, ενώ μια νέα αγορά διαμορφώνεται πλέον στα 120-130 μ. όπου μια δεκάδα τουλάχιστον ναυπηγών σε παγκόσμια κλίμακα ήδη διεκδικεί μερίδιο της αγοράς. Σε αυτήν την τελευταία περίπτωση, η μεταφορά αριθμού λεωφορείων ή και, κατά σαφώς δεύτερον λόγο, φορτηγών, η πρώτη χάριν της κάποτε απαιτούμενης βελτίωσης του ratio μεταξύ αριθμού επιβατών και I.X. αυτοκινήτων, η δεύτερη σε περιοχές ανάγκης στοιχειώδους κάτιμψης εμπορικών μεταφορών, δεν φαίνεται τελείως άσκοπη.

Με δεδομένη, λοιπόν, την ανάγκη ανάπτυξης υψηλών ταχυτήτων (άνω των 35 κόμβων) σε συνθήκες που ήδη περιγράψαμε, κινήθηκε η έκθεση στις τρεις ημέρες της λειτουργίας της. Προσπάθεια του ναυπηγού να πείσει ότι διαθέτει το καλύτερο design. Παράλληλα, ο κατασκευαστής μπορανότι διαθέτει την πιο αποδοτική μηχανή, την ικανή να προσδώσει την επιθυμητή ταχύτητα

καταναλίσκοντας τα πιγότερα καύσιμα και περιορίζοντας τις ανάγκες ο ντίρροσης. Δίπλα τους, αριθμός προμηθευτών εξαρτημάτων και υπικών. Δύσκολη δουλειά να είσαι εκθέτης, ακόμη δυσκολότερη όμως να καλείσαι να επιλέξεις ανάμεσα σε τόσα και τόσα προϊόντα της αύγχρονης τεχνολογίας, αξιοθαύμαστα -και εντυπωσιακά- όχι, όμως, πάντοτε κατ' ανάγκην αποτελεσματικά!

Μιαν άλλη (γενική και αυτή) παρατήρηση: Αντίθετα με ό,τι συμβαίνει στο χώρο του συμβατικού εμπορικού πλοίου (dry cargo freighters, bulkcarriers, tankers, containers), η ναυπήγηση του ταχύπλοου επιβατηγού πλοίου φαίνεται ότι παραμένει υπόθεση του ευρωπαϊκού χώρου. Και η παρατήρηση αυτή ενισχύεται αν στον ευρωπαϊκό χώρο συγκατατηθεί και η Αυστραλία - πράγμα όχι τόσο εξωπραγματικό... Σε κάθε περίπτωση, εντυπωσιακή ήταν η απουσία της Άπω Ανατολής από την έκθεση.

Όπως είναι φυσικά αυτονότο, στις πίγιες ημέρες και ώρες της λειτουργίας της, μια έκθεση δεν επιτρέπει κάποιον βαθύτερο προβληματισμό και, πολύ πιγότερο, περιθώρια τετηλικών επιπλογών. Αν όμως κάτι τέτοιο είναι αληθής, αληθές επίσης είναι ότι παρέχει ευκαιρίες για κάποιες αρχικές επιλογές και, σε κάθε περίπτωση, διευρύνει τους ορίζοντες έρευνας. Και έτοι, ενώ ανακωρώντας για το ταξίδι της επιστροφής έχει κανείς την αίσθηση ότι το μόνο βέβαιο που απεκόμισε είναι μερικές ουναντήσεις με παλιούς φίλους ή κάποιες βραδιές «of glamour», στην πραγματικότητα φεύγει σοφτέρος - και με ένα πακέτο σεβαστού μεγέθους που περιέχει τα φυλλάδια των εκθετών, μια κατοπινή «δουλειά για το σπίτι», όχι από τις πιο ελαφρές...

Δεν τολμώ να ισχυριστώ ότι με τα παρόντα έδωσα, έστω και αμυδρή, εικόνα από την έκθεση της Νίκαιας. Απλώς χρησιμοποίησα την έκθεση για να... εκθέσω μερικές σκέψεις και απόψεις επάνω σε κάποια επίκαιρα θέματα που απασχολούν σήμερα τον κόσμο του επιβατικού πλοίου..

Ένας αγώνας δρόμου με... Ολυμπιακές διαστάσεις

του Ηλία Μπίσια

Ο εθνικός μας αερομεταφορέας εξακολουθεί

To μέλλον της Ολυμπιακής Αεροπορίας για μία ακόμα φορά αποτελεί αντικείμενο ιδιαίτερων αντιπαραθέσεων, αφού ο Βρετανός μάνατζερ της εταιρείας ανακοίνωσε πρόσφατα ότι η εταιρεία μπορεί ανά πάσα στιγμή να παρασυρθεί στην απόλυτη καταστροφή λόγω τόσο των αυξανόμενων οικονομικών προβλημάτων όσο και των «εξωγενών» πιέσεων.

Ο περασμένος μήνας υπήρξε ο πλέον θρυψώδης για τον εθνικό μας αερομεταφορέα. Οι πρόσφατες εξαγγελίες του διοικητικού συμβουλίου της Ολυμπιακής Αεροπορίας για την ακύρωση των ζημιογόνων πτήσεων προς τη Μελβούρνη της Αυστραλίας ξεσήκωσαν θύελλα αντιδράσεων και διαμαρτυριών, τόσο από τα ελληνικά μέσα μαζικής ενημέρωσης όσο και από την πολυπλοκή ελληνική κοινότητα της Μελβούρνης. Η κατάργηση ενός τέτοιου δρομοποιού είναι για

πολλούς μορφή εθνικής προδοσίας, αφού η O.A. αποτελεί για τους Έλληνες που ζουν στη μακρινή ήπειρο έναν από τους λίγους κρίκους επικοινωνίας με τη μπέρα πατρίδα.

Η κατάργηση ενός δρομοποιού της O.A. προς έναν προορισμό με σημαντική παρου-



σία ελληνικής ή ελληνόφωνης κοινότητας δεν έχει ποτέ στο παρελθόν προκαλέσει τόση αναστάτωση στην κοινή γνώμη, εντός όσο και εκτός της Ελλάδας. Πριν από μερικά χρόνια η εταιρεία αναγκάστηκε να διακόψει τα ζημιογόνα πλην όμως εθνικού γοντρου δρομοποιία προς το Σικάγο των ΗΠΑ, το Ναϊρόμπι της Κένυας στην κεντρική Αφρική, το Τόκιο της Ιαπωνίας όπως και την Πάφο της Κύπρου. Η πρόσφατη αναστάτωση που έχει προκαλέσει η απόφαση της εταιρείας, σίγουρα σχετίζεται περισσότερο με τη γενικότερη στρατηγική της διοίκησης της παρά με το ίδιο το ζημιογόνο δρομοποιό.

Είναι γεγονός ότι παράλληλα με την κατάργηση του δρομοποιού προς τη Μελβούρνη, θα εγκαινιαστεί πιέση από την Αθήνα προς τη Βοστόνη με ενδιάμεσο σταθμό το Μάντσεστερ της Αγγλίας, γεγονός που σχετίζε-

Η γενικότερη πολιτική της εταιρείας έχει προκαθέσει το διαρκή επικριτικό σχολιασμό πολλών μέσων ενημέρωσης, με αποτέλεσμα τη συνεχόμενη αποδυνάμωση της εταιρικής εικόνας του αερομεταφορέα στην κοινή γνώμη



να νοσεί ...

ται με την εξυπηρέτηση κάποιων συμφερόντων της βρετανικής διοίκησης - προς αγανάκτηση πολλών ειδικών στο χώρο των ελληνικών αερομεταφορών.

Η γενικότερη πολιτική της εταιρείας έχει προκαθέσει το διαρκή επικριτικό σχολιασμό πολλών μέσων ενημέρωσης, με αποτέλεσμα τη συνεχόμενη αποδυνάμωση της εταιρικής εικόνας του αερομεταφορέα στην κοινή γνώμη.

Οι επιδιοφόρες εξαγγελίες του νέου μάνατζμεντ της εταιρείας στις αρχές του περασμένου έτους σίγουρα δεν υποποιήθηκαν ποτέ, με συνέπεια τα χρέη του αερομεταφορέα να αυξάνονται διαρκώς με αλματώδεις ρυθμούς. Οι νεοαύστοτες ελληνικές ιδιωτικές αεροπορικές εταιρίες κατέφεραν να εισβάλουν δυναμικά στην ελληνική επιβατική αγορά και να εξασφαλίσουν ένα αυμαντικότατο μερίδιο εις βάρος πάντα της O.A. Οι ιδιωτικές εταιρίες ακολούθησαν πιο σύγχρονα και δοκιμασμένα μοντέλα και στρατηγικές, τόσο στην επικοινωνία των υπηρεσιών τους

όσο και στην επαφή με τους νέους πελάτες, με αποτέλεσμα την ανάπτυξη σχέσεων εμπιστοσύνης με τους επιβάτες αλλά και τους τοξιδιωτικούς πράκτορες. Η O.A., από την άλλη πλευρά, δεν κατάφερε τα περασμένα έτη να αναπτύξει μιαν ολοκληρωμένη στρατηγική επικοινωνίας με το προδομένο κοινό της, με συνέπεια τη ραγδαία μείωση των μεταφερόμενων επιβατών της.

Η νέα διοίκηση της εταιρείας αναπόφευκτα πρέπει να αντιμετωπίσει ουσιαστικά την αρνητική εικόνα που έχει σχηματιστεί τα τελευταία έτη. Η εικόνα όμως της εταιρείας δεν μπορεί να αλλάξει μόνο με ένα νέο πλάνο που θα αφορά την επικοινωνιακή στρατηγική της: η σημαντική προσπάθεια θα πρέπει να ολοκληρωθεί σε τομείς όπως η ανάπτυξη ενός ολοκληρωμένου και κερδοφόρου δικτύου δρομολογίων, η σωστή μετεγκατάσταση στο νέο αεροδρόμιο των Σπάτων, η βελτίωση των υπηρεσιών τόσο κατά τη διάρκεια των πτήσεων όσο και στο έδαφος και, τέλος, ο εκουγχρωματός του στόλου της εταιρείας.

Η περιοπή ζημιογόνων δρομολογίων σαφέστατα πρέπει να ολοκληρωθεί άμεσα. Οι εθνικοί συναισθηματισμοί δεν θα επιτρέψουν ποτέ την ανέλιξη του αερομεταφορέα. Η Ολυμπιακή δεν θα μπορεί πλέον να εξυπηρετεί τις εθνικές ανάγκες εάν δεν καταφέρει άμεσα να αντιμετωπίσει τον αυξανόμενο διεθνή ανταγωνισμό. Η ανάπτυξη ενός αυμαντικού δικτύου πτήσεων προς την Ευρώπη -με

έμφαση στα Βαλκάνια και στην Ανατολική Ευρώπη- αλλά και τη Μέση Ανατολή και Βόρεια Αφρική αποτελεί μια σωστή προτεραιότητα της νέας διοίκησης, αφού η Αθήνα πόλη για της γεωγραφικής αλληλαγωγής θέσης της μπορεί να αποτελέσει κόμβο μεταξύ των τριών περιφέρειών της.

Η νέα διοίκηση του εθνικού μας αερομεταφορέα θα πρέπει επιτέλους να αναπτύξει σχέσεις εμπιστοσύνης και σταδιακής συνεργασίας με τις ελληνικές ιδιωτικές αεροπορικές εταιρίες, αφού η ελληνική αγορά είναι σχετικά μικρή για να δεχτεί τόσο έντονο ανταγωνισμό. Είναι αξιοσημείωτο ότι ορισμένα εσωτερικά δρομολόγια, όπως αυτό μεταξύ της Αθήνας και της Ρόδου και των Χανίων καθώς και τα δρομολόγια προς Ρόμη, Παρίσι και Φρανκφούρτη, είναι εξαιρετικά ζημιογόνα για όλες τις εταιρίες πόλη για των προσφερόμενων αεροπορικών θέσεων που κρίνονται υπερβολικές.

Τελικά, οι εθνικοί συναισθηματισμοί και οι διαρκείς εξωγενείς παρεμβατισμοί στη λειτουργία της εταιρείας σίγουρα δεν μπορούν να επιτρέψουν την ουσιαστική αναμόρφωση του πολυτάραχου αερομεταφορέα. Η νέα διοίκηση πρέπει επιτέλους να καταβάλει ουσιαστικές προσπάθειες ούτως ώστε να πείσει την κοινή γνώμη ότι ο εθνικός μας αερομεταφορέας πειτούργει πλέον με σύγχρονα δεδομένα και προοπτικές ουσιαστικής ανέλιξης και κερδοφορίας.



air news

του Ηλία Μηίσια

Εαρινές προσφορές από την Cronus Airlines

Mέχρι τέλος Μαρτίου ισχύουν οι εδκυστικές προσφορές της Cronus προς πολλούς προορισμούς της Ευρώπης. Πιο συγκεκριμένα, οι τιμές των εισιτηρίων μετ' επιστροφής από την Αθήνα προς τη Ρώμη καθορίζονται στις 45.000 δρχ. ενώ προς Λονδίνο, Παρίσι και όλους τους προορισμούς της Γερμανίας η τιμή των εισιτηρίων είναι 59.000 δρχ. Προς όλους τους προορισμούς του εσωτερικού δικύου της εταιρείας, η τιμή των εισιτηρίων από την Αθήνα είναι 9.900 δρχ. Παράλληλα με τις προσφορές αυτές, η Cronus εγκανιάσει πρόσφατα και διακεκριμένη θέση σε όλα τα αεροσκάφη της στις πτήσεις εσωτερικού. Η Cronus Club, όπως ονομάζεται η νέα θέση, προσφέρει μεγάλη άνεση χώρου στα Boeing της εταιρείας, προτεραιότητα στην κράτηση θέσεων, στο check-in και στη μεταφορά προς και από το αεροσκάφος και στην παραλαβή των αποσκευών. Στους διακεκριμένους επιβάτες θα προσφέρονται επίσης κατά τη διάρκεια της πτήσης ειδικά επιλεγμένα menu όπως και εφημερίδες. Η Cronus θα εγκανιάσει σύντομα τη πτητουργία της Cronus Club και στις πτήσεις προς Ευρώπη.



μεγάλη άνεση χώρου στα Boeing της εταιρείας, προτεραιότητα στην κράτηση θέσεων, στο check-in και στη μεταφορά προς και από το αεροσκάφος και στην παραλαβή των αποσκευών. Στους διακεκριμένους επιβάτες θα προσφέρονται επίσης κατά τη διάρκεια της πτήσης ειδικά επιλεγμένα menu όπως και εφημερίδες. Η Cronus θα εγκανιάσει σύντομα τη πτητουργία της Cronus Club και στις πτήσεις προς Ευρώπη.



δηλ. αυξημένος κατά 0,5% σε σχέση με την περισσινή χρονιά. Το 1999 η Swissair μετέφερε περίπου 13,9 εκατ. επιβάτες, 13,6% περισσότερους από το 1998. Ο συντελεστής πληρότητας της εταιρείας κατά το 1999 ήταν 72,7%, αυξημένος κατά 0,4% από το 1998.

Η Swissair σε ανοδική πορεία

Oι εταιρίες που απαρτίζουν τον όμιλο επιχειρήσεων SAirGroup (Swissair, Crossair, Balair) μετέφεραν 17,9 εκατ. επιβάτες κατά το 1999, αυξηση 16,6% σε σχέση με το 1998. Η άνοδος της παραγωγής κατά 16,6% προκάλεσε αύξηση της ζήτησης κατά 8,8% ενώ ο συντελεστής πληρότητας των αεροσκαφών κυμάνθηκε στο 69,5%,

Συνεχόμενο κέρδη για τη Lufthansa

Lειταρετικά οικονομικά αποτελέσματα ανακοίνωνται στην Lufthansa για το 1999. Πιο συγκεκριμένα, ο όμιλος μετέφερε συνολικά 44 εκατ. επιβάτες, 8,2% περισσότερους από το 1998. Οι πτήσεις που εκτέλεσε ο όμιλος ξεπέρασαν τις 655.500, δηλαδή σημειώθηκε άνοδος 6% από πέρυσι, ενώ ο συντελεστής χωρητικότητας άγγιξε το 72,6% μειωμένος κατά 0,4% σε σχέση με το '98. Η Lufthansa Cargo ανακοίνωσε επίσης θετικά αποτελέσματα αφού παρουσίασε αύξηση των κερδών της κατά 1,6%. Για την περίοδο μέχρι τέλους Μαρτίου η Lufthansa ανακοίνωσε μια εξαιρετική τιμολογιακή πολιτική για τους επιβάτες που ταξιδεύουν από την Ελλάδα, με τιμές που ξεκινούν από 65.000 δρχ. για όλους τους ευρωπαϊκούς προορισμούς, 99.000 δρχ. για τη Νέα Υόρκη, 155.000 για το Σαν Φρανσίσκο κτλ.



Νέα δρομολόγια για την Θηλυμπιακή

Tην ουσιαστική ανάπτυξη των πτήσεων προς την Ευρώπη και τη Μέση Ανατολή αποφέρει πρόσφατα το νέο συμβούλιο της εταιρείας. Παράλληλα, η Θεσσαλονίκη θα έχει τις δικές της αποκλειστικές πτήσεις που θα συνδέουν τον εθνικό βορρά καθημερινά με την Ευρώπη. Συγκεκριμένα, η Ο.Α. θα εγκανιάσει για πρώτη φορά στην ιστορία της τρεις πτήσεις την εβδομάδα για την Τεχεράνη και το Μάντσεστερ, όπου δεν υπάρχει καμία άλλη εταιρεία στα συγκεκριμένα δρομολόγια, ενώ θα επαναδρομολογήσει αεροσκάφη προς τη Βεγγάζη της Λιβύης. Επιπλέον θα αυξηθούν οι πτήσεις από την Αθήνα προς Αθηνάνδρεια, Παρίσιο, Φρανκφούρτη, Νέα Υόρκη, Μόναχο, Μιλάνο, Ρώμη, Ντουμπάι. Από τη Θεσσαλονίκη η Ο.Α. θα εγκανιάσει αποκλειστικές πτήσεις καθημερινά προς Λονδίνο, Φρανκφούρτη, Μόναχο και Στοκχόλμη. Επίσης θα εγκανιάστουν αποκλειστικές πτήσεις προς Παρίσι, Βρυξέλλες, Άμστερνταμ, Βερολίνο και παράλληλα μελετάται η σύνδεση του Ηρακλείου με προορισμούς στην Ευρώπη.

Καλύτερη ευρωπαϊκή εταιρεία η Virgin Atlantic

HVirgin Atlantic ανακρούχθηκε πρόσφατα από την OAG η καλύτερη ευρωπαϊκή εταιρεία, μια σημαντική βράβευση λαμβάνοντας υπ' όψιν ότι η εταιρεία εκτελεί μόνο ένα δρομολόγιο εντός της Ευρώπης, αυτό ανάμεσα στο Λονδίνο και την Αθήνα. Η Virgin Atlantic υπερίσχουσε σε ψήφους σε αυτή την κατηγορία από τις συνυποψήφιες εταιρείες Lufthansa, Swissair, KLM και British Airways.

Επίσης τιμήθηκε ως καλύτερη εταιρεία μακρινών πτήσεων στην Business Class όπως και καλύτερη υπερατλαντική εταιρεία. Η OAG είναι μία από τις μεγαλύτερες εταιρείες παροχής ταξιδιωτικών πληροφοριών αφού διαθέτει πολλά κλαδικά πε-

ριοδικά και σελίδα στο Διαδίκτυο. Ο νέος στρατηγικός συνέταρος της Virgin, η Singapore Airlines, κέρδισε έξι βραβεία, γεγονός που πιστοποιεί ότι οι δύο εταιρείες ξεχωρίζουν για τις άψογες υπηρεσίες που προσφέρουν.



Η Emirates ανανεώνεται

Tο μεγαλύτερο και πιο σύγχρονο αεροσκάφος στον κόσμο παρέλαβε η πολυβραβευμένη εταιρεία με έδρα το Dubai των HAE, Emirates. Το Boeing 777-300 αποτελεί το νεότερο μέλος του στόλου της εταιρείας το οποίο θα δρομολογηθεί στις υπερπόντιες πτήσεις της Emirates. Η εταιρεία εντός του έτους θα παραλάβει ακόμη δύο αεροσκάφη του ίδιου τύπου. Το αεροσκάφος μπορεί να μεταφέρει 380 επιβάτες, να διανύσει χωρίς ενδιάμεσο σταθμό αποστάσεις που ξεπερνούν τα 10.900 χλμ. και να αναπτύξει ταχύτητα μέχρι και 893 χλμ. την ώρα. Κατά τη διάρκεια εκδήλωσης για την παραλαβή του αεροσκάφους παρουσιάστηκε και η νέα εταιρική εικόνα και ταυτότητα της εταιρείας, που αντιπροσωπεύει τη σύγχρονη μορφή της εταιρείας όπως και τον επιτυχημένο ρυθμό ανάπτυξης του Ντουμπάι.

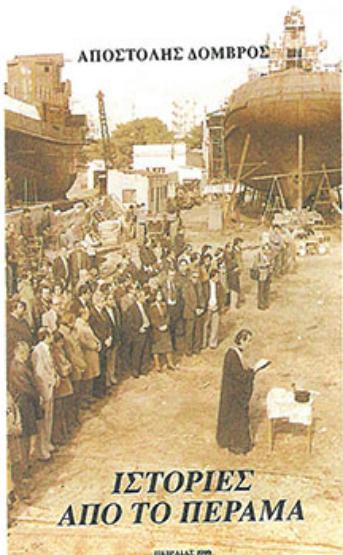
Νέα στρατηγική για την British Airways

Hεταιρεία των διακεκριμένων επιχειρηματών προορίζεται να γίνει η BA αφού το νέο της στρατηγικό σχέδιο ανάπτυξης δίνει έμφαση στη σταδιακή βελτίωση της πρώτης και διακεκριμένης θέσης της εταιρείας. Παράλληλα, η BA θα εγκανιάσει και τη νέα θέση World Traveller Plus, η οποία θα προσφέρει ανέσεις διακεκριμένης θέσης σε προσιτούς ναύπους. Κατ' αυτόν τον τρόπο, η βρετανική εταιρεία θα είναι η μόνη που θα προσφέρει τέσσερις ξεχωριστές καμπίνες στα αεροσκάφη της. Το συνολικό κόστος για την ανανέωση των υπηρεσιών της εταιρείας θα ξεπερνάει τα 600 εκατ. στερλίνες και οι συνοδικές εργασίες θα ολοκληρωθούν στα επόμενα δύο χρόνια. Ανάμεσα στις καινοτομίες το σχέδιο περιλαμβάνει την αναμόρφωση της θέσης Club Europe, την εισαγωγή της πολυυρόνας-κρεβατού



στην Club World, τη ριζική ανακαίνιση του εσωτερικού των Concorde και τη βελτίωση των προσφερόμενων υπηρεσιών στην πρώτη θέση. Παράλληλα, η εταιρεία θα αναβαθμίσει τις υπηρεσίες που προσφέρει στους επιβάτες της διακεκριμένης θέσης σε πολλούς διεθνείς αεροδιμένες.

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ



ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΠΕΡΑΜΑ
Του Αποστόλη Δόμβρου
Εκδόσεις Αποστόλης Δόμβρος &
Ναυτικά Χρονικά

Είναι το εικοστό πρώτο βιβλίο του συγγραφέα και αρθρογράφου των «Ναυτικών Χρονικών». Ο Αποστόλης Δόμβρος είναι διπλωματούχος πλεκτρολόγος-μηχανικός, πτυχιούχος του Πολυτεχνείου Μονάχου. Ασχολείται, στον Πειραιά, με τεχνικούς εξοπλισμούς πλοίων και είναι ιδιοκτήτης του τεχνικού γραφείου Technoship.

Συντονιστής της Επιτροπής του Λέοντος του Πειραιώς και επίτιμος πρόεδρος των Προϊκοννησίων. Είχε την πρωτοβουλία της κατασκευής της «Μαρμαρινής Σαντάλιος». Είναι ο πρώτος Έλληνας που πάτησε τον γεωγραφικό Βόρειο Πόλο και έσπεις εκεί την ελληνική σημαία.

Επίσης, είναι μέλος της Εταιρείας Ελλήνων Λογοτεχνών.

Οι «Ιστορίες από το Πέραμα» αναφέρονται σε πλοία που «χτίστηκαν» στο Πέραμα στις δεκαετίες του '60 και του '70 και στους ανθρώπους τους. Περιγράφουν μια πρωική εποχή της ναυπηγικής ιστορίας της νεότερης Ελλάδας και έχουν ήδη δημοσιευτεί στο περιοδικό «Ναυτικά Χρονικά» κατά το 1999.

**ΧΑΡΑ Σ' ΕΚΕΙΝΟΝ ΠΟΥ ΓΕΛΑ
ΜΕ ΤΑ ΠΑΘΗΜΑΤΑ ΤΟΥ**
Του Γιώργου Βιτώρου
Εκδόσεις ΚΑΛΕΝΤΗΣ
Όταν η σάτιρα προσώπων και κα-

ταστάσεων αρχίζει από την αυτοσάτιρα, τότε είναι αποδεκτή γιατί είναι καλοπροαιρετό. Στους Κρητικούς περισσεύει αυτή η διάθεση και τα πειράγματα δίνουν και παίρνουν στα καφενεία, στις συναθροίσεις, στα χωράφια, στα αμπέλια και στα λιόφυτα. Τα πιο επιτυχημένα από αυτά τα πειράγματα τα διηγούνται ξανά και ξανά, τροποποιώντας τα πολλές φορές έτσι, που, από επώνυμες ιστορίες, καταλήγουν να γίνουν ανώνυμα ανέκδοτα. Ο Γιώργος Βιτώρος χρόνια τώρα συγκεντρώνει θαυμαρικό υλικό της Κρήτης, που το διασάωζει παρουσιάζοντάς το σε δίσκους, τηλεοπτικές ή ραδιοφωνικές εκπομπές ή σε βιβλία.

Μια σταχυολόγηση χαριτωμένων ανεκδότων από την καθημερινή ζωή των Κρητικών από τα χρόνια της Τουρκοκρατίας μέχρι σήμερα

for a handbook which gives concise explanations of the many activities which comprise shipping explaining the terms and how they interrelate. The many areas covered include:

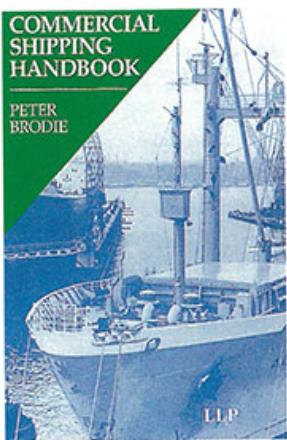
- Documents used in international transport, e.g. the bill of lading and the charterparty what they contain, the different types and examples of each.
 - Genetic types of ships, cargoes, containers and ports.
 - Details of all the major maritime associations prominent in contract drafting and policy making, together with a brief explanation of their objectives
 - The many surcharges found in shipping, particularly in liner shipping
 - Chartering terms, an explanation of each and their context
 - Clauses appearing in bills of lading, in voyage and time charters
 - Technical elements of shipping as they relate to the commercial operation of ships, for example tides and draughts
 - Examples of principal documents
- The author, Peter Brodie, has divided the book into concise entries, each one dealing with an individual topic, for which there is an alphabetical index. With over 1250 commercial shipping terms and abbreviations defined and discussed, this is an individual reference tool for shipowners, charterers, managers, brokers and all newcomers to shipping, it will also be useful to liner agents, exporters and forwarding agents as well as legal, insurance and banking



είναι το περιεχόμενο του νέου του βιβλίου. Τα γελοιογραφικά σκίτσα ανήκουν στον Γίρον Παπαγεωργίου και η επιμέλεια της έκδοσης ανήκει στον Μιχάλη Ιερωνυμίδην.

COMMERCIAL SHIPPING HANDBOOK, by Peter Brodie

Commercial Shipping Handbook provides a quick reference for everyone in international trade and a first step towards understanding the framework within which the international movement of goods is conducted. The book fills a need



BIBLIO

professionals.

Publishers: LLP, 69-77 Paul street London
ELZA 4LQ

Greek Ferries, by John May

John May has been visiting Greece for over twenty years during which time he has not only become an expert in that country's ferry industry but has gathered a comprehensive and detailed photographic archive portraying its diverse fleets.

A regular contributor to "European Ferry Scene", the London-based writer has a perceptive understanding of the industry. His new book will interest not only followers of Greek ferries but also provide an insight into a maritime transport system which has



not previously received the detailed coverage which it deserves.

Publishers: LLP, 69-77 Paul street London
ELZA 4LQ

Transport policies of the European union, by Paul Lyons

A major new book describes and explains, in a way never attempted before, the successes and failures of the European Union's policies affecting the maritime and other transport sectors (right through to December 1999). Six chapters are devoted to the functioning of the internal market, reflecting the importance of Community legislation and competition actions in this area. The first covers general topics such as competition, taxation, customs and procurement; and the five subsequent chapters are devoted to the aviation, maritime, railway, road and inland waterway markets.

Four chapters focus on safety and environment policies. The first of these takes a broad look at the many and varied links

between transport and safety and environment policies, and examines some of the big political issues - working time, climate change and acidification - which are having, and will continue to have, an important knock-down effect on transport policies. The three subsequent chapters look at safety and environment issues in each of the three main sectors: aviation, maritime and inland transport.

Three further chapters look at cohesion (trans-European networks and regional policy), intermodality (both for freight and passenger networks), and R&D. The final two chapters examine international topics: enlargement; and the EU's relations with the New Independent States, the Mediterranean countries, EFTA and the US.

Published by Paul Lyons: tel - 01252102803; email - Lyons@ecintorm.demon.co.uk

Transport policies of the European Union
Paul Lyons

£35.00 + £3.00 p&p

Η Ελλάδα του Μπαρκώφ

Εγκαινιάστηκε στο Μουσείο Μπενάκη η έκθεση «Η Ελλάδα του Μπαρκώφ». Η έκθεση που διοργανώθηκε από τον ΕΛΙΑ σε συνεργασία με το Μουσείο Μπενάκη, παρουσιάζει τα έργα του Αλεξάντερ Μπαρκώφ, ο οποίος εγκαταστάθηκε στην Ελλάδα το 1927 και πέθανε το 1942 στην Αθήνα. Πρόκειται για έναν ομηρικό ζωγράφο, απόφοιτο της Σχολής Καλών Τεχνών του Εθνίκι, ο οποίος διαμόρφωσε το ιδώμα του στις αρχές της δεκαετίας του 1920 στο Παρίσι, κέντρο τότε της διεθνούς πρωτοπορίας στις εικαστικές τέχνες. Τα έργα αυτά είναι από τις πρώτες εκφράσεις της μοντέρνας τέχνης με υλικό την ακουαρέλα στην Ελλάδα. Αποτελούν μοναδικό σώμα καλλιτεχνικής παραγωγής στο εικαστικό απόθεμα της ζωγραφικής στην Ελλάδα, αφού εκτός από τη

στυλιστική τους καινοτομία, παρουσιάζουν και ομηρικό ανθρωπολογικό ενδιαφέρον: ο καθηλιτέχνης απεικόνισε τους δρόμους της Αθήνας, του Πειραιά και της Θεσσαλονίκης, αποτυπώνοντας αντικείμενα και περιστατικά της καθημερινότητάς τους ανάμεσα στο 1927 και το 1942. Αγάπησε την Πλάκα, το Μοναστηράκι, το λιμάνι του Πειραιά, την άνω πόλη της Θεσσαλονίκης και συνέδεσε την εφήμερη όψη τους με τη διαχρονική τους παρουσία.

Η γενική επιμέλεια της έκθεσης και του καταλόγου ανήκει στον Ιστορικό Δημήτριο Πόρτολο, γενικό γραμματέα του ΕΛΙΑ, ενώ η επιστημονική εποπτεία στον Αντώνιο Κωττέδη, καθηγητή Ιστορίας της Τέχνης στο ΑΠΘ. Τη συγκέντρωση του υλικού ανέλαβε ο Θανάσης Γιαννούκος και το σχεδιασμό του καταλόγου η Λούση Μπρατζώτη.

εκπαιδευτικά προγράμματα του μουσείου που έχουν στόχο τη δημιουργική επαφή των παιδιών με τον αρχαίο πολιτισμό.

Παράλληλα, η πειτουργία τμήματος δανειστικού υλικού για τα σχολεία κυρίως των απομακρυμένων περιοχών της Ελλάδας, αλλά και του εξωτερικού, έδωσε την ευκαιρία σε πολλούς μαθητές και εκπαιδευτικούς να έλθουν πιο κοντά στον κόδιο των μουσείων.

Η προσπάθεια αυτή του Μουσείου Κυκλαδικής Τέχνης ολοκληρώνεται

με το σχεδιασμό μιας σειράς βιβλίων και εκπαιδευτικών παιχνιδιών, τα οποία διατίθενται από το πωλητήριο του Μουσείου. Το υλικό απευθύνεται κυρίως στα παιδιά, αλλά και στους εκπαιδευτικούς που αναζητούν έναν πιο δημιουργικό τρόπο διδασκαλίας. Τόσο τα βιβλία όσο και τα παιχνίδια έχουν μεταφραστεί στα αγγλικά.



στιγμιότυπα



Από αριστερά ο γεν. γραμ. Α. Βατίστας, ο ταμίας Κ. Λυμπου-
σάκης, ο πρόεδρος Στ. Καραπιπέρης και τα μέλη Π. Μελέκος
και Χ. Γεμιτζόγλου

Στα γραφεία της Πανελλήνιας Ένωσης Πλοιοκτητών - Εφοπλιστών Π/Κ-Ν/Γ Πλοίων «Άγιος Νικόλαος», πραγματοποιήθηκε η κοπή της πίτας για το έτος 2000.

Στη γιορτή παρευρέθησαν τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου της Ένωσης κ. Ανδρέας Βατίστας, Κωνσταντίνος Λυμπουσάκης, Χρήστος Γεμιτζόγλου, Πολιύκαρπος Μελέκος και στελέχη των εταιρειών που απαρτίζουν την Ένωση.

Μετά την κοπή απονεμήθηκε από τον πρόεδρο Σταύρο Καραπιπέρη στον υποναύαρχο Λιμενικού Σώματος Γεώργιο Καβαλλάρη (τ. κεντρικό λιμενάρχη Πειραιά) τιμητική πλακέτα για τις υπηρεσίες του στην ελληνική ναυτιλία.

Ο καπετάν Π.Ν. Τσάκος επιδίδοντας βραβείο
στον έγκριτο δικηγόρο κ. Ian McLachlan



Επιβραβεύοντας τη ναυτική παράδοση των Ελλήνων, πραγματοποιήθηκε η κοπή της πίτας για το 2000 του Ομίλου Τσάκου παρουσία παραγόντων του ναυτιλιακού και πολιτικού κόσμου. Οι τιμητικές πλακέτες απενεμήθησαν προς εκείνους οι οποίοι προσέφεραν εξαιρετικές υπηρεσίες στον όμιλο.



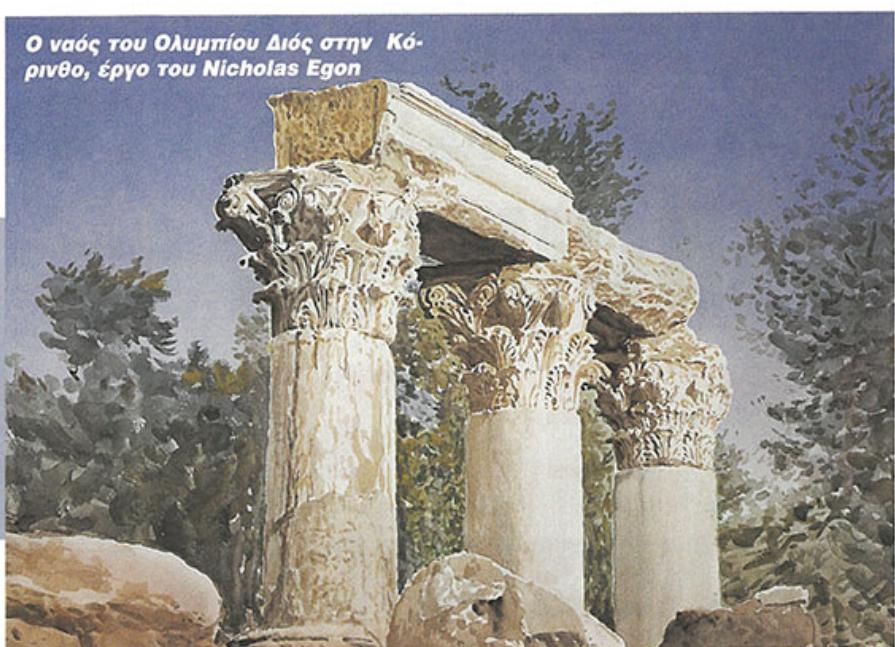
Στιγμιότυπο από την κοπή της πίτας του Ομί-
λου Τσάκου. Αριστερά διακρίνονται
η Μαρία και ο Νίκος Τσάκος

Από την επίσκεψη του πρωθυπουργού
στο λιμάνι του Πειραιά

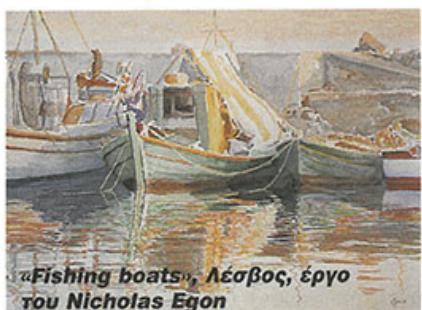


Τον Πειραιά επισκέφθηκε ο πρωθυπουργός κ. Σημίτης συνοδευόμενος από τους υπουργούς ΠΕΧΩΔΕ Κ. Λαζαρίτη, Εμπορικής Ναυτιλίας Στ. Σουμάκη, το δήμαρχο Πειραιά Χρ. Αγραπίδη, βουλευτές και την πρεσβεία του Λιμενικού Σώματος. Η ομιλία του πρωθυπουργού διεξήχθη στο μέγαρο του ΟΛΠ.

Ο ναός του Ολυμπίου Διός στην Κόρινθο, έργο του Nicholas Egon



Άγγηλοι φιλέλληνες



«Fishing boats», Λέσβος, έργο του Nicholas Egon



Από αριστερά ο κ. Nicholas Egon, ο Sir Steven Runciman ο καθηγητής Anthony Bryer, ο καθηγητής Νικόλαος Οικονομίδης και η κ. Matti Egon-Ξυλά

Το Ελληνοβρετανικό Εμπορικό Επιμελητήριο σε συνεργασία με την εταιρεία KPMG Ορκωτοί Λογιστές Α.Ε. διοργάνωσε γεύμα προς τιμήν της προέδρου του Ινστιτούτου Ορκωτών Λογιστών της Αγγλίας και Ουαλίας (ICAEW), Dame Sheila Masters DBE.

Στο γεύμα παρευρέθησαν πολλοί επίσημοι, μεταξύ των οποίων και ο Βρετανός πρέσβης κ. D.C.A. Madden CMG.

πρώτο ομιλητή τον αείμνηστο καθηγητή Γεώργιο Σαββίδην και στην επίσημη έναρξή του, το 1989, τον καθηγητή Σπυρίδωνα Βρυών.

Για τον επόμενο χρόνο έχει προγραμματιστεί να μιλήσει ο γνωστός συγγραφέας και φιλέλληνας, πρώτην πρέσβη της Μ. Βρετανίας στην Αθήνα, Sir Michael Lewellyn - Smith.

Ιδρυτής, εμψυχωτής, μόνιμος και αποκλειστικός χορηγός του Runciman Lecture είναι όπως είναι στην αρχή ο κ. Nicholas Egon. Ο κ. Egon έχει από πολύ παλιά στενούς δεσμούς με την Ελλάδα, είναι παντρεμένος δε με τη Μάτι Ξυλά (κόρη του αείμνηστου εφοπλιστή και πνευματικού ανθρώπου Μιχάλη Ξυλά, ιδρυτή του «Ωμήρειου» στη Χίο). Ο κ. Egon έχει φιλοτεχνήσει πορτρέτα βασιλέων και πριγκίπων καθώς και ωραίων κυριών της βρετανικής κοινωνίας με τέτοια επιτυχία, ώστε ο Maurice Collis του Art News and Review έγραφε, ήδη από το 1950, ότι κανείς άλλος στην Αγγλία δεν έχει δημιουργήσει πορτρέτα τέτοιας εξαιρετικής ποιότητας. Έχει όμως ζωγραφίσει και πολλά τοπία από την Ισραήλ και τις αραβικές χώρες γενικότερα, αλλά και από την Ελλάδα, στα οποία καθρεφτίζεται η αγάπη του για τη χώρα μας, για τη φύση και το φως της. Οι δεσμοί του κ. Egon με την Ελλάδα χρονολογούνται από το 1948 όταν το κύριο χαρακτηριστικό στην Ελλάδα, μετά την Κατοχή και τον Εμφύλιο, ήταν τα ερείπια και η πείνα.

Το ζωγραφικό έργο, πλοιόν, αυτής της περιόδου δείχνει πεινασμένες και ακεραιτωμένες φιγούρες τόσο παραστατικά, για τις οποίες ο William Gibson της Εθνικής Πινακοθήκης της Αγγλίας έγραψε ότι ο κ. Egon έχει προικιστεί από τη φύση να δημιουργεί με τη ρεαλιστική παράδοση της προσωπογραφίας των αρχών της Αναγέννησης.

Η πρώτη δουλειά του κ. Egon - προσωπογραφίες και σχέδια στρατιωτών και ανταρτών - παρουσιάστηκε στο Cartier του Λονδίνου το 1950.

Ακολούθισαν και άλλες εκθέσεις σε Αραβία, Ισραήλ και Ιταλία με πολύ μεγάλη επιτυχία.

Ανυπομονούμε να δούμε την επόμενη έκθεση του κ. Nicholas Egon, που μάλιστα προγραμματίζεται να γίνει στην Ελλάδα, με έργα που φιλοτέχνησε τα τελευταία είκοσι χρόνια και η πλειονότητα των οποίων θα είναι τοπία της χώρας μας.



H κ. Dame Sheila Masters

DO LAWYERS PROMOTE THE SEARCH FOR **SAFETY** OR ONLY THE SEARCH FOR COMPENSATION?

by Tim Brymer
Cameron McKenna, London

FORUM SHOPPING - AN AVIATION PERSPECTIVE

INTRODUCTION

For half a century air carriers have for the most part enjoyed the benefit and protection of limited liability. This has ranged from the original limit of approximately US\$8,300 imposed by the Warsaw Convention in 1929 to SDR100,000 approximately (US\$153,000) in recent times. In certain cases, limits have been extended by special contract to higher values.

Not surprisingly, any attempt to limit liability in this way has been widely condemned as unrealistic and inadequate in failing to provide appropriate compensation. Many artificial legal actions have been brought in unrelated jurisdictions in order to circumvent or avoid capped damages. Unlike airlines, manufacturers have been the primary focus of attention as they have traditionally been subject to unlimited liability exposure.

Because of the essentially global nature of air travel, the subject of "forum shopping" has therefore in recent years become of increasing interest and concern to both manufacturers of aviation products and also their insurers who face claims arising out of aircraft accidents.

Plaintiffs' lawyers have always been under a duty to do the best they can for their clients. A report from the Law Society's Civil Litigation Committee in September 1995 entitled "Group Actions Made Easier"¹ positively recommends the use of other jurisdictions.

In particular, the Committee encourages use of proceedings in the United States for class actions. In the summary of main recommendations, they concluded that:-

"Potential claimants should remain free to forum shop and we should accept that limitation in the UK continues to run while they do so or while they pursue a claim in another jurisdiction."

Given the recent attempts to waive and abolish liability limits,² it is interesting to consider what impact these changes will have in promoting or discouraging forum shopping, if any?

This paper gives a brief overview of the history of jurisdictional disputes together with recent guidance given by the English Courts as to the extent to which forum shopping can be resisted.

HISTORICAL BACKGROUND

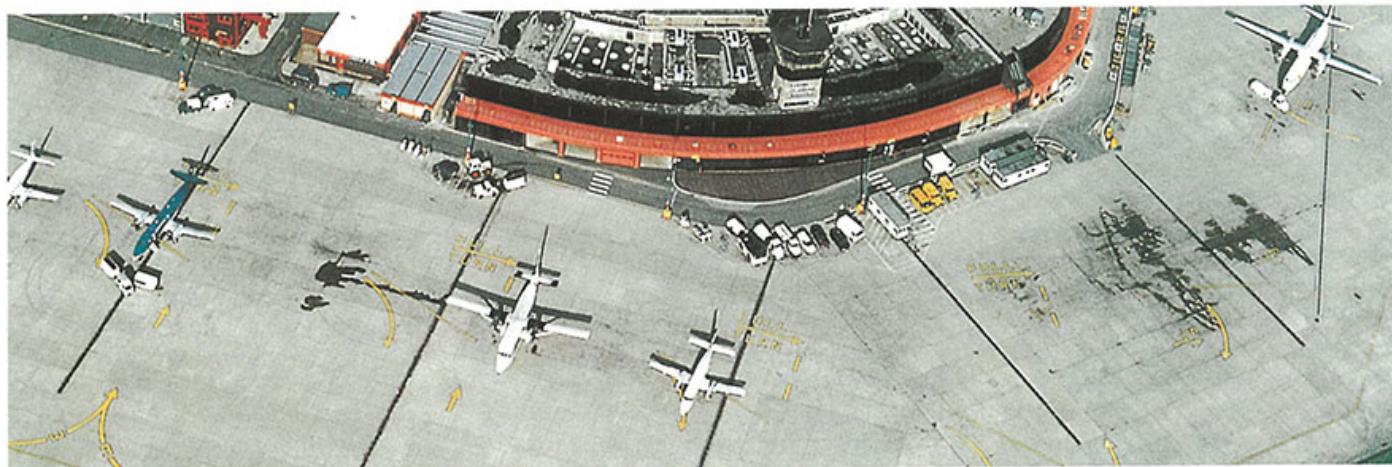
The term 'forum shopping' was first used in America. It has been judicially defined in the English Courts by Lord Pearson as:-"a plaintiff bypassing his natural forum and bringing his action in some alien forum which would give him relief or benefits which would not be available to him in the natural forum."³ Obvious examples include a higher level of damages, a power to award preferential interest, a broader ability to inspect the other party's documents or a longer time limit to bring an action.

In England forum shopping has not been solely a 20th century preoccupation. The first examples occurred in the late 18th and early 19th century. These mostly involved proceedings brought in a foreign court concerning an English security or property partially located abroad in an attempt by one of many interested parties to gain an advantage. In all these early cases the English Court restrained supposedly 'unfair' foreign proceedings where they were considered to be 'vexatious' or 'oppressive'.

These concepts were never judicially defined although basically the Courts were concerned to establish the motives of a plaintiff and whether these were strictly bona fide. However, analysis of early 19th century case law does not reveal any consistency in the Courts approach. In many cases the subjective attitude adopted appears to have been highly nationalistic and insular in protecting and preserving the jurisdiction of the English Court, as opposed to involving a detailed analysis of plaintiffs' motives.

In theory the existence of multiple proceedings in England and abroad was not in itself considered vexatious or oppressive. As such, there were two alternatives open to a defendant: either to obtain an order staying English domestic proceedings or alternatively apply for an injunction to restrain prosecution of foreign litigation.

In order to succeed, the concepts of



vexation and oppression had to be proved. This resulted in the Courts being placed in a quandary. On the one hand there was a general desire to control the forum shopper. On the other hand there was a reluctance to be seen, even indirectly, to be interfering with a foreign Court in the interests of comity.

The early judgments therefore went to some length to stress that the English Courts did not intend any interference with the foreign Court as the injunction acted 'in personam', that is against the individual who laid himself open for punishment for contempt if he disobeyed. Nevertheless, because of the sensitivity of the English Court to any possible criticism, jurisdiction to grant injunctions to restrain foreign proceedings was only exercised with extreme caution.

In the 20th century, development of the Courts' response continued the previous nationalistic attitude to protect English jurisdiction. Review of decided cases clearly indicates the presence of a lingering concept that English justice was in some way superior to that administered in other countries. As a result of this chauvinistic attitude, foreign plaintiffs were actually encouraged to use the English Courts. Lord Denning refused to disapprove of forum shopping in England on the basis that "it is a good place to shop in both for quality of goods and speed of service."⁴

However, during the 1970s the criteria of 'oppression' and 'vexation' were gradually replaced by the Courts giving more consideration to balancing the advantages to the plaintiff and disadvantages to the defendant in staying or restraining proceedings. Perhaps self-evidently any advantage to one party necessarily involved a corresponding disadvantage to the other. The Courts therefore attempted a balancing exercise in weighing all the relevant factors in order to see in which direction the scales tipped in pointing to the appropriate or natural forum.

This eventually boiled down to two questions. First, was there another Court to

which the parties could go in which justice could be achieved more conveniently and cheaply? Second, would the plaintiff be deprived of a legitimate personal or juridical advantage if compelled to litigate in one jurisdiction, as opposed to another?

For the first time the English Courts began to accept the concept of 'forum non conveniens' which until this time had only been recognised in Scotland. It was also a radical change from the previous chauvinistic attitude of the Courts in exercising discretion solely to preserve English jurisdiction. In theory it should have provided an opportunity to develop far more precise criteria for assessing the appropriateness of a particular forum and highlighting awareness of forum shopping. However, in practice this simply did not occur.

As a consequence, English law remained in a continual state of development largely as a result of many other outside influences. Undoubtedly the most significant of these emerged from the United States of America.

U.S. INFLUENCES

The impact of the USA on the English Courts has been judicially recognised. In 1983 Lord Denning commented:

"As a moth is drawn to the light, so is a litigant drawn to the United States. If he can only get his case into their Courts, he stands to win a fortune. At no cost to himself; and at no risk at having to pay anything to the other side all this means that the defendant can be readily forced into a settlement. The plaintiff holds all the cards."⁵

In order to subject a defendant to U.S. jurisdiction, in the past it has only been necessary to establish certain minimum contacts with the chosen forum state. There are a variety of 'long-arm statutes' and guidelines which have been adopted by certain states although only regarded as potentially influential in others.

The significance for aviation is well known. Forum shopping has become a standard feature of mass tort litigation arising from aviation disasters (see above). In order to

avoid criticism and possible allegations of negligence by transgressing Law Society Guidelines,¹ plaintiffs' lawyers strive to establish U.S. jurisdiction at all costs, irrespective of where an accident occurs. Self-evidently this is encouraged by the more radical and unpredictable 'maverick' U.S. jurisdictions where the local system is prone to generate exorbitant awards going beyond mere compensation.

The position in Texas before 1993 is a prime example. Under the local Wrongful Death Statute, jurisdiction could be established simply if a foreign defendant could be shown to be 'doing business' in Texas. This did not involve demonstrating a business establishment - simply that the defendant sold his products to purchasers in Texas.

This 'open courts' philosophy was the subject of comment by the 5th Circuit Court of Appeals who at the time observed:- "Texas has constituted itself the world's forum of final resort where suits for personal injury or death may always be filed if nowhere else."⁶

Thereafter the Supreme Court of Texas held that legislation had statutorily abolished the doctrine of forum non conveniens in wrongful death and personal injury actions arising out of an incident in a foreign state or country.⁷

As personal injury cases in Texas are generally tried by juries the sum awarded was always solely for the jury. It has never been the practice of Texas judges to instruct the jury or provide any quantum guidance. As is well known, jury awards are not easily upset on appeal. There was therefore no applicable tariff of awards for death or injury and ultimately the size of an award generally depended upon the skill of the trial lawyer in presenting his case. Inevitably this resulted in exorbitant sums being awarded which are out of all proportion to the loss actually suffered.⁸

Eventually in 1993 the Senate intervened and stipulated that:

"With respect of a claimant who is not a legal resident of the United States, if a court of this state, on written motion of a party, finds that in the interest of justice an action

to which this section applies will be more properly heard in a forum outside this state, the court may decline to exercise jurisdiction under the doctrine of *forum non conveniens* and may stay or dismiss the action in whole or in part on any conditions that may be just.⁹ (Emphasis added) Self-evidently, this involves an exercise of discretion which can never be definitively analysed or predicted. As contingency fees generated by the plaintiffs' bar represent a sizeable contribution to the local community, there is little doubt that the Texas courts have a vested interest in maintaining jurisdiction in "the world's forum of last resort". The extent to which self-restraint is exercised in the future remains to be seen.



Nevertheless, leaving aside Texas, ability to establish U.S. jurisdiction in other states such as Florida, Illinois and Michigan (the basis for which is outside the scope of this paper) to name but a few, has reinforced what is known as the 'mid-atlantic multiplier'. This is a disproportionately high settlement agreed on a median basis (usually somewhere between US and UK levels of damages - hence the label) brought about by pressure exerted by plaintiffs on defendants to avoid the uncertainties and irrecoverable costs exposure inherent in US litigation.

Such undue influence and pressure has not gone unnoticed by those involved in investigating accidents. In his practical experience, Mr William Tench, as former UK Chief Inspector of Accidents, summed it up as follows:-

"The influence of the USA is such that American lawyers seek to impose the effect of US law (which of course varies from State to State within the Union) upon the rest of the world. A classic example of this was an action brought by the defendants of a US citizen killed in the BEA Trident which collided with a Yugoslavian DC-9 over Zagreb.

In order to bring the action within the US courts the defendants sued McDonnell

Douglas in the Californian courts for significant damages, citing the inadequate view afforded to the pilots as a result of the configuration of windows and pillars between windows in the cockpit.

Although the case did not succeed, it illustrates how American lawyers will contrive to have civil cases arising from aircraft accidents anywhere in the world heard in a US court. The basic reason for this trend is that in general very much more money is awarded in the US courts than anywhere else; also the courts there tend to favour the individual against the big organisation.¹⁰

In view of the artificial situations which can result, given continuing doubt which exists concerning the US Courts approach to *forum shopping*, restraints imposed by common law Courts have become progressively more aggressive.

COMMON LAW RESTRAINTS

Unlike America, the English Courts have not been besieged by unwarranted personal injury plaintiffs or, as Lord Denning would say, 'transatlantic moths'¹¹. Nevertheless, it is understandable that

certain foreign claimants who have used the English Courts have been desirable commercial litigants and (as in Texas) related litigation has constituted a valuable source of invisible export.

Until the beginning of the 1980's, most jurisdictional disputes involved applications to stay English domestic proceedings. Thereafter, as elsewhere, improved communications and travel facilities, together with greater public awareness of foreign laws and a tendency of some foreign Courts to attempt to extend their jurisdiction resulted in a proliferation in *forum shopping*.

The English Courts were therefore increasingly faced with the sensitive task of being asked to decide whether a plaintiff should be enjoined from indulging in proceedings abroad. This meant transposition of the previous formula (page 3 *supra*) in that an injunction would only be granted if the English Court was a forum to whose jurisdiction the party seeking the injunction was amenable and justice could be done there at substantially less inconvenience and expense than in the foreign court. As before, it was an additional requirement that the injunction should not deprive a plaintiff of a juridical advantage which would be

available if the foreign jurisdiction were used.¹²

However, there was no suggested method of assessing trial convenience or what constituted an allowable advantage. Potential therefore still existed for the Courts to re-state the law. Although the Latin tag is '*forum non conveniens*' the English Court emphasised that such an expression should not mislead parties into believing that the question at issue was one of 'mere practical convenience' in determining appropriateness. Nevertheless, the position was thoroughly confusing for practitioners in that no clear guidance was given as to how the issues were to be practically weighed in any particular case.

Nobody understood what was meant by 'appropriateness' with the result that an attempt was eventually made to judicially define this as:-

"The fundamental principle being the proper identification of which as between two competing tribunals is the more appropriate forum in which the case may be tried more suitably for the interests of all the parties and for the ends of justice".¹³

Clearly this was not much help!

Subsequently, the pivotal authority on *forum shopping* was delivered by the Privy Council¹⁴ in 1987. This concerned claims arising from a fatal helicopter accident in the Far East. Because it constituted a landmark decision in forum cases, the facts merit consideration in a little detail.

On the 16th December 1980 an Aerospatiale Puma helicopter crashed in Brunei. Sadly all passengers and crew were killed. The helicopter was manufactured by Aerospatiale in France and owned and operated by a local Malaysian company. At the time the helicopter was engaged in off-shore oil support and was transporting catering personnel to the mainland of Brunei.

An investigation into accident cause was conducted by the Brunei DCA who, requested assistance from the UK AAIB. Despite the fact that the accident occurred in Brunei and the helicopter was registered in Malaysia, the operator was a subsidiary of Bristow Helicopters in the UK. The investigation was carried out in the most difficult circumstances because the helicopter had crashed at high speed into swampy marshland close to the coast of Brunei.

Ultimately the main rotor gearbox was removed. Examination indicated that the gearbox was 'making metal' (a term used to describe the presence of metal particles attached to the magnetic plug in the gearbox). However, despite detailed tests, ultimate findings with regard to causation



Lloyd's List



...for **all** your business information needs

Lloyd's List is **the** daily newspaper which keeps you up-to-date with vital information for your business - everything that's happening in global shipping, freight, energy, insurance, law and logistics. Now available online, lloydslist.com gives you instant access to the latest news and put the facts you need at your fingertips.

Read by professionals in the maritime industry worldwide, *Lloyd's List* provides you with comprehensive, detailed and up-to-date information, ensuring you stay ahead of the competition in the global marketplace.

Experience the benefits of *Lloyd's List* now!

We're so confident that *Lloyd's List* will prove invaluable to you as a source of news, views and information that we'd like to invite you to receive one week's subscription free. Once the week is up, we'll contact you to find out your impressions, but you're under no obligation to subscribe.

Simply photocopy this form, complete your details and fax it back to us on the number below, and look forward to receiving *Lloyd's List* direct to your desk!

Yes, I'd like to register for a ONE WEEK FREE TRIAL to *Lloyd's List*

Please tick here if you would prefer an online trial to lloydslist.com

Title: Mr/Mrs/Ms/Other: First name: Surname:

E-mail:

Job Title: Company:

Nature of business:

Address:

Post Code: Country:

Tel: Fax:

FAX THIS FORM BACK TO: + 44 (0) 20 7553 1105 TODAY

Ref: 2AK01AJ055

were inconclusive. In layman's terms the gearbox had seized up. The question, which remain unanswered, was whether this was due to a design defect or maintenance deficiency?

One of the deceased passengers was an extremely successful entrepreneur and local catering contractor. Proceedings were issued in Brunei by his widow and relatives against Aerospatiale and the Operator. The pleadings contained unparticularised allegations of maintenance deficiency and design defects.

At about the same time, proceedings were started in Harris County Texas (where previous exorbitant sums had been awarded by the courts) using a New York Attorney as a nominal plaintiff who had no personal interest in the action. The defendants in the Texas action included Aerospatiale and their local subsidiary involved in marketing and selling helicopters. The operator and their American subsidiaries were also named.

Despite the absence of any apparent connection or nexus with Texas, and prior to any effective doctrine of *forum non conveniens*⁹, Aerospatiale were caught by the 'minimum contacts' theories in that they were effectively demonstrated to be 'doing business' in Texas through their marketing subsidiary. However, neither the operator nor any of their subsidiaries were subject to Texas jurisdiction and, perhaps not surprisingly, declined to submit to that jurisdiction.

In the subsequent jurisdictional dispute which arose, the plaintiffs went on record as stating that proceedings were brought in Texas because of the difference of law with particular regard to strict product liability, which was not available in Brunei, as well as the higher damages awarded by the United States Courts. Little progress, however, was made in the Texas litigation although the plaintiffs eventually entered into a global compromise settlement with the operator, subject to a full release. Despite this, proceedings against Aerospatiale remained alive in both Texas and Brunei.

All attempts to use the Texas Courts at this time to have the action dismissed on the grounds of *forum non conveniens* were successfully resisted and failed. No reasoned judgment was given and eventually a petition to The Texas Supreme Court for a rehearing was turned down. The result therefore was that there were no further remedies possible in Texas.

This brought into focus whether any relief could be obtained from the Brunei Court, which applies common law. The question was whether an injunction could be obtained restraining the plaintiffs from continuing the Texas proceedings having due regard to the

appropriateness of the Texas forum insofar as the ends of justice were concerned.

With this in mind, it is perhaps hard to imagine a more distant, far flung, inconvenient and inappropriate forum than Texas bearing in mind that the accident occurred on the other side of the world in Brunei. In view of the balancing exercise to be carried out by the Court in determining the most appropriate forum by weighing advantages and disadvantages to plaintiff and defendant, each side drew up a balance sheet for and against Brunei.

In favour of Brunei, the proper law as to both liability and quantum was that of Brunei. It was argued that the difference between Texas and Brunei law would be difficult, if not impossible, for a Texas Judge to appreciate

economy and performance of the deceased's business could only be obtained through Brunei witnesses. On the other hand, the Plaintiffs argued that witnesses as to gearbox design and maintenance resided in France and England and that, in view of the international entrepreneurial activities of the deceased, many quantum witnesses resided worldwide.

These were all largely superficial factors. However, one of the claimant's strongest arguments against Brunei was that Aerospatiale had no assets within the jurisdiction to which any judgment could potentially attach. Conversely judgment in Texas could be enforced against their marketing subsidiary which had considerable plant and property within the Texas



and apply. As such, it was entirely likely that a disproportionate high award, at the very least on a mid-atlantic multiplier scale, (page 6 *supra*) would result.

On the other hand, the plaintiffs argued that their Texas Lawyers had already accumulated significant technical expertise and knowledge during the course of the Texas action which would be lost and that the attendant "learning curve" difficulties in instructing fresh lawyers in Brunei constituted an unacceptable disadvantage to the plaintiffs. Furthermore, it was argued that the plaintiffs would be inconvenienced by incurring irrecoverable costs and out of pocket expenses associated with the disruption involved in moving the trial from Texas to Brunei.

On the contrary the majority of liability and quantum witnesses were present in Brunei. In particular local accident investigators, eye witnesses together with some of the remains of the wreckage were physically located in Brunei, whereas none were present in Texas. Furthermore, evidence as to the local

jurisdiction.

To counterbalance this, it was argued on behalf of Aerospatiale that the absence of the operator in Texas and their refusal to accede to Texas jurisdiction would entail inevitable multiplicity of proceedings in that separate contribution action would have to be instituted in Brunei. There was a serious risk of inconsistent judgments. If Aerospatiale were found liable by the Texas court this judgment did not in itself give the right to seek contribution from the operator.¹⁴

In such circumstances, Aerospatiale would have been compelled to satisfy the Brunei Court, independently of any evidence provided to the Texas Court, that they were in law liable for such damage. In essence they would have been in the ludicrous position of having to prove their own culpability or guilt.

The plaintiffs went on to argue certain alleged procedural deficiencies in Brunei, including absence of contingency fees, inferior discovery processes and comparatively disadvantageous costs

penalties in the event that they were ultimately unsuccessful. These were all maintained to be allowable juridical advantages which would be lost to the plaintiffs in the event that they were compelled to proceed in Brunei.

On the other side of the scale it was argued that the Court timetable in Brunei was flexible. It was therefore conceivable that an even earlier date could be obtained in Brunei than in Texas due to absence of congestion.

It can therefore be seen that the scales were relatively equally balanced at this stage. However, the Brunei Court dismissed the application for an injunction. The basis given was that, although initially Brunei had been the jurisdiction with the closest and most real connection with the dispute, subsequent events had resulted in Texas becoming the most appropriate forum largely on the basis of the acquired expertise and knowledge obtained by the Texas lawyers involved. Surprisingly the Court held that an injunction was too late to serve the ends of justice.

On appeal, in an attempt to alter the balance, further undertakings were given by the parties as follows:-

On behalf of Aerospatiale undertakings were given to provide the plaintiffs with irrevocable letters of credit drawn in their favour. It was agreed that Texas proceedings could continue until completion of pre-trial discovery and that a trial date would be obtained in Brunei as soon as convenient to the Court. It was further agreed that Aerospatiale would co-operate in the admission to the Bar of Brunei of the Texas Attorneys in charge of the conduct of the case and that the plaintiffs could use any documents obtained by means of Texas discovery in the Brunei action.

Conversely the plaintiffs gave formal undertakings to abandon their claim under Texas strict liability law together with their expectation of punitive damages. They also formally agreed to abandon their claim for trial by jury.

Despite the scales tilting in favour of Brunei, this did not impress the Court of Appeal who upheld the lower Court's decision. It was against this background that Aerospatiale issued an ultimate appeal to the Judicial Committee of the Privy Council in London who heard the matter *de novo*.

The judgment given involved an extremely careful analysis of historical English authorities and development of the law which it was stressed remains in a continuous state of development. Nevertheless, the principles which emerged were significant. A distinction was drawn between a domestic stay and foreign injunction proceedings. In a situation where a remedy was available both

in an English and foreign court, it was held that the English court should only restrain a plaintiff from pursuing proceedings in the foreign court if such pursuit was "vexatious" or "oppressive" thereby reverting to the concepts dating back to the early 19th century (page 2 *supra*). However, this presupposed that the English or Brunei court (in this instance) provided the natural forum for the trial of the action.

The Privy Council concluded that the progress made by the plaintiffs' Texas lawyers due to the local general Texas pre-trial discovery together with the other advantages such as contingency fees and superior means of gathering evidence did not constitute overwhelming connecting factors with Texas. Furthermore, it was considered that it would not be unjust to deprive the plaintiffs of such advantages in that the disadvantages in Brunei had been effectively neutralised by the additional undertakings given by Aerospatiale. The simple conclusion therefore was that Brunei remained as it always had been the natural forum for the trial of the action.

However, this in itself was not enough. To justify the grant of an injunction it was also necessary to demonstrate that this was necessary to prevent "injustice". Aerospatiale therefore had to show that Texas proceedings were, in the particular circumstances of this case, vexatious or oppressive. At this point the delicacy of the balancing exercise can be seen by virtue of the plaintiffs' undertakings to drop their claim in strict liability, relinquish expectation of punitive damages and abandon jury trial.

It was the involvement of the operator which was decisive. The fact that Aerospatiale would have been compelled to institute separate contribution proceedings in Brunei with the possibility of inconsistent results and the prospect of having to prove their own guilt was held by the Privy Council to be oppressive. It was considered that it could lead to serious injustice in the event that the plaintiffs were allowed to continue in Texas. As the disadvantages to the plaintiff in having to proceed in Brunei were effectively neutralised by the undertakings given by Aerospatiale, these were adopted as conditions to the injunction granted.

The rationale in this judgment¹³ has been upheld by common law courts for the past 12 years. However, the limits of such a remedy have been defined by virtue of an



accident which occurred in India. This involved an Indian Airlines A320 registration VT-EPN which crashed on an internal flight from Bombay whilst approaching to land at Bangalore on 14th February 1990. Sadly over 90 people lost their lives and the remainder sustained injuries of varying severity.

Claims were brought against the carrier by certain claimants who were British citizens living in England. They included injured passengers as well as relatives and dependants of those who had perished. Claims against the carrier were limited by the Warsaw Convention to the rupee equivalent of a few thousand pounds. Consequently the claimants started proceedings against the aircraft manufacturer, Airbus Industrie Gie, in Brazoria County, Texas. As in the Aerospatiale case¹⁴ the potential advantages again included punitive damages, access to lawyers on a contingency fee basis, jury trial as well as strict liability in the event that a fault in the aircraft could be demonstrated.

As such actions predated the Senate Reform 9 (page 6 *supra*), it was not possible to argue *forum non conveniens* on behalf of Airbus. Furthermore, whilst Airbus had no regular place of business in Texas, by virtue of the airlines which utilised its products there it plainly had significant business contacts. Consequently it was not possible to resist Texas jurisdiction on constitutional grounds.

On the strength of the Aerospatiale decision, in April 1995 Airbus obtained an injunction from the courts of Bangalore that the claimants were not entitled to proceed against it in any court in the world other than in India/Bangalore. However, unlike Aerospatiale, whilst breach of the injunction constituted contempt of court this could not be enforced as the claimants were not subject to Indian jurisdiction and could not be compelled to submit to the Indian courts.

In an attempt to enforce the Indian injunction, Airbus thereafter approached a second forum, in this case England, where the claimants were domiciled, seeking a declaration that the claimants were bound by

the Indian court order as well as a further injunction to restrain them from claiming damages in any courts save those in India.

At first instance Mr Justice Colman refused to grant the declaration. This was primarily on the basis that only quantified Indian money judgments were enforceable by virtue of the reciprocal treaty arrangements between England and India. Nevertheless, more fundamentally he indicated that he did not believe that this was an appropriate case in which to exercise his discretion to grant such an injunction as he did not believe that the continued pursuit of Texas proceedings was vexatious or oppressive.

This was overturned by the Court of Appeal who held that the absence of any doctrine of *forum non conveniens* in Texas was essentially unfair and unjust insofar as Airbus were concerned, particularly as the carrier (Indian Airlines) was not amenable to that jurisdiction.

In the subsequent appeal to the House of Lords,¹⁵ Lord Goff held that for the Courts to exercise their discretion to grant an injunction, England should, as a general rule, be the natural forum for the resolution of the dispute. Furthermore the circumstances must be such as to justify an indirect interference with a foreign court. He added that the mere non recognition of the doctrine of *forum non conveniens* did not in itself entitle an English court to interfere.

Whilst the principles inherent in the *Aerospatiale* decision¹⁶ remain unaffected, in the peculiar circumstances of this case, forum shopping received a measure of judicial respectability to complement that afforded by the Law Society.¹⁷ It is therefore clear that the common law response to forum shopping has been tempered by the continued need to exercise extreme caution and comply with the interests of comity.

It is too early to predict the way in which this House of Lords ruling¹⁸ will be followed in other jurisdictions. However, the general message is that where a difference exists between two jurisdictions as to the jurisdictional test to be applied, a third forum (in this case England) cannot arrogate to itself the power to decide which of the competing courts is superior.

EUROPEAN CONSIDERATIONS

Continental civil law jurisdictions have historically regarded discretionary *forum non conveniens* with scepticism. Whilst this doctrine was developing in the USA and England, the original countries forming the European Economic Community (EEC) realised the need for uniformity in both jurisdiction and cross-border judgment enforcement.

This resulted in the Brussels Convention on Jurisdiction and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial matters of 27th September 1968. The foundations for this Convention can be found in Article 220 of the 1957 Treaty of Rome which provided that member states should enter into negotiations with a view to the simplification and clarification of procedures for recognition and enforcement of foreign judgments. Clearly this involved a wish within EEC states for uniform judicial interpretation and equal treatment of domiciliaries. The Convention was eventually given force of law in England, effective 1st January 1987.¹⁹

Jurisdiction under the convention is fundamentally governed by the domicile of the defendant in disputes concerning 'civil and commercial matters' and matters of convention interpretation are dealt with by the European Court of Justice ('ECJ'). Whilst the concept of domicile, which is central to the Convention, is not particularly sophisticated, it should be simple and clear enough to be effective. However, one of the difficulties is that, in order to establish domicile, the Convention provides that the internal law of each state should be applied.

In England, there is a unique requirement for 'residence' or 'substantial connection' in order to establish domicile.²⁰ Three months residence constitutes such a substantial connection. In the case of a corporation or association, domicile is deemed to be the seat of the corporation which is usually its registered office or some other official address.²¹

The aim of the Convention is to establish jurisdiction 'as of right' thereby removing inherent discretion and doubt. Perhaps not surprisingly this EEC initiative has continued to cause considerable concern in America particularly with regard to US citizens or companies who have assets in Europe.

The removal of doubtful discretion or instinct and replacement by an inflexible uniform jurisdiction based on domicile appears to be wholly logical and sensible. However, the Convention contains a number of exceptions to the general rule. Despite an intention to simplify formalities, the result is a Convention which Lord Hailsham once described as so complex that "it should be accompanied by a government health warning!"

In contractual disputes, as an alternative to the general rule, jurisdiction is given to the Court of the place of performance of the obligation in question.²² However, the difficult is in establishing which is the obligation in question.²³ There has been considerable litigation before the European Court of Justice. The only way to avoid

doubt is to expressly stipulate the place of performance.²⁴ In the case of actions relating to tort it is provided that the plaintiff may sue in the place where the harmful event occurs. However, identification of what is meant by 'place' has caused great difficulty. It has now been resolved that this includes both the place where the harmful act occurred and the place where the harm was ultimately suffered.²⁵ Plainly proceedings arising may therefore be brought in more than one jurisdiction.

In situations where multiple proceedings are instituted involving the same cause of action, the basic rule is that the first court validly seised has jurisdiction.²⁶ However, this in itself poses problems as to when is a Court validly seised and which is first? Does this involve issue or service of proceedings? The Convention leaves this open to national procedural law and it is entirely silent as to how these questions can be resolved.

THE FUTURE

It remains to be seen how the recent initiative taken by the European Council²⁷ will affect forum shopping in the future.

Without the constraints of unrealistic liability limits, the plaintiffs' bar may consider that there is now no need to seek out distant and unrelated jurisdictions in order to comply with their duty to do the best for their client in compliance with Law Society guidelines. On the other hand they may continue to wrestle with their consciences in sharing contingency fee arrangements with lawyers in "maverick" states such as Florida, Illinois and Michigan where the doctrine of *forum non conveniens* has little practical application. Given recent reforms²⁸ such states have succeeded Texas in providing the world's fora of last resort.

With this in mind, plainly a continued clear and uniform approach by the English and European courts in dealing with jurisdictional disputes is necessary. It is manifestly ludicrously time consuming and expensive for parties to 'litigate in order to determine where they should litigate'.²⁹ In truth remote and unconnected jurisdictions such as those referred to in the authorities analysed above³⁰⁻³⁵ cannot be said to be motivated by the search for safety. It is only the avaricious search for disproportionate compensation and fees which provides the energy to promote forum shopping activities.

Until universal abolition of liability limits occurs, as a moth is drawn to a light then so inexorably will a litigant be drawn to the United States. Time will tell whether the mid-atlantic multiplier is relegated to the realms of fiction.

DIARY OF EVENTS

MARCH 2000

4th March 2000, Royal Lancaster Hotel, London
The London Hellenic Ball
Organised by the London Hellenic Society
Tel.: 020 7488 0331

4-5 March 2000, Alexandra Palace, London
Sailboat & Windsurf
Organised by the Royal Yachting Association
Tel.: 0044 2380 627 425 Fax.: 0044 2380 629 924

7-9 March 2000, Dubai, UAE
The 4th Terminal Operations Conference & Exhibition in Asia
Organised by IIR Exhibitions Ltd
Tel.: +44 207 4535309 Fax.: +44 207 4535306

7-10 March 2000, Flordia
Seatrade Cruise Shipping Convention
The Seatrade Organisation
Tel.: +44 1206 545121 Fax.: +44 1206 545190

13 March 2000, London
The Byzantine & Modern Greek Seminar
Organised by the Centre for Hellenic Studies
King's College London
Tel.: +4420 - 7848 2360

21st March 2000, The Hellenic Center, London
Annual General Meeting
Tel.: 020 7488 0331

21st March 2000, Chandris Hotel, Athens
Presentation on Derbyshire Accident Investigation
Organised by Intertanko
Tel.: 947 1381 Fax.: 9471210

22 March 2000, London
Practicalities of Maximising Airport Capacity Utilisation
Organised by IIR Limited
Tel.: +44 20 7915055 Fax.: +44 20 7915056

23-24 March 2000, London
Practical Strategies for Maximising Airport Capacity
Organised by IIR Limited
Tel.: +44 20 7915055 Fax.: +44 20 7915056

5-7 April 2000, Tokyo
Sea Japan 2000
Tel.: +81 3 3669 5811 Fax.: +81 3 3669 5830
6-9 April 2000, Istanbul
Shipping Eurasia 2000
Fax.: +90 212 2812713

9-12 April 2000, Monte Carlo
The Monte Carlo Tanker Event
Conference and Exhibition
Organised by Intertanko
Tel.: +47 2212 2640 Fax.: +47 2212 2641

9-13 April 2000, Dubai
Training Course in P & I Insurance and Loss Prevention
Organised by North of England P & I Association
Tel.: +44191 2325221

10-14 April 2000, Cyprus
International Law Congress
Organised by IBC Global conference Limited
Tel. +44171 637 4383 Fax.: +44171 - 631 3214

18-19 April 2000, Solecnt Conference Centre, Southampton
R.V.'Triton': Trimaran Demonstrator Project
Organised by the Royal Institution of Naval Architects
Tel: +44171 235 4622

24-27 May 2000, Helsinki
Transport-Logistics 2000
Organised by The Finnish Fair Corporation
Tel.: 358 9150 91

28 April - 3 May 2000, Dubai
The 2nd Congress of the International Harbour
Masters' Association
Organised by Event & Exhibitions Department,
Dubai Ports Authority
Tel.: 9714 8040371 Fax.: 9714 817722

31 May - 4 June 2000, Beirut
Beirut Boat 2000
Organised by Messe Dusseldorf
Tel.: +49 (0)211/4560-01



Κ ΑΡΤ Α Ε Γ Γ Ρ Α Φ Η Σ Σ Υ Ν Α Ρ Ο Μ Η Τ Η



Επιθυμώ να γίνω συνδρομητής στο περιδικό **NAYTIKA XRONIKA** για ένα χρόνο (11 τεύχη)

Εσωτερικό. Ιδιώτες: 17.000δρχ. Εταιρείες / Οργανισμοί: 20.000δρχ. Ναυτικοί / Φοιτητές: 15.000δρχ.

Εξωτερικό. Ευρώπη: US \$ 110 Λουπά κράτο: US \$ 120
Στις παραπάνω τιμές περιλαμβάνεται Φ.Π.Α. και αεροπορική αποστολή.

ΤΡΟΠΟΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

- Ταχυδρομική επιταγή GRATIA ΕΚΔΟΤΙΚΗ Ε.Π.Ε
- Εμβασμα στο όναμα GRATIA ΕΚΔΟΤΙΚΗ Ε.Π.Ε,
Τράπεζα Εργασίας Α.Ε., Τσαμαδού 7 Πειραιάς (Α/Κ. No002/62047-00/40)

**ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΗ**

ΟΝΟΜΑ/ΝΥΜΟ:

ΕΠΩΝΥΜΙΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ:

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑ: Δ.Ο.Υ: Α.Φ.Μ.:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

ΤΗΛΕΦΩΝΟ: FAX:

Παρακαλώ στείλατε

GRATIA EKDOTIKΗ E.P.E
Φίλωνος 46, Πειραιάς 185 35,
Τηλ: 4227111, 4226716-8 Fax: 4226719
e-mail:biss@ath.forthnet.gr

Ημερομηνία/..../....

Υπογραφή

S U B S C R I P T I O N A P P L I C A T I O N F O R M



I wish to subscribe to **NAFTIKA CHRONIKA** for one year (11 issues)

Greece. Individuals: Drs.17.000 Companies:Drs.20.000 Seafarers/Students:Drs.15.000

Europe: US \$ 110 All other countries: US \$ 120
All prices include airmail postage & VAT

METHOD OF PAYMENT

- Cheques payable to GRATIA PUBLICATIONS LTD
- Remittances to GRATIA PUBLICATIONS LTD,with ERGOBANK S.A.,
7 Tsamadou Str., Piraeus (Α/Κ. No002/62047-00/40)



NAME:(Mr/Mrs/Miss/Ms)

COMPANY:

ADDRESS:

POST CODE:

TELEPHONE: FAX:

Please return this form to:

GRATIA PUBLICATIONS LTD
46, PHILONOS STR. PIRAEUS 185 35, GREECE
Tel: 4227111, 4226716-8 Fax: 4226719
e-mail:biss@ath.forthnet.gr

Date/..../....

Signature



TURBOTECNICA

- ★ SERVICE ★ DYNAMIC BALANCE
- ★ SPARE PARTS ALL TYPES
- ★ TURBOCHARGERS

239 DIMOKRATIAS Av. GR-18863 PERAMA

TEL.: (01) 44 14 104, 44 15 963

MOBILE: (094) 304863

TLX: 240582 PTS GR

FAX: (01) 44 14 104

TOTAL TURBOCHARGER SERVICES

ΕΞΕΛΙΞΗ

ΕΠΕΝΔΥΣΗ

ΤΕΧΝΟ-
ΓΝΩΣΙΑ!

Η **TURBOMED** επενδύει τα κέρδη της σε εγκαταστάσεις και διαδικασίες ποιότητας έχοντας τη δυνατότητα να προσφέρει προϊόντα και υπηρεσίες υψηλών προδιαγραφών.



Διαδέτει το διεθνές πιστοποιητικό διασφάλισης ποιότητας ISO 9002, ιδιόκτητες εγκαταστάσεις και υπερσύγχρονο μηχανολογικό εξοπλισμό.

Οι άνδρωποι της **TURBOMED** προσφέρουν **TOTAL TURBOCHARGER SERVICES** 365 μέρες και νύχτες σε όλα τα λιμάνια του κόσμου, εξασφαλίζοντας μια πορεία δυναμικής ανάπτυξης και δημιουργίας.



I. & K. ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ Α.Ε.
PRECISION ENGINEERING WORKS

TURBOMED

ΜΑΡΚΟΥ ΜΠΟΤΣΑΡΗ 33 • 186 48 ΔΡΑΠΕΤΣΩΝΑ ΠΕΙΡΑΙΑΣ • ΤΗΛ: +30-1-4616001 • FAX: +30-1-4616082 • KINHTO: 0932 210060 - 0932 210059
e-mail: turbomed@otenet.gr